

32007R0498

10.5.2007.

SLUŽBENI LIST EUROPSKE UNIJE

L 120/1

UREDBA KOMISIJE (EZ) br. 498/2007**od 26. ožujka 2007.****o utvrđivanju detaljnih pravila za provedbu Uredbe Vijeća (EZ) br. 1198/2006 o Europskom fondu za ribarstvo**

KOMISIJA EUROPSKIH ZAJEDNICA,

- (4) Što se tiče mogućnosti predviđene člankom 25. stavkom 4. Osnovne uredbe koji kaže da smanjenje snage pogonskog motora može ostvariti skupina plovila, trebalo bi detaljnije utvrditi uvjete za takvu mogućnost.

uzimajući u obzir Ugovor o osnivanju Europske zajednice,

- (5) Trebalo bi definirati određene pojmove koji se posebno odnose na akvakulturu i na preradu i stavljanje proizvoda ribarstva i akvakulture na tržište kako bi se osiguralo njihovo ujednačeno razumijevanje.

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EZ) br. 1198/2006 od 27. srpnja 2006. o Europskom fondu za ribarstvo⁽¹⁾, a posebno njezin članak 102.,

budući da:

- (6) Što se tiče potpore proizvodnim ulaganjima u akvakulturi i ulaganjima u preradu i stavljanje na tržište, države članice trebale bi u svojim operativnim programima objasniti kako će osigurati davanje prednosti mikropoduzećima i malim poduzećima.

(1) Uredba (EZ) br. 1198/2006 (Osnovna uredba) zamjenjuje uredbu Vijeća (EZ) br. 1263/1999⁽²⁾ i (EZ) br. 2792/1999⁽³⁾ uzimajući u obzir nove razvoje u području ribarstva, područja ovisna o ribarstvu i ribolov na kopnenim vodama. Bilo bi stoga primjereno utvrditi detaljna pravila za provedbu Osnovne uredbe.

- (7) Što se tiče potpore mjerama zaštite zdravlja životinja, treba utvrditi detaljna pravila kako bi se osigurala sukladnost s Direktivom Vijeća 2006/88/EZ od 24. listopada 2006. o veterinarsko-zdravstvenim uvjetima koji se primjenjuju na životinje iz akvakulture i njihove proizvode te o sprječavanju i suzbijanju određenih bolesti vodenih životinja⁽⁴⁾.

(2) Trebalo bi utvrditi detaljna pravila za predstavljanje operativnih programa. Kako bi se operativni programi mogli lakše uspostaviti i kako bi ih Komisija mogla lakše pregledati i odobriti, trebalo bi utvrditi detaljna pravila o strukturi i sadržaju tih programa, koji će se u prvom redu temeljiti na zahtjevima iz članka 20. Osnovne uredbe.

- (8) Što se tiče potpore mjerama od zajedničkog interesa, treba utvrditi prihvatljive izdatke.

(3) Što se tiče potpore mjerama za prilagodbu ribarske flote Zajednice, države članice bi trebale u svojim operativnim programima izložiti metode izračuna premija.

- (9) Što se tiče područja koja ovise o ribarstvu, a o kojima se govori u članku 43. Osnovne uredbe, treba odrediti uvjete za njihov odabir.

⁽¹⁾ SL L 223, 15.8.2006., str. 1.

⁽²⁾ SL L 161, 26.6.1999., str. 54.

⁽³⁾ SL L 337, 30.12.1999., str. 10. Uredba kako je zadnje izmijenjena Uredbom (EZ) br. 485/2005 (SL L 81, 30.3.2005., str. 1.).

⁽⁴⁾ SL L 328, 24.11.2006., str. 14.

- (10) Javno-privatna partnerstva kojima se dodjeljuje potpora u skladu s člankom 45. Osnovne uredbe trebaju ispunjavati određene detaljne uvjete.
- (11) Što se tiče potpore održivom razvoju područja koja ovise o ribarstvu, postupak odabira skupina treba biti transparentan kako bi se osiguralo da za potporu budu odabrane relevantne i vrlo kvalitetne lokalne razvojne strategije.
- (12) Treba odrediti pravila koja su zajednička većem broju mjera. Kako bi se osigurao što bolji odabir ulagačkih operacija, treba utvrditi skup zajedničkih pravila za utvrđivanje prihvatljivih troškova.
- (13) Kako bi se osiguralo da sve zainteresirane strane dobiju informacije o mogućnostima financiranja i radi transparentnosti, treba odrediti, vodeći računa o načelu proporcionalnosti, minimalni sadržaj mjera potrebnih za informiranje potencijalnih korisnika o mogućnostima financiranja što ih zajednički nude Zajednica i države članice kroz Europski fond za ribarstvo (EFR), uključujući obvezu objavljivanja postupaka koje potencijalni korisnik mora slijediti pri podnošenju zahtjeva za financiranje i kriterije odabira koje treba primjenjivati.
- (14) Kako bi se povećala transparentnost u pogledu korištenja pomoći iz EFR-a, države članice bi svake godine trebale objaviti u elektronskom ili drugom obliku popis korisnika, nazive operacija i iznos javnih sredstava raspodijeljenih po operacijama. Stavljanje tih informacija na raspolaganje javnosti ima za cilj povećati transparentnost mjera Zajednice u području razvoja sektora ribarstva, područja koja ovise o ribarstvu i ribolova na kopnenim vodama, doprinijeti dobrom financijskom upravljanju javnim sredstvima i posebno pojačati kontrolu nad korištenim javnim sredstvima te, konačno, spriječiti svako narušavanje tržišnog natjecanja među korisnicima mjera EFR-a. Uzimajući u obzir iznimnu važnost postavljenih ciljeva, opravdano je da se u pogledu načela proporcionalnosti i zahtjeva za zaštitom osobnih podataka predvidi javno objavljivanje bitnih informacija u onoj mjeri u kojoj to ne izlazi iz okvira onog što je potrebno u demokratskom društvu i za sprječavanje nepravilnosti.
- (15) Kako bi se osigurala bolja provedba mjera informiranja i omogućila bolja razmjena informacija između država članica i Komisije o strategijama i rezultatima informiranja i promidžbe, treba odrediti osobe za kontakt koje su odgovorne za mjere informiranja i promidžbe.
- (16) Iskustvo stečeno tijekom programskog razdoblja 2000.–2006. ukazuje na to da treba utvrditi detaljne uvjete koje instrumenti financijskog inženjeringa moraju ispunjavati da bi se mogli financirati u okviru operativnog programa.
- (17) S obzirom na članak 59. Osnovne uredbe i u svjetlu stečenog iskustva, treba propisati obveze koje bi upravljačko tijelo trebalo imati u odnosu na korisnike u fazi koja prethodi odabiru i odobrenju operacija koje će se financirati, u odnosu na elemente koje treba uzeti u obzir pri provjeri izdataka prijavljenih od strane korisnika, uključujući upravne provjere zahtjeva za nadoknadom, i pri provjerama pojedinačnih operacija na licu mjesta, kao i u odnosu na uvjete koje treba poštovati kada se provjere na licu mjesta obavljaju na temelju uzorka.
- (18) Potrebno je također detaljno utvrditi koji se podaci moraju voditi u računovodstvenim evidencijama za pojedine operacije i koje se informacije moraju čuvati kao podaci o provedbi što ih upravljačka tijela trebaju voditi, pohranjivati i dostavljati Komisiji na njezin zahtjev.
- (19) Kako bi se osigurala pravilna revizija izdataka u okviru operativnih programa, treba utvrditi kriterije koje mora zadovoljavati revizijski trag da bi se mogao smatrati odgovarajućim.
- (20) Za reviziju operacija odgovorno je revizijsko tijelo. Da bi se osiguralo da te revizije imaju odgovarajući opseg i učinkovitost i da se u svim državama članicama obavljaju u skladu s istim normama, treba utvrditi uvjete koje te revizije moraju ispunjavati.
- (21) Što se tiče uzorkovanja operacija koje će se podvrgnuti reviziji, iskustvo pokazuje da treba detaljno utvrditi zahtjeve koje revizijsko tijelo mora poštovati pri utvrđivanju ili odobravanju metode uzorkovanja, uključujući određene tehničke kriterije koji se trebaju primjenjivati u slučaju statističkog uzorkovanja primjenom metode slučajnog odabira te čimbenike koji se trebaju uzeti u obzir kod dopunskog uzorka.
- (22) Kako bi se pojednostavnile i uskladile norme koje treba slijediti pri pripremanju i predstavljanju strategije revizije, godišnjeg izvješća o kontroli i završne izjave za koje je odgovorno revizijsko tijelo na temelju članka 61. Osnovne uredbe, treba propisati detaljna pravila o njihovom sadržaju i utvrditi vrstu i kakvoću informacija na kojima se oni zasnivaju.

- (23) Kako bi se osigurala najučinkovitija primjena članka 87. Osnovne uredbe što se tiče dostupnosti dokumenata i prava Revizorskog suda i Komisije na pristup svim dokaznim dokumentima u vezi s izdacima i revizijama, upravljačka tijela trebaju osigurati da podaci o identitetu i lokaciji tijela koja posjeduju dokazne dokumente budu lako dostupni i da se ti dokumenti dostave određenom minimalnom broju osoba i tijela. U istu je svrhu potrebno odrediti koji se nosači podataka mogu smatrati općenito prihvatljivim za čuvanje takvih dokumenata. U tu svrhu nacionalna tijela određuju postupke koje treba slijediti da bi se osiguralo da pohranjeni dokumenti budu u skladu s izvornicima, kad je to bitno, i da se na njih može osloniti za potrebe revizije.
- (24) Kako bi se uskladile norme za potvrđivanje izdataka i za pripremanje zahtjeva za plaćanjem, treba propisati sadržaj tih potvrda i zahtjeva te odrediti vrstu i kakvoću podataka na koje se oni oslanjaju. Treba utvrditi detaljne postupke, u skladu s člankom 60. točkom (f) Osnovne uredbe, za vođenje evidencije o iznosima koji se mogu vratiti i iznosima koji su povučeni nakon ukidanja cjelokupnog ili dijela doprinosa za određenu operaciju i za obavlješćivanje Komisije.
- (25) Sukladno članku 71. Osnovne uredbe, države članice moraju prije podnošenja prvog zahtjeva za plaćanjem tijekom provedbe ili najkasnije u roku od dvanaest mjeseci nakon odobrenja operativnog programa dostaviti Komisiji opis sustava upravljanja i kontrole, izvješće u kojem se iznose rezultati ocjene uspostavljenih sustava i mišljenje o njihovoj usklađenosti s odredbama te Uredbe koje se odnose na sustave upravljanja i kontrole. Budući da ti dokumenti spadaju među glavne elemente na koje se Komisija, u kontekstu zajedničkog upravljanja proračunom Zajednice, oslanja kako bi se uvjerila da države članice koriste dotičnu financijsku pomoć u skladu s važećim pravilima i načelima koja su nužna za zaštitu financijskih interesa Zajednice, treba detaljno utvrditi podatke koje bi ti dokumenti trebali sadržavati te podlogu na kojoj će se temeljiti ocjena i mišljenje.
- (26) Članak 57. Osnovne uredbe predviđa da mjere revizije moraju biti razmjerne ukupnom iznosu javnih rashoda koji je dodijeljen dotičnom operativnom programu. Ako je javni rashod što je dodijeljen operativnom programu ograničen, država članica bi trebala imati mogućnost većeg oslanjanja na nacionalna tijela i pravila pri obavljanju određenih zadataka vezanih uz mjere kontrole i revizije, te bi Komisija stoga trebala pobliže odrediti koje se provjere, koje revizije operacija i koje obveze mogu obavljati i izvršavati u skladu s nacionalnim pravilima i od strane nacionalnih tijela. U tim bi okolnostima Komisija također trebala praviti razliku između sredstava pomoću kojih države članice moraju izvršavati zadatke vezane uz ovjeravanje izdataka i provjeravanje sustava upravljanja i kontrole te utvrditi uvjete pod kojima ona može ograničiti svoju reviziju i oslanjati se na jamstva koja pružaju nacionalna tijela.
- (27) U okviru obveza vezanih uz upravljanje i kontrolu, od država članica se zahtijeva da prijavljuju i prate nepravilnosti. Detaljna pravila za provedbu ovog zahtjeva propisana su Uredbom Komisije (EZ) br. 1681/94 od 11. srpnja 1994. o nepravilnostima i povratu pogrešno isplaćenih iznosa u okviru financiranja strukturnih politika i o organizaciji informacijskog sustava na tom području⁽¹⁾. Ta bi pravila, radi jasnoće i pojednostavljenja, trebalo uključiti u ovu Uredbu.
- (28) Trebalo bi predvidjeti da Komisija nadoknađuje sudske troškove ako od države članice zahtijeva da pokrene ili nastavi pravni postupak u svrhu povrata iznosa koji su pogrešno isplaćeni na temelju nepravilnosti te da joj se dostavljaju informacije koje će joj omogućiti da donese odluku o raspodjeli gubitka nastalog zbog nenaplativih iznosa sukladno članku 70. stavku 2. Osnovne uredbe. Treba također predvidjeti održavanje redovitih kontakata između Komisije i država članica kako bi se raspravila pitanja vezana uz nepravilnosti, korištenje informacija dostavljenih u svrhu izrade analiza rizika i sastavljanja izvješća, i pružanje informacija nadležnim odborima.
- (29) Kako bi se ograničio administrativni teret koji nameće sustav izvještavanja i istodobno osigurala potrebna razina informacija, države članice, ne dovodeći u pitanje obveze koje proizlaze izravno iz članka 60. točke (f) Osnovne uredbe, ne bi trebale biti obvezne prijavljivati nepravilnosti koje uključuju iznose manje od određenog praga, osim ako Komisija to izričito zahtijeva.
- (30) Korištenje elektroničkih sredstava za razmjenu informacija i financijskih podataka dovodi do pojednostavljenja, veće učinkovitosti i transparentnosti i uštede vremena. Kako bi se te prednosti u potpunosti iskoristile i istodobno zaštitila sigurnost razmjene, trebalo bi uspostaviti zajednički računalni sustav kao i popis dokumenata koji su od zajedničkog interesa za Komisiju i države članice. Treba stoga utvrditi oblik svakog od tih dokumenata te dati detaljan opis informacija koje bi ti dokumenti trebali sadržavati. Zbog istog razloga treba utvrditi kako će takav računalni sustav djelovati u pogledu identifikacije stranke koja je odgovorna za unošenje dokumenata i njihovo ažuriranje.

⁽¹⁾ SL L 178, 12.7.1994., str. 43. Uredba kako je izmijenjena Uredbom (EZ) br. 2035/2005 (SL L 328, 15.12.2005., str. 8.).

(31) U skladu s Direktivom 1999/93/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 13. prosinca 1999. o okviru Zajednice za elektronički potpis ⁽¹⁾, uzimajući u obzir razinu sigurnosti i povjerljivosti koja je potrebna za financijsko upravljanje sredstvima iz EFR-a, najnovija dostignuća i analizu troškova i koristi, treba zahtijevati korištenje elektroničkog potpisa.

(32) Kako bi se osigurao brzi razvoj i pravilno djelovanje zajedničkog računalnog sustava, trošak njegovog razvoja trebao bi se financirati iz općeg proračuna Europskih zajednica na temelju članka 46. stavka 1. Osnovne uredbe, a troškovi povezivanja s nacionalnim, regionalnim i lokalnim računalnim sustavima trebali bi biti prihvatljivi za financiranje iz EFR-a na temelju članka 46. te Uredbe.

(33) U svjetlu Direktive 95/46/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 24. listopada 1995. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka i o slobodnom prijenosu takvih podataka ⁽²⁾ i Uredbe (EZ) br. 45/2001 Europskog parlamenta i Vijeća od 18. prosinca 2000. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka u institucijama i tijelima Zajednice i o slobodnom protoku takvih podataka ⁽³⁾, treba predvidjeti da u vezi s mjerama informiranja i promidžbe i revizijskim radom u skladu s ovom Uredbom Komisija i države članice trebaju sprječavati svako neovlašteno otkrivanje osobnih podataka ili pristup osobnim podacima i treba detaljno navesti u koju svrhu Komisija i države članice smiju obrađivati takve podatke.

(34) Uredbe (EZ) br. 2722/2000 od 13. prosinca 2000. o utvrđivanju uvjeta pod kojima Financijski instrument za smjernice u ribarstvu (FISR) može doprinijeti iskorjenjivanju patoloških rizika u akvakulturi ⁽⁴⁾, (EZ) br. 908/2000 od 2. svibnja 2000. o utvrđivanju detaljnih pravila za izračunavanje potpore koju države članice odobravaju organizacijama proizvođača u području ribarstva i akvakulture ⁽⁵⁾ i (EZ) br. 366/2001 od 22. veljače 2001. o utvrđivanju detaljnih pravila za provedbu mjera predviđenih Uredbom Vijeća (EZ) br. 2792/1999 ⁽⁶⁾ potrebno je staviti izvan snage.

(35) Mjere predviđene u ovoj Uredbi u skladu su s mišljenjem Odbora za Europski fond za ribarstvo,

⁽¹⁾ SL L 13, 19.1.2000., str. 12.

⁽²⁾ SL L 281, 23.11.1995., str. 31. Direktiva kako je izmijenjena Uredbom (EZ) br. 1882/2003 (SL L 284, 31.10.2003., str. 1.).

⁽³⁾ SL L 8, 12.1.2001., str. 1.

⁽⁴⁾ SL L 314, 14.12.2000., str. 10.

⁽⁵⁾ SL L 105, 3.5.2000., str. 15. Uredba kako je izmijenjena Uredbom (EZ) br. 2438/2000 (SL L 280, 4.11.2000., str. 37.).

⁽⁶⁾ SL L 55, 24.2.2001., str. 3.

DONIJELA JE OVU UREDBU:

POGLAVLJE I.

OPĆE ODREDBE

Članak 1.

Predmet

Ovom se Uredbom utvrđuju detaljna pravila za provedbu Uredbe (EZ) br. 1198/2006 (Osnovna uredba) u vezi sa sljedećim:

- (a) struktura i dostavljanje operativnih programa;
- (b) mjere u području ribarstva;
- (c) evaluacija operativnih programa;
- (d) informiranje i promidžba;
- (e) instrumenti financijskog inženjeringa;
- (f) upravljanje, praćenje i kontrola;
- (g) nepravilnosti;
- (h) elektronička razmjena podataka;
- (i) osobni podaci.

Članak 2.

Posebna rješenja za određene operativne programe

Za operativne programe za koje ukupni prihvatljivi javni rashodi ne prelaze 90 milijuna eura po cijenama iz 2004. posebne su odredbe utvrđene člankom 28. stavkom 2. i člancima 51., 52. i 53.

POGLAVLJE II.

STRUKTURA I DOSTAVLJANJE OPERATIVNIH PROGRAMA

Članak 3.

Struktura i dostavljanje operativnih programa

1. Sadržaj operativnog programa iz članka 20. Osnovne uredbe utvrđuje se u skladu s dijelom A Priloga I. ovoj Uredbi i financijskim planom kako je propisan dijelom B tog Priloga.

Prethodna (*ex ante*) evaluacija iz članka 48. Osnovne uredbe prilaže se operativnom programu.

2. Države članice stavljaju na raspolaganje Komisiji elektroničku verziju svojih operativnih programa, ažuriranih nakon svake revizije programa. Države članice dostavljaju Komisiji zahtjev za revizijom programa, o kojoj se govori u članku 18. Osnovne uredbe, i to elektroničkim putem u skladu s člankom 65. ove Uredbe. Zahtjeve za revizijom operativnog programa kojom se utječe na doprinos Europskog fonda za ribarstvo (EFR) za tekuću godinu države članice dostavljaju Komisiji najkasnije do 30. rujna te godine.

POGLAVLJE III.

PRIORITETNE OSI

ODJELJAK 1.

Prioritetna os 1: Mjere za prilagodbu ribarske flote Zajednice

Članak 4.

Državna pomoć za trajnu obustavu ribolovnih aktivnosti

1. Nakon trajne obustave ribolovnih aktivnosti dotična se ribarska plovila trajno brišu iz registra ribarske flote Zajednice i, prema potrebi, povlastice za ribolov povezane s tim aktivnostima trajno se ukidaju.

2. U operativnom se programu detaljno navode metode izračunavanja premija koje se dodjeljuju sukladno članku 23. Osnovne uredbe.

3. Ako se trajna obustava ribolovnih aktivnosti nekog ribarskog plovila ostvari njegovom prenamjenom iz članka 23. stavka 1. točke (b) Osnovne uredbe, države članice sukladno tomu prilagođavaju visinu premije uzimajući u obzir kriterije kao što su tržišna vrijednost koju ribolovna povlastica ima za dotično plovilo i rezidualna vrijednost plovila.

4. Ako u razdoblju između datuma odluke o dodjeli premije i stvarnog datuma trajne obustave ribolovnih djelatnosti dođe do gubitka ribolovnog plovila, upravljačko tijelo izvršava financijski ispravak za iznos odštete plaćene od strane osiguravatelja.

Članak 5.

Državna pomoć za privremenu obustavu ribolovnih aktivnosti

1. U operativnom se programu moraju navesti metode izračunavanja premija koje se dodjeljuju na temelju članka 24. Osnovne uredbe.

2. Za potrebe članka 24. stavka 2. Osnovne uredbe, „financijska pomoć Zajednice dodijeljena sektoru” znači doprinos EFR-a operativnom programu dotične države članice.

Članak 6.

Ulaganja u ribarska plovila i selektivnost

1. Za potrebe članka 25. Osnovne uredbe, upravljačko tijelo je odgovorno za ocjenjivanje sukladnosti sa staccima 2. do 5. ovog članka i dužno je dostaviti Komisiji, na njezin zahtjev, sve bitne dokumente.

2. Ukupni prihvatljivi izdaci za koje se na temelju članka 25. Osnovne uredbe, osim stavka 6. točke (c) tog članka, može pružiti potpora po pojedinom ribarskom plovilu tijekom cijelog programskog razdoblja, ne smiju premašiti najveći iznos koji je naveden u operativnom programu, a koji je utvrđen na temelju objektivnih kriterija, kao što su oni iz članka 23. stavka 3. te Uredbe.

3. Smanjenje snage pogonskog motora od 20 % može ostvariti skupina plovila kako je predviđeno člankom 25. stavkom 4. Osnovne uredbe, pod uvjetom da su ispunjeni svi sljedeći uvjeti:

(a) sva plovila koja pripadaju istoj skupini pojedinačno su identificirana;

(b) sva plovila koja pripadaju istoj skupini djeluju u istim područjima upravljanja;

(c) sva plovila koja pripadaju istoj skupini koriste isti glavni ribolovni alat koji se nalazi na popisu u Prilogu III. (odjeljak C) Uredbi Komisije (EZ) br. 1639/2001 ⁽¹⁾;

(d) ukupan broj plovila koja pripadaju istoj skupini nije veći od pedeset.

4. Pri izračunavanju 20 %-tnog smanjenja snage pogonskog motora koje može ostvariti skupina plovila kako je predviđeno člankom 25. stavkom 4. Osnovne uredbe ne uzimaju se u obzir izlasci ribolovnog kapaciteta iz ribarske flote koji su ostvareni uz državnu potporu.

5. Financijska potpora koja se dodjeljuje na temelju članka 25. stavka 6. točke (e) Osnovne uredbe dodjeljuje se samo za opremu i radove na modernizaciji čija je svrha zaštita ulova i ribolovnog alata od grabežljivih vrsta zaštićenih na temelju direktiva Vijeća 79/409/EEZ ⁽²⁾ i 92/43/EEZ ⁽³⁾.

⁽¹⁾ SL L 222, 17.8.2001., str. 53.

⁽²⁾ SL L 103, 25.4.1979., str. 1.

⁽³⁾ SL L 206, 22.7.1992., str. 7.

Članak 7.

Mali obalni ribolov

1. Ako se stopa financijskog sudjelovanja privatnog sektora smanji u skladu s člankom 26. stavkom 2. Osnovne uredbe, stopa javnog doprinosa povećava se sukladno tome. Doprinos iz EFR-a izračunava se prema stopama iz članka 53. Osnovne uredbe ovisno o tako povećanom javnom doprinosu.

2. U operativnom se programu moraju navesti metode izračunavanja premija koje se na temelju članka 26. stavaka 3. i 4. Osnovne uredbe dodjeljuju za mali obalni ribolov.

3. Za potrebe članka 26. stavka 4. točke (b) Osnovne uredbe, „proizvodi ribarstva” su proizvodi podrijetlom iz ulova ostvarenih ribarskim plovilima koja se bave malim obalnim ribolovom.

Članak 8.

Socioekonomska kompenzacija za upravljanje ribarskom flotom Zajednice

1. U operativnom se programu moraju navesti metode izračunavanja socioekonomske kompenzacije za upravljanje ribarskom flotom Zajednice, koja se dodjeljuje na temelju članka 27. Osnovne uredbe.

2. Potpora za raniji odlazak u mirovinu, koja je predviđena člankom 27. stavkom 1. točkom (d), prihvatljiva je za doprinos iz EFR-a čak i ako je plaćena korisnicima nakon 31. prosinca 2015., pod uvjetom da je u tu svrhu bila osigurana na blokiranom računu prije tog datuma.

ODJELJAK 2.

Prioritetna os 2: Akvakultura, ribolov na kopnenim vodama, prerada i stavljanje na tržište proizvoda ribarstva i akvakulture

Članak 9.

Područje primjene intervencija u akvakulturi

Potpota na temelju članka 28. stavka 6. Osnovne uredbe može pokrivati troškove studija utjecaja na okoliš predviđenih Direktivom Vijeća 85/337/EEZ ⁽¹⁾.

Članak 10.

Mjere za proizvodna ulaganja u akvakulturu

1. U smislu članka 29. stavka 1. točaka (a), (b) i (c) Osnovne uredbe, sljedeći izrazi imaju sljedeća značenja:

(a) „nove vrste”: vrste čija je proizvodnja u akvakulturi u državi članici niska ili ne postoji i koje imaju dobre izgleda za uspjeh na tržištu;

(b) „vrste koje imaju dobre izgleda za uspjeh na tržištu”: vrste za koje srednjoročno predviđanje ukazuje da će tržišna potražnja vjerojatno nadmašiti ponudu;

(c) „uobičajena praksa u sektoru akvakulture”: aktivnosti u akvakulturi koje se obavljaju u skladu s obvezujućim zakonodavstvom u području zdravstva, veterinarstva i zaštite okoliša;

(d) „tradicionalne aktivnosti u akvakulturi”: tradicionalni postupci koji su povezani s društvenim i kulturnim nasljeđem određenog područja.

2. Potpora predviđena člankom 29. Osnovne uredbe može se dodijeliti za servisna plovila u akvakulturi. Ribarska plovila kako su definirana u članku 3. točki (c) Uredbe Vijeća (EZ) br. 2371/2002 ⁽²⁾ ne smatraju se servisnim plovilima u akvakulturi čak i ako se koriste isključivo u akvakulturi.

3. Ne dovodeći u pitanje članak 35. stavak 6. Osnovne uredbe, potpora predviđena člankom 29. te Uredbe može se dodijeliti za ulaganja povezana s maloprodajom u uzgajalištu ako je takva prodaja sastavni dio uzgajališta.

4. Ako države članice koriste mogućnost predviđenu člankom 29. stavkom 1. točkom (a) Osnovne uredbe, one moraju uspostaviti mehanizme koji omogućavaju da se upravljačkom tijelu stave na raspolaganje rezultati analiza tržišnih perspektiva za vrste u akvakulturi.

5. Za mjere predviđene člankom 29. Osnovne uredbe, države članice moraju u svojim operativnim programima opisati na koji će se način pri davanju potpore prednost davati mikro- i malim poduzećima.

Članak 11.

Mjere zaštite okoliša u akvakulturi

1. Ako se korisnicima dodjeljuje potpora u svrhe iz članka 30. Osnovne uredbe, države članice moraju najkasnije tri godine od datuma odobrenja operacije i na kraju njezine provedbe provjeriti ispunjavaju li dotični korisnici obveze u pogledu zaštite okoliša u akvakulturi.

2. Potpora predviđena člankom 30. stavkom 2. točkom (b) Osnovne uredbe odnosi se isključivo na troškove sudjelovanja u sustavu Zajednice za upravljanje okolišem i neovisno ocjenjivanje (EMAS) koji su nastali prije odobrenja sustava za pojedino poduzeće.

⁽¹⁾ SL L 175, 5.7.1985., str. 40.

⁽²⁾ SL L 358, 31.12.2002., str. 59.

3. U smislu članka 30. stavka 2. točke (c) Osnovne uredbe, „ekološka akvakultura” znači postupci u akvakulturi kojima se uzgajane vrste što žive u vodi proizvode u skladu s metodama ekološke proizvodnje u smislu članka 2. Uredbe Vijeća (EEZ) br. 2092/91⁽¹⁾ i koje nose oznake koje upućuju na takve metode. Dok Zajednica ne donese detaljna pravila proizvodnje, uključujući pravila o prijelazu na ekološku proizvodnju, koja će se primjenjivati na ekološku akvakulturu, primjenjuju se nacionalna pravila ili, ako ona ne postoje, privatne norme koje se primjenjuju na ekološku akvakulturu, a koje prihvaća ili priznaje država članica.

4. Potpora predviđena člankom 30. stavkom 2. točkom (d) Osnovne uredbe može se dodijeliti samo za posebna ograničenja ili uvjete koje moraju ispunjavati područja obuhvaćena mrežom Natura 2000, a koji su propisani odgovarajućim nacionalnim mjerama za provedbu direktiva 79/409/EEZ i 92/43/EEZ.

5. U smislu članka 30. stavka 3. Osnovne uredbe, „uobičajena dobra praksa u akvakulturi” znači poštivanje obvezujućeg zakonodavstva iz području zdravstva, veterinarstva i zaštite okoliša te proizvodnja prema protokolima koji sprečavaju rasipanje resursa i izbjegivo onečišćenje.

Članak 12.

Mjere za zaštitu zdravlja životinja

1. Potpora predviđena člankom 32. Osnovne uredbe može se dodijeliti:

(a) ako je riječ o egzotičnim bolestima u akvakulturi koje su navedene u članku 3. Odluke Vijeća 90/424/EEZ⁽²⁾, za mjere kontrole koje se primjenjuju na temelju odjeljka 3. poglavlja V. Direktive 2006/88/EZ;

(b) ako je riječ o neegzotičnim bolestima u akvakulturi koje su navedene u Prilogu Odluci 90/424/EEZ, za programe iskorjenjivanja bolesti koji su sastavljeni i odobreni na temelju članka 44. stavka 2. Direktive 2006/88/EZ.

2. Upravljačko tijelo operativnog programa odlučuje hoće li doprinijeti financiranju mjera kontrole iz stavka 1. točke (a) ili programu iskorjenjivanja bolesti iz stavka 1. točke (b) te donosi detaljne odredbe o svom financijskom sudjelovanju prije nego što dostavi mjere odnosno program u skladu s odredbama Odluke 90/424/EEZ.

3. Ako Komisija, u skladu s člankom 24. Odluke 90/424/EZ, ne odobri mjere kontrole ili program iskorjenjivanja bolesti iz stavka 1. ovog članka, sredstva izdvojena za doprinos odmah se vraćaju u proračun operativnog programa.

4. Ako je vrijednost prihvatljivih troškova aktivnosti koju je odobrila Komisija u skladu s člankom 24. Odluke 90/424/EZ manja od iznosa koji je izdvojilo upravljačko tijelo, tako nastalu razliku država članica može ponovo iskoristiti za svoj operativni program.

5. Potpora predviđena člankom 32. Osnovne uredbe ne dodjeljuje se za aktivnosti nadzora čiji je cilj dokazati odsutnost bolesti kako bi se stekao status područja službeno slobodnog od bolesti niti za fiksne troškove kao što su troškovi službenih veterinarskih službi.

Članak 13.

Ribolov na kopnenim vodama

1. U smislu članka 33. Osnovne uredbe, „plovila koja djeluju isključivo na kopnenim vodama” jesu plovila koja obavljaju gospodarski ribolov na kopnenim vodama i nisu uvrštena u registar ribarske flote Zajednice.

2. Za ulaganja predviđena drugim podstavkom članka 33. stavka 2. i člankom 25. Osnovne uredbe, plovilima kraćim od 12 metara koja ne koriste ribolovni alata na vuču i djeluju na kopnenim vodama može se dodijeliti potpora čiji je intenzitet isti kao za plovila koja obavljaju mali obalni ribolov iz članka 26. navedene Uredbe.

3. Države članice moraju u svojim operativnim programima odrediti kako će osigurati da ulaganja za koja se dodjeljuje potpora na temelju članka 33. Osnovne uredbe ne ugrožavaju ravnotežu između veličine flote i odgovarajućih raspoloživih ribljih resursa.

Članak 14.

Ulaganja u preradu i prodaju

1. Potpora iz EFR-a može se dodijeliti na temelju članka 34. Osnovne uredbe za ulaganja za ekstrakciju dioksina i drugih tvari štetnih za zdravlje ljudi iz ribljeg brašna ili ribljeg ulja, čak i ako je konačni proizvod namijenjen korištenju ili preradi u druge svrhe, a ne za ljudsku prehranu.

2. Što se tiče mjera predviđenih člankom 35. Osnovne uredbe, države članice moraju u svojim operativnim programima opisati na koji će se način, pri dodjeljivanju potpore, prednost davati malim poduzećima i mikropoduzećima.

ODJELJAK 3.

Prioritetna os 3: Mjere od zajedničkog interesa

Članak 15.

Zajednička djelovanja

1. Potpora predviđena člankom 37. Osnovne uredbe ne dodjeljuje se za troškove povezane s istraživačkim ribolovom.

⁽¹⁾ SL L 198, 22.7.1991., str. 1.

⁽²⁾ SL L 224, 18.8.1990., str. 19.

2. Potpora predviđena točkom (n) prvog stavka članka 37. Osnovne uredbe može se dodijeliti za:

- (a) osnivanje organizacija proizvođača kako bi se olakšalo uspostavljanje i administrativno djelovanje organizacija proizvođača priznatih na temelju Uredbe Vijeća (EZ) br. 104/2000 ⁽¹⁾ nakon 1. siječnja 2007.;
- (b) provedbu planova organizacija proizvođača koje su posebno priznate na temelju članka 12. Uredbe (EZ) br. 104/2000 kako bi se olakšala provedba njihovih planova za poboljšanje kakvoće njihovih proizvoda;

ili

- (c) restrukturiranje organizacija proizvođača kako bi se povećala njihova učinkovitost u skladu sa zahtjevima tržišta.

3. Potpora predviđena stavkom 2. točkom (b) ovog članka bit će regresivna tijekom tri godine od datuma posebnog priznanja na temelju članka 12. Uredbe (EZ) br. 104/2000.

Članak 16.

Mjere zaštite i razvoja vodene faune i flore

1. Potpora predviđena točkom (a) prvog podstavka članka 38. stavka 2. Osnovne uredbe odnosi se na mjere izgradnje i postavljanja umjetnih brakova ili drugih dugotrajnih objekata.

Potpota se može dodijeliti za radove koji prethode postavljanju, uključujući studije, sastavne dijelove, signalizaciju, prijevoz i montažu objekta te znanstveno praćenje.

2. Potpora predviđena člankom 38. stavkom 2. Osnovne uredbe ne dodjeljuje se za naprave za okupljanje ribe.

3. Potpora predviđena točkom (c) prvog podstavka članka 38. stavka 2. Osnovne uredbe može se dodijeliti za izdatke za potrebne mjere očuvanja područja koja su obuhvaćena Europskom ekološkom mrežom Natura 2000. Potpora se može dodijeliti za pripremanje planova upravljanja, strategija i programa, za infrastrukturu uključujući amortizaciju i opremu za rezervate, izobrazbu i školovanje zaposlenika rezervata kao i za odgovarajuće studije.

4. Potpora predviđena točkom (c) prvog podstavka članka 38. stavka 2. Osnovne uredbe ne dodjeljuje se kao nadoknada za izgubljena prava, izgubljeni prihod i plaće zaposlenicima.

5. Za potrebe drugog podstavka članka 38. stavka 2. Osnovne uredbe, „neposredno obnavljanje stokova” znači ispuštanje živih vodenih organizama, bez obzira na to jesu li proizvedeni u mrjestilištu ili ulovljeni drugdje.

Članak 17.

Iskrcajna mjesta

Ako se potpora dodjeljuje ulaganjima u restrukturiranje iskrcajnih mjesta i poboljšanje uvjeta iskrcaja ribe koji obavljaju obalni ribari na postojećim iskrcajnim mjestima, kao što je predviđeno drugim podstavkom članka 39. stavka 1. Osnovne uredbe, države članice osiguravaju sukladnost s odgovarajućim sanitarnim propisima i izvršavanje mjera kontrole na tim iskrcajnim mjestima.

Članak 18.

Razvoj novih tržišta i promotivne kampanje

1. Potpora koja je člankom 40. stavkom 3. točkama (a), (d), (e) i (g) Osnovne uredbe predviđena za promotivne mjere može se dodijeliti posebno za:

- (a) troškove agencija za oglašavanje i drugih pružatelja usluga koji sudjeluju u pripremi i provedbi promotivnih kampanja;

- (b) kupnju ili unajmljivanje prostora za oglašavanje i izradu slogana i oznaka tijekom promotivnih kampanja;

- (c) troškove objavljivanja i vanjskih suradnika potrebnih za kampanje;

- (d) organiziranje sajmova i izložbi i sudjelovanje na njima.

2. Što se tiče proizvoda koji su zaštićeni na temelju Uredbe Vijeća (EZ) br. 510/2006 ⁽²⁾, potpora za njihovu promidžbu može se dodijeliti jedino od datuma upisa njihovog naziva u registar kako je predviđeno člankom 7. navedene Uredbe.

Članak 19.

Pilot projekti

1. Potpora na temelju članka 41. Osnovne uredbe ne može se dodijeliti za istraživački ribolov.

2. Ako se potpora dodjeljuje za pilot projekt kako je predviđeno člankom 41. Osnovne uredbe, upravljačko tijelo mora osigurati da dotični pilot projekt uključuje odgovarajuće znanstveno praćenje i da se na odgovarajući način ocijeni kvaliteta tehničkih izvješća iz članka 41. stavka 3. navedene Uredbe.

3. Pilot projekti ne smiju služiti izravno u komercijalne svrhe. Svaki prihod koji se ostvari za vrijeme provedbe pilot projekta odbija se od iznosa javne pomoći dodijeljene dotičnoj operaciji.

⁽¹⁾ SL L 17, 21.1.2000., str. 22.

⁽²⁾ SL L 93, 31.3.2006., str. 12.

4. Ako ukupni troškovi pilot projekta premašuju 1 milijun eura, upravljačko tijelo mora, prije njegovog odobrenja, zahtijevati ocjenu od strane neovisnog znanstvenog tijela.

Članak 20.

Preinaka ribarskih plovila u svrhu njihove prenamjene

Potpota predviđena člankom 42. Osnovne uredbe može se dodijeliti za preinaku ribarskog plovila nakon njegove prenamjene jedino ako je dotično plovilo trajno izbrisano iz registra ribarske flote i ako je, ovisno o slučaju, odgovarajuća povlastica za ribolov trajno ukinuta.

ODJELJAK 4.

Prioritetna os 4: Održivi razvoj područja koja ovise o ribarstvu

Članak 21.

Ciljevi i mjere

Potpota koja se dodjeljuje na temelju članka 43. Osnovne uredbe namijenjena je:

- (a) provedbi strategija lokalnog razvoja iz članka 45. stavka 2. Osnovne uredbe i članka 24. ove Uredbe u svrhu ostvarenja ciljeva iz članka 43. stavka 2. točaka (a), (b) i (c) Osnovne uredbe kroz prihvatljive mjere predviđene člankom 44. stavkom 1. točkama (a) do (g), (i) i (j) i člankom 44. stavcima 2. i 3. navedene Uredbe;
- (b) provedbi suradnje na međuregionalnoj i transnacionalnoj razini između skupina na područjima koja ovise o ribarstvu, o kojoj se govori u članku 44. stavku 1. točki (h) Osnovne uredbe, uglavnom putem umrežavanja i širenja najbolje prakse u svrhu ostvarenja ciljeva iz članka 43. stavka 2. točke (d) navedene Uredbe.

Članak 22.

Zemljopisno područje primjene prioritetne osi 4

1. U operativnom se programu moraju navesti postupci i kriteriji za odabir područja koja ovise o ribarstvu. Države članice odlučuju kako će primjenjivati članak 43. stavke 3. i 4. Osnovne uredbe.

2. Odabrana područja koja ovise o ribarstvu ne moraju se nužno poklapati s nacionalnim upravnim područjem ili zonama utvrđenim u svrhu ispunjavanja uvjeta prihvatljivosti za primanje pomoći u okviru ciljeva strukturnih fondova.

Članak 23.

Postupci i kriteriji za odabir skupina

1. Skupina iz članka 45. stavka 1. Osnovne uredbe mora biti tako sastavljena da je u stanju izraditi i provoditi strategiju razvoja na dotičnom području.

Relevantnost i učinkovitost partnerstva ocjenjuje se na temelju njegova sastava kao i na temelju transparentnosti i jasnoće pri raspodjeli zadataka i odgovornosti.

Sposobnost partnera da obavljaju zadatke koji su im dodijeljeni, njihova učinkovitost i mogućnost odlučivanja moraju biti zajamčeni.

U partnerstvu sudjeluju, uključujući i na razini odlučivanja, predstavnici sektora ribarstva i drugih bitnih društvenih i gospodarskih sektora.

2. Administrativna sposobnost skupine smatra se odgovarajućom ako skupina:

(a) izabere jednog od partnera koji će imati ulogu administrativnog voditelja i koji će jamčiti zadovoljavajuće djelovanje partnerstva;

ili

(b) djeluje ujedinjena u okviru zajedničke organizacijske strukture koja je osnovana u skladu sa zakonom i koja će jamčiti zadovoljavajuće djelovanje partnerstva.

3. Ako je skupini povjereno upravljanje javnim sredstvima, njezina se financijska sposobnost ocjenjuje:

(a) što se tiče stavka 2. točke (a), u smislu sposobnosti administrativnog voditelja da upravlja sredstvima;

(b) što se tiče stavka 2. točke (b), u smislu sposobnosti zajedničke organizacijske strukture da upravlja sredstvima.

4. Skupine za provedbu strategija lokalnog razvoja odabiru se u roku od četiri godine od datuma odobrenja operativnog programa. Može se odobriti i dulji rok ako upravljačko tijelo organizira više od jednog postupka odabira skupina.

5. U operativnom se programu moraju navesti:

(a) postupci i kriteriji koji će se primjenjivati pri odabiru skupina kao i broj skupina koje država članica namjerava odabrati; kriteriji odabira iz članka 45. Osnovne uredbe i ovog članka predstavljaju minimum i mogu im se dodati posebni nacionalni kriteriji; postupci moraju biti transparentni, javnost mora o njima biti na odgovarajući način obavješćivana i, prema potrebi, moraju osiguravati konkurenciju među skupinama koje predlažu strategije lokalnog razvoja;

- (b) načini upravljanja i postupci za mobilizaciju i cirkulaciju financijskih tokova do korisnika; posebno se mora opisati način na koji su skupine uključene u sustave upravljanja, praćenja i kontrole.

Članak 24.

Strategija lokalnog razvoja

Strategija lokalnog razvoja koju skupina predlaže u skladu s člankom 45. stavkom 2. Osnovne uredbe mora:

- (a) biti cjelovita, temeljiti se na međusobnom djelovanju sudionika, sektora i operacija i biti više od puke zbirke operacija ili sektorskih mjera;
- (b) biti u skladu s potrebama područja koja ovise o ribarstvu, posebno u socioekonomskom smislu;
- (c) dokazati svoju održivost;
- (d) nadopunjavati ostale intervencije koje se poduzimaju na dotičnom području.

Članak 25.

Provedba strategija lokalnog razvoja

1. Neovisno o članku 45. stavku 2. Osnovne uredbe, skupina bira operacije koje će se financirati u okviru strategije lokalnog razvoja.
2. Ako je skupini povjereno upravljanje javnim sredstvima, ona mora otvoriti poseban račun za provedbu strategije lokalnog razvoja.

ODJELJAK 5.

Zajedničke odredbe koje se odnose na više mjera

Članak 26.

Zajedničke odredbe za prioritetne osi 1 do 4

Sljedeći izdaci nisu prihvatljivi za doprinos iz EFR-a:

- (a) u smislu članka 28. stavka 3., članka 34. stavka 3., točke (i) prvog stavka članka 37. i članka 44. stavka 2. Osnovne uredbe, kupnja infrastrukture namijenjene cjeloživotnom učenju za iznos koji premašuje 10 % ukupnih prihvatljivih izdataka dotične operacije;
- (b) dio troškova vozila koji nije izravno povezan s dotičnom operacijom.

POGLAVLJE IV.

EVALUACIJA OPERATIVNIH PROGRAMA

Članak 27.

Evaluacije tijekom provedbe

Države članice dostavljaju evaluacije obavljene tijekom provedbe, o kojima se govori u članku 49. Osnovne uredbe, najkasnije do 30. lipnja 2011. Ako država članica ne ispuni ovu obvezu, Komisija može odlučiti prekinuti rok za plaćanje u skladu s člankom 88. Osnovne uredbe.

POGLAVLJE V.

INFORMIRANJE I PROMIDŽBA

Članak 28.

Opis mjera informiranja i promidžbe u operativnom programu i u godišnjim i završnim izvješćima o provedbi

1. U smislu članka 20. stavka 1. točke (g) pod v. Osnovne uredbe, u operativnom se programu mora navesti najmanje sljedeće:

- (a) sadržaj mjera informiranja i promidžbe koje će država članica ili upravljačko tijelo poduzimati, a koje su usmjerene prema potencijalnim i stvarnim korisnicima, kao i indikativni proračun za njih;
- (b) sadržaj mjera informiranja i promidžbe koje će država članica ili upravljačko tijelo poduzimati, a koje su usmjerene prema široj javnosti, kao i indikativni proračun za njih;
- (c) upravni odjeli i tijela koji su odgovorni za provedbu mjera informiranja i promidžbe;
- (d) način na koji će se ocjenjivati mjere informiranja i promidžbe u smislu vidljivosti operativnog programa i upoznatosti s njim, kao i uloge Zajednice.

2. Stavak 1. točke (c) i (d) ovog članka ne primjenjuju se na operativne programe iz članka 2.

3. Godišnja izvješća i završno izvješće o provedbi operativnog programa, o kojima se govori u članku 67. Osnovne uredbe, sadrže:

- (a) provedene mjere informiranja i promidžbe;

(b) način provedbe mjera informiranja i promidžbe iz točke (d) drugog stavka članka 31. ove Uredbe, uključujući, prema potrebi, elektroničku adresu na kojoj se mogu pronaći ti podaci.

Godišnje izvješće o provedbi koje obuhvaća 2010. godinu i godišnje izvješće o provedbi iz članka 67. Osnovne uredbe moraju sadržavati poglavlje u kojem se ocjenjuju rezultati mjera informiranja i promidžbe u smislu vidljivosti operativnog programa i upoznatosti s njim kao i uloge Zajednice, kako je predviđeno stavkom 1. točkom (d) ovog članka.

Članak 29.

Mjere informiranja usmjerene prema potencijalnim korisnicima

1. Za potrebe članka 51. stavka 2. točke (a) Osnovne uredbe, upravljačko tijelo osigurava širenje informacija o operativnom programu zajedno s pojedinostima o financijskom doprinosu EFR-a i njihovu dostupnost svim zainteresiranim strankama. Upravljačko tijelo također osigurava da informacije o mogućnostima financiranja koje se nude kroz zajedničku pomoć Zajednice i države članice u okviru operativnog programa budu što je moguće više razgllašene.

2. Upravljačko tijelo pruža potencijalnim korisnicima jasne i detaljne informacije, koje će sadržavati najmanje:

- (a) uvjete prihvatljivosti koji se moraju ispuniti da bi se stekli uvjeti za financiranje u okviru operativnog programa;
- (b) opis postupaka za ispitivanje zahtjeva za financiranjem i rokove;
- (c) kriterije za odabir operacija koje će se financirati;
- (d) kontakte na nacionalnoj, regionalnoj ili lokalnoj razini koji mogu dati informacije o operativnom programu.

3. Upravljačko tijelo obavješćuje potencijalne korisnike o objavi predviđenoj točkom (d) drugog stavka članka 31.

4. Upravljačko tijelo uključuje u mjere informiranja i promidžbe, u skladu s nacionalnim propisima i praksom, najmanje jedno od sljedećih tijela koja mogu razgllašavati informacije navedene u stavku 2.:

- (a) nacionalna, regionalna i lokalna tijela i agencije za razvoj;
- (b) trgovinska i strukovna udruženja;
- (c) gospodarske i socijalne partnere;

(d) nevladine udruge;

(e) organizacije gospodarstvenika;

(f) informacijske centre o Europskoj uniji i predstavnike Komisije u državama članicama;

(g) obrazovne ustanove.

Članak 30.

Mjere informiranja usmjerene prema korisnicima

Upravljačko tijelo obavješćuje korisnike da prihvaćanje sredstava znači istodobno i njihov pristanak da budu uvršteni na popis korisnika koji se objavljuje u skladu s točkom (d) drugog stavka članka 31.

Članak 31.

Odgovornosti upravljačkog tijela u vezi s mjerama informiranja i promidžbe usmjerenim prema javnosti

Za potrebe članka 51. stavka 2. točke (c) Osnovne uredbe, upravljačko tijelo osigurava da mjere informiranja i promidžbe koje su usmjerene prema javnosti budu provedene uz najveću moguću medijsku pokrivenost i da se pritom koriste različiti oblici i načini komuniciranja na prikladnoj teritorijalnoj razini.

Upravljačko tijelo je odgovorno za organiziranje najmanje sljedećih mjera informiranja i promidžbe:

- (a) opsežna informativna aktivnost kojom se objavljuje pokretanje operativnog programa;
- (b) najmanje jedna opsežna informativna aktivnost godišnje, kojom će se predstaviti postignuća operativnog programa;
- (c) isticanje zastave Europske unije tijekom jednog tjedna, počevši od 9. svibnja, ispred poslovne zgrade upravljačkog tijela;
- (d) objavljivanje, elektroničkim putem ili na drugi način, popisa korisnika, naziva operacija i iznosa javnih sredstava dodijeljenih operacijama.

Ne smiju se spominjati imena sudionika u operacijama koje se financiraju iz EFR-a i čiji je cilj poboljšanje profesionalnih vještina i izobrazba, niti imena korisnika koji primaju potporu za rani odlazak iz sektora ribarstva, uključujući prijevremeni odlazak u mirovinu, kako je predviđeno člankom 27. stavkom 1. točkom (d) Osnovne uredbe.

Članak 32.

Odgovornosti korisnika u vezi s mjerama informiranja i promidžbe usmjerenim prema javnosti

1. Za potrebe članka 51. Osnovne uredbe, korisnik je odgovoran za obavješćivanje javnosti o pomoći koju prima iz EFR-a i u tu svrhu mora provoditi mjere utvrđene u stavcima 2., 3. i 4. ovog članka.

2. Ako ukupni prihvatljivi troškovi operacije koja se sufinancira iz EFR-a premašuju 500 000 eura i ako se odnose na financiranje infrastrukture ili građevinskih radova, korisnik mora postaviti pano koji će stajati na gradilištu sve dok traje izvođenje operacije. Podaci iz članka 33. moraju zauzimati najmanje 25 % površine panoa.

Kad se operacija završi, pano se zamjenjuje trajnom informativnom pločom iz stavka 3.

3. Ako ukupni prihvatljivi troškovi operacije premašuju 500 000 eura i ako se odnose na kupnju fizičkog objekta ili financiranje infrastrukture ili građevinskih radova, korisnik mora, najkasnije šest mjeseci od završetka operacije, postaviti dobro vidljivu i dovoljno veliku trajnu informativnu ploču.

Osim podataka iz članka 33., na ploči mora biti navedena vrsta i naziv operacije. Podaci iz tog članka moraju zauzimati najmanje 25 % površine ploče.

Informativna se ploča postavlja i na prostorije u kojima je sjedište skupina koje se financiraju na temelju prioritetne osi 4 Osnovne uredbe.

4. U odgovarajućim slučajevima korisnik mora osigurati da oni koji sudjeluju u operaciji koja se sufinancira iz EFR-a budu obaviješteni o tom financiranju.

Korisnik mora dati jasnu obavijest o tome da je operacija koja se provodi bila odabrana u okviru operativnog programa koji se sufinancira iz EFR-a.

Svi dokumenti, uključujući potvrde o sudjelovanju i druge potvrde, koji se odnose na takvu operaciju moraju sadržavati izjavu da je operativni program sufinanciran od strane EFR-a.

Članak 33.

Tehničke značajke mjera informiranja i promidžbe koje se provode na razini operacije

1. Sve mjere informiranja i promidžbe koje su usmjerene prema stvarnim korisnicima, potencijalnim korisnicima i široj javnosti uključuju sljedeće elemente:

(a) simbol Europske unije u skladu s grafičkim standardima koji su navedeni u Prilogu II. te upućivanje na Europsku uniju;

(b) upućivanje na EFR: „Europski fond za ribarstvo“;

(c) izjavu po izboru upravljačkog tijela u kojoj se ističe dodana vrijednost ostvarena kroz intervenciju Zajednice i po mogućnosti: „Ulaganje u održivo ribarstvo“.

2. Točke (b) i (c) stavka 1. ne primjenjuju se ako je riječ o malim promidžbenim materijalima.

POGLAVLJE VI.

INSTRUMENTI FINACIJSKOG INŽENJERINGA

Članak 34.

Opće odredbe koje se primjenjuju na sve instrumente financijskog inženjeringa

1. Sukladno članku 55. stavku 8. Osnovne uredbe, EFR može u okviru operativnog programa sufinancirati izdatke vezane uz operaciju koja obuhvaća doprinose za potporu instrumentima financijskog inženjeringa, kao što su fondovi rizičnog kapitala, jamstveni fondovi i fondovi za zajmove, čak i kad su organizirani kroz holdinške fondove, koji su namijenjeni poduzećima, u prvom redu malim i srednjim poduzećima uključujući mikro-poduzeća, kako su definirana u Preporuci Komisije 2003/361/EZ ⁽¹⁾ koja je stupila na snagu 1. siječnja 2005.

Instrumenti financijskog inženjeringa imaju oblik aktivnosti koje rezultiraju ulaganjima koja podliježu povratu i/ili koje pružaju jamstva za ulaganja koja podliježu povratu. Na njih se primjenjuju uvjeti utvrđeni u člancima 35., 36. i 37.

2. Izvješće o izdacima, što se tiče instrumenata financijskog inženjeringa, uključuje ukupne izdatke koji su plaćeni pri osnivanju tih instrumenata ili kao doprinos tim instrumentima. Međutim, kod djelomičnog ili završnog zatvaranja operativnog programa, prihvatljivi izdaci predstavljaju zbroj svih plaćanja koja su izvršena iz svakog od instrumenata financijskog inženjeringa iz stavka 1. na ime ulaganja u poduzeća ili svih pruženih jamstava, uključujući iznose koji su u jamstvenim fondovima izdvojeni za jamstva, kao i prihvatljive troškove upravljanja. Odgovarajuće izvješće o izdacima ispravlja se u skladu s tim.

3. Kamate ostvarene na osnovi plaćanja koja su izvršena iz operativnog programa u korist instrumenata financijskog inženjeringa koriste se za financiranje instrumenata financijskog inženjeringa za mala i srednja poduzeća uključujući i mikro-poduzeća.

4. Sredstva vraćena operaciji od strane ulaganja poduzetih instrumentima financijskog inženjeringa ili koja su preostala nakon realizacije svih jamstava nadležna tijela dotičnih država članica ponovno koriste u interesu malih i srednjih poduzeća uključujući mikropoduzeća.

⁽¹⁾ SL L 124, 20.5.2003., str. 36.

Članak 35.

Uvjeti koji se primjenjuju za sve instrumente financijskog inženjeringa

1. Ako EFR financira operacije koje obuhvaćaju instrumente financijskog inženjeringa, uključujući i one koji su organizirani kroz holdinške fondove, sufinancirajući partneri ili dioničari ili njihov uredno ovlašteni predstavnik podnose poslovni plan.

Poslovni plan ocjenjuje i njegovu provedbu nadzire država članica ili upravljačko tijelo ili se to obavlja pod njihovom odgovornošću. Pri ocjenjivanju gospodarske održivosti ulagačkih aktivnosti instrumenata financijskog inženjeringa u obzir se uzimaju svi izvori prihoda dotičnog poduzeća.

2. U poslovnom planu iz stavka 1. mora se navesti najmanje sljedeće:

- (a) ciljano tržište poduzeća te kriteriji i uvjeti njihovog financiranja;
- (b) operativni proračun instrumenta financijskog inženjeringa;
- (c) vlasništvo nad instrumentom financijskog inženjeringa;
- (d) sufinancirajući partneri ili dioničari;
- (e) interni akti instrumenta financijskog inženjeringa;
- (f) odredbe o stručnosti, kompetentnosti i neovisnosti uprave;
- (g) opravdanost i namjena doprinosa iz EFR-a;
- (h) politika instrumenta financijskog inženjeringa u pogledu povlačenja iz ulaganja u poduzeća;
- (i) odredbe o likvidaciji instrumenta financijskog inženjeringa, uključujući ponovno korištenje sredstava koja su se vratila instrumentu financijskog inženjeringa od ulaganja ili koja su preostala nakon realizacije svih jamstava, a koja se mogu pripisati doprinosu iz operativnog programa.

3. Instrumenti financijskog inženjeringa, uključujući holdinške fondove, osnivaju se kao neovisni pravni subjekti koji su regulirani sporazumima između sufinancirajućih partnera ili dioničara ili kao zasebni odjel financiranja unutar postojeće financijske ustanove.

Ako se instrument financijskog inženjeringa osniva unutar financijske ustanove, ustrojava se kao zaseban odjel financiranja i podliježe posebnim provedbenim pravilima unutar financijske ustanove, kojima se posebno propisuje vođenje odvojenih računovodstvenih evidencija u kojima se nova sredstva uložena u instrument financijskog inženjeringa, uključujući i ona koja su doprinos operativnog programa, razlikuju od prvotno raspoloživih sredstava u ustanovi.

Komisija ne može postati sufinancirajući partner ili dioničar u instrumentu financijskog inženjeringa.

4. Prosječni godišnji troškovi upravljanja ne smiju za vrijeme trajanja pomoći premašiti niti jedan od sljedećih pragova, osim ako se nakon javnog natječaja ne pokaže da je potreban veći postotak:

- (a) 2 % kapitala koji je iz operativnog programa uplaćen u holdinški fond ili kapitala koji je iz operativnog programa ili holdinškog fonda uplaćen u fondove za jamstvo;
- (b) 3 % kapitala koji je iz operativnog programa ili holdinškog fonda uplaćen u instrument financijskog inženjeringa u svim drugim slučajevima, osim mikrokreditnih instrumenata namijenjenih mikropoduzećima;
- (c) 4 % kapitala koji je iz operativnog programa ili holdinškog fonda uplaćen u instrument namijenjen mikropoduzećima.

5. Uvjeti za doprinose iz operativnog programa u instrumentu financijskog inženjeringa propisuju se sporazumom o financiranju koji zaključuju uredno ovlašteni predstavnik instrumenta financijskog inženjeringa i država članica ili upravljačko tijelo.

6. Sporazum o financiranju iz stavka 5. uključuje najmanje:

- (a) strategiju i plan ulaganja;
- (b) praćenje provedbe u skladu s primjenjivim pravilima;
- (c) politiku vezanu uz povlačenje doprinosa operativnog programa iz instrumenta financijskog inženjeringa;
- (d) odredbe o likvidaciji instrumenta financijskog inženjeringa, uključujući ponovno korištenje sredstava koja su se vratila instrumentu financijskog inženjeringa od ulaganja ili koja su preostala nakon realizacije svih jamstava, a koja se mogu pripisati doprinosu iz operativnog programa.

7. Upravljačko tijelo poduzima sve potrebne mjere da bi u najvećoj mogućoj mjeri umanjilo narušavanje tržišnog natjecanja na tržištima rizičnog kapitala ili zajmova. Povrat od ulaganja i zajmova za dioničarski kapital, umanjeno za razmjernan udio troškova upravljanja i poticaja za izvedbu, moguće je podijeliti, po mogućnosti, ulagačima koji rade u skladu s načelom ulaganja prema uvjetima tržišnog gospodarstva do razine naknade koju propisuju interni akti instrumenata financijskog inženjeringa, a zatim se razmjerno raspodjeljuju svim sufinancirajućim partnerima ili dioničarima.

Članak 36.

Posebni uvjeti koji se primjenjuju na holdinške fondove

1. Ako EFR financira instrumente financijskog inženjeringa koji su organizirani preko holdinških fondova, to jest fondova koji su osnovani kako bi ulagali u više fondova rizičnog kapitala, jamstvenih fondova i fondova za zajmove, država članica ili upravljačko tijelo provodi ih na jedan ili više sljedećih načina:

- (a) dodjelom javnih ugovora u skladu s primjenjivim zakonom o javnim nabavama;
- (b) u ostalim slučajevima, ako se ne radi o ugovoru o pružanju javnih usluga u smislu zakona o javnim nabavama, dodjelom bespovratnih sredstava, što se u ovu svrhu definira kao izravni financijski doprinos putem donacije:
 - i. Europskoj investicijskoj banci ili Europskom investicijskom fondu;
 - ili
 - ii. financijskoj instituciji bez poziva na dostavu prijedloga, pod uvjetom da je to u skladu s nacionalnim zakonom koji je usklađen s Ugovorom.

2. Ako EFR financira instrumente financijskog inženjeringa koji su organizirani preko holdinških fondova, država članica ili upravljačko tijelo zaključuju s holdinškim fondom sporazum o financiranju kojim se utvrđuju načini i ciljevi financiranja.

U sporazumu o financiranju moraju se, prema potrebi, uzeti u obzir zaključci ocjene nesklada između ponude takvih instrumentata malim i srednjim poduzećima i potražnje za takvim instrumentima od strane malih i srednjih poduzeća.

3. Sporazumom o financiranju iz stavka 2. posebno se uređuju:

- (a) uvjeti za doprinose iz operativnog programa u holdinški fond;
- (b) poziv na iskaz interesa upućen financijskim posrednicima;
- (c) ocjenjivanje, odabir i akreditacija financijskih posrednika;
- (d) uspostava i praćenje investicijske politike, pri čemu se moraju navesti najmanje ciljane poduzeća i proizvodi financijskog inženjeringa za koje će se pružati potpora;
- (e) podnošenje izvješća državi članici ili upravljačkom tijelu od strane holdinškog fonda;
- (f) praćenje provedbe ulaganja u skladu s primjenjivim pravilima;
- (g) zahtjevi u pogledu revizije;
- (h) politika vezana uz povlačenje holdinškog fonda iz fondova rizičnog kapitala, jamstvenih fondova ili fondova za zajmove;

- (i) odredbe o likvidaciji holdinškog fonda, uključujući ponovno korištenje sredstava koja su se vratila instrumentu financijskog inženjeringa od ulaganja ili koja su preostala nakon realizacije svih jamstava, a koja se mogu pripisati doprinosu iz operativnog programa.

4. Uvjeti za doprinose iz holdinških fondova koji dobivaju potporu operativnog programa u fondove rizičnog kapitala, jamstvene fondove i fondove za zajmove utvrđuju se sporazumom o financiranju koji se zaključuje između fondova rizičnog kapitala, jamstvenog fonda i fonda za zajmove s jedne strane i holdinškog fonda s druge strane. Sporazum o financiranju mora sadržavati najmanje one elemente koji su navedeni u članku 35. stavku 6.

Članak 37.

Posebni uvjeti koji se primjenjuju na fondove rizičnog kapitala, jamstvene fondove i fondove za zajmove

Instrumenti financijskog inženjeringa, isključujući holdinške fondove, ulažu u poduzeća, prije svega u mala i srednja poduzeća. Takva se ulaganja mogu izvršiti samo kod osnivanja, u ranim fazama, uključujući i ulaganje početnog kapitala, ili kod proširenja poduzeća, i samo za djelatnosti koje upravitelji instrumentima financijskog inženjeringa smatraju potencijalno gospodarski održivima.

POGLAVLJE VII.

UPRAVLJANJE, PRAĆENJE I KONTROLA

ODJELJAK 1.

Opće odredbe

Članak 38.

Posrednička tijela

1. Ako jedan ili više zadataka upravljačkog tijela ili tijela za ovjeravanje obavlja posredničko tijelo, potrebno je u pisanom obliku zabilježiti odgovarajuće načine obavljanja zadataka.

2. Odredbe ove Uredbe koje se odnose na upravljačko tijelo i tijelo za ovjeravanje primjenjuju se i na posredničko tijelo.

Članak 39.

Upravljačko tijelo

1. Za potrebe odabira i odobrenja operacija na temelju članka 59. točke (a) Osnovne uredbe, upravljačko tijelo osigurava da korisnici budu obaviješteni o posebnim uvjetima koji se odnose na proizvode koji se isporučuju ili usluge koje se obavljaju u okviru operacije, o financijskom planu, rokovima izvršenja te financijskim i drugim podacima koje treba voditi i dostavljati. Prije donošenja odluke o odobrenju, ono se mora uvjeriti da je korisnik sposoban ispuniti te obveze.

2. Provjere koje je upravljačko tijelo dužno obavljati na temelju članka 59. točke (b) Osnovne uredbe obuhvaćaju administrativne, financijske, tehničke i fizičke aspekte operacija, ovisno o slučaju.

Provjerama se osigurava da su prijavljeni izdaci stvarno nastali, da su proizvodi isporučeni ili usluge obavljene u skladu s odlukom o odobrenju, da su zahtjevi za nadoknadom izdataka koje su dostavili korisnici ispravni i da su izdaci u skladu s pravilima Zajednice i nacionalnim pravilima. One uključuju postupke kojima se sprječava dvostruko financiranje izdataka u okviru drugih programa Zajednice ili nacionalnih programa i drugih programskih razdoblja.

Provjere uključuju sljedeće postupke:

(a) administrativne provjere svih zahtjeva za nadoknadom izdataka koje su dostavili korisnici;

(b) provjere pojedinačnih operacija na licu mjesta.

3. Ako se za određeni operativni program provjere na licu mjesta koje su predviđene stavkom 2. točkom (b) obavljaju na temelju uzorka, upravljačko tijelo vodi evidenciju u kojoj opisuje i opravdava metodu uzorkovanja te navodi operacije ili transakcije odabrane za provjeru.

Upravljačko tijelo određuje veličinu uzorka kako bi steklo razumno uvjerenje o tome jesu li osnovne transakcije pravovajljane i ispravne, uzimajući u obzir razinu rizika koji je upravljačko tijelo utvrdilo za dotičnu vrstu korisnika i operacija.

Upravljačko tijelo svake godine preispituje metodu uzorkovanja.

4. Upravljačko tijelo uspostavlja pisane norme i postupke za provjere koje se provode na temelju stavka 2. i za svaku provjeru vodi evidenciju u kojoj se navodi obavljani posao, datum i rezultati provjere te mjere koje su poduzete u pogledu otkrivenih nepravilnosti.

5. Ako je upravljačko tijelo ujedno i korisnik u okviru operativnog programa, načini obavljanja provjera iz stavaka 2., 3. i 4. ovog članka moraju biti takvi da osiguravaju odgovarajuće razdvajanje dužnosti u skladu s člankom 57. stavkom 1. točkom (b) Osnovne uredbe.

Članak 40.

Podaci o operacijama koji se moraju dostaviti Komisiji na njezin zahtjev

1. Računovodstveni podaci o operacijama i podaci o provedbi, koji se spominju u članku 59. točki (c) Osnovne uredbe, uključuju najmanje informacije utvrđene u Prilogu III. ovoj Uredbi. Te se informacije, gdje je to bitno, raščlanjuju prema dobi i spolu korisnika.

2. Upravljačko tijelo, tijelo za ovjeravanje i revizijsko tijelo te tijela iz članka 61. stavka 3. Osnovne uredbe imaju pristup informacijama iz stavka 1. ovog članka.

3. Na pisani zahtjev Komisije, država članica dostavlja Komisiji odgovarajuće informacije iz stavka 1. u roku od petnaest radnih dana od primitka zahtjeva ili u bilo kojem drugom dogovorenom roku u svrhu provjere dokumenata ili terenske provjere. Komisija može zahtijevati informacije iz stavka 1. na razini operacije, mjere, prioritetne osi ili operativnog programa.

Članak 41.

Revizijski trag

Za potrebe članka 59. točke (f) Osnovne uredbe, revizijski trag smatra se odgovarajućim ako zadovoljava sljedeće kriterije:

(a) dopušta usklađivanje ukupnih iznosa potvrđenih Komisiji s iscrpnim računovodstvenim podacima i pratećom dokumentacijom koju čuva tijelo za ovjeravanje, upravljačko tijelo, posrednička tijela i korisnici vezano uz operacije koje se sufinanciraju u okviru operativnog programa;

(b) dopušta provjeru plaćanja javnih doprinosa korisniku;

(c) dopušta provjeru primjene kriterija za odabir koje je nadzorni odbor utvrdio za operativni program;

(d) sadrži, u odnosu na svaku operaciju, prema potrebi, tehničke specifikacije i plan financiranja, dokumente vezane uz odobrenje bespovratnih sredstava, dokumente vezane uz postupak javnih nabava, izvješća o napretku i izvješća o provedenim provjerama i revizijama.

Članak 42.

Revizije operacija

1. Revizije iz članka 61. stavka 1. točke (b) Osnovne uredbe provode se svakih dvanaest mjeseci od 1. srpnja 2008. na uzorku operacija koji se bira metodom koju utvrđuje ili odobrava revizijsko tijelo u skladu s člankom 43. ove Uredbe.

Revizije se provode na licu mjesta na temelju dokumentacije i evidencije koju čuva korisnik.

2. Revizijom se provjerava ispunjavanje sljedećih uvjeta:
- (a) operacija zadovoljava kriterije odabira za operativni program, provodi se u skladu s odlukom o odobrenju i ispunjava sve primjenjive uvjete što se tiče njezine funkcionalnosti i uporabe ili ciljeva koje treba ostvariti;
 - (b) prijavljeni izdaci odgovaraju računovodstvenim podacima i pratećoj dokumentaciji koju čuva korisnik;
 - (c) izdaci koje prijavljuje korisnik u skladu su s pravilima Zajednice i nacionalnim pravilima;
 - (d) javni doprinos je plaćen korisniku u skladu s člankom 80. Osnovne uredbe.
3. Ako se čini da su uočeni problemi sustavne prirode i stoga predstavljaju rizik za druge operacije u okviru operativnog programa, revizijsko tijelo osigurava provedbu daljnjih provjera, uključujući dodatne revizije ako je nužno, u svrhu utvrđivanja opsega takvih problema. Mjerodavna tijela poduzimaju nužne preventivne i korektivne radnje.
4. Samo izdaci koji spadaju u područje revizije u skladu sa stavkom 1. računaju se u iznos izdataka nad kojima je izvršena revizija, u svrhe izvještavanja u tablicama iz točke 9. dijela A Priloga VI. i točke 9. dijela A Priloga VII.

Članak 43.

Uzorkovanje

1. Uzorak operacija na kojima će se izvršiti revizija svakih 12 mjeseci u prvom se redu temelji na statističkoj metodi nasumičnog uzorkovanja u skladu sa stavcima 2., 3. i 4. Dodatne se operacije mogu odabrati kao dopunski uzorak kako je utvrđeno u stavcima 5. i 6.
2. Metoda koja se koristi za odabir uzorka i za izvlačenje zaključaka iz rezultata mora uvažavati međunarodno prihvaćene revizijske standarde i mora se dokumentirati. Uzimajući u obzir iznos izdataka, broj i vrstu operacija i druge bitne faktore, revizijsko tijelo određuje odgovarajuću statističku metodu uzorkovanja koju treba primjenjivati. Tehnički parametri uzorka utvrđuju se u skladu s Prilogom IV.
3. Uzorak na kojem će se izvršiti revizija svakih 12 mjeseci izabire se između onih operacija za koje su Komisiji prijavljeni izdaci za operativni program tijekom godine koja prethodi godini u kojoj se Komisiji dostavlja godišnje izvješće o kontroli iz članka 61. stavka 1. točke (e) pod i. Za prvo dvanaestomjesečno razdoblje, revizijsko tijelo može odlučiti grupirati operacije za koje su izdaci prijavljeni Komisiji u 2007. i 2008. i to upotrijebiti kao osnovu za odabir operacija nad kojima će se izvršiti revizija.

4. Revizijsko tijelo izvlači zaključke na temelju rezultata revizija koje se odnose na izdatke prijavljene Komisiji tijekom razdoblja iz stavka 3. i dostavlja ih Komisiji u godišnjem izvješću o kontroli. Ako za neki operativni program predviđena stopa pogreške premašuje razinu značajnosti, revizijsko tijelo analizira njezin značaj i poduzima potrebne mjere, uključujući odgovarajuće preporuke koje dostavlja u godišnjem izvješću o kontroli.

5. Revizijsko tijelo redovito preispituje pokrivenost koju osigurava nasumični uzorak, uzimajući pritom u obzir potrebu za osiguranjem dostatnog revizijskog jamstva u svrhu izjava koje treba dostaviti pri djelomičnom ili konačnom zatvaranju operativnog programa. Na temelju svoje stručne prosudbe ono odlučuje je li potrebno izvršiti reviziju nad dopunskim uzorkom dodatnih operacija kako bi uzelo u obzir posebne faktore rizika koji su utvrđeni i kako bi za program zajamčilo dostatnu pokrivenost različitih vrsta operacija, korisnika, posredničkih tijela i prioritetnih osi.

6. Revizijsko tijelo izvlači zaključke na temelju rezultata revizija izvršenih nad dopunskim uzorkom te ih dostavlja Komisiji u godišnjem izvješću o kontroli. Ako je broj otkrivenih nepravilnosti velik ili ako se otkriju nepravilnosti sustavne prirode, revizijsko tijelo analizira njihov značaj i poduzima potrebne mjere, uključujući odgovarajuće preporuke koje dostavlja u godišnjem izvješću o kontroli. Rezultati revizija izvršenih nad dopunskim uzorkom analiziraju se odvojeno od onih dobivenih kod nasumičnog uzorka. Nepravilnosti otkrivene u dopunskom uzorku ne uzimaju se u obzir pri izračunavanju stope pogreške kod nasumičnog uzorka.

Članak 44.

Dokumenti koje podnosi revizijsko tijelo

1. Strategija revizije iz članka 61. stavka 1. točke (c) Osnovne uredbe utvrđuje se prema obrascu iz Priloga V. ovoj Uredbi. Ona se ažurira i revidira svake godine, a, ako je potrebno, i tijekom godine.
2. Godišnje izvješće o kontroli i mišljenje iz članka 61. stavka 1. točke (e) pod i. Osnovne uredbe zasnivaju se na revizijama sustava i revizijama operacija koje su na temelju članka 61. stavka 1. točaka (a) i (b) navedene Uredbe izvršene u skladu sa strategijom revizije operativnog programa i pripremaju se u skladu s obrascima iz Priloga VI. ovoj Uredbi.
3. Završna izjava iz članka 61. stavka 1. točke (f) Osnovne uredbe zasniva se na cjelokupnom revizijskom radu obavljenom od strane ili pod nadležnošću revizijskog tijela u skladu sa strategijom revizije. Završna izjava i završno izvješće o kontroli sastavljaju se u skladu s obrascem iz Priloga VII. ovoj Uredbi.

4. Ako postoji ograničenje u sustavu ispitivanja ili uočena razina nepravilnosti izdataka ne dopušta davanje pozitivnog mišljenja u okviru godišnjeg mišljenja iz članka 61. stavka 1. točke (e) Osnovne uredbe ili u okviru završne izjave iz članka 61. stavka 1. točke (f) navedene Uredbe, revizijsko tijelo iznosi razloge i procjenjuje opseg problema i njegov financijski učinak.

5. U slučaju djelomičnog zatvaranja operativnog programa, revizijsko tijelo sastavlja, u skladu s obrascem iz Priloga VIII. ovoj Uredbi, izjavu o pravovaljanosti i ispravnosti transakcija obuhvaćenih izvješćem o izdacima iz članka 85. Osnovne uredbe te je dostavlja s mišljenjem iz članka 61. stavka 1. točke (e) pod iii. Osnovne uredbe.

Članak 45.

Dostupnost dokumenata

1. Za potrebe članka 87. Osnovne uredbe, upravljačko tijelo osigurava da se na raspolaganju nalaze podaci o identitetu i lokaciji tijela koja čuvaju popratnu dokumentaciju vezanu uz izdatke i revizije, što uključuje sve dokumente potrebne za odgovarajući revizijski trag.

2. Upravljačko tijelo osigurava da se dokumenti iz stavka 1. ovog članka stave na raspolaganje za inspekciju i da se izvodi ili preslike spomenutih dokumenata dostave osobama ili tijelima koja imaju pravo na pristup tim dokumentima, što uključuje barem ovlašteno osoblje upravljačkog tijela, tijela za ovjeravanje, posredničkih tijela i revizijskog tijela i tijela iz članka 61. stavka 3. Osnovne uredbe kao i ovlaštene dužnosnike Zajednice i njihove ovlaštene predstavnike.

3. Upravljačko tijelo čuva podatke potrebne za evaluaciju i izvješćivanje, uključujući podatke iz članka 40., u vezi s operacijama iz članka 87. stavka 2. Osnovne uredbe tijekom cijelog razdoblja iz stavka 1. točke (a) tog članka.

4. Barem sljedeće smatra se općeprihvaćenim nosačima podataka iz članka 87. Osnovne uredbe:

(a) fotokopije izvornih dokumenata;

(b) mikrofiševi izvornih dokumenata;

(c) elektroničke verzije izvornih dokumenata;

(d) dokumenti koji postoje isključivo u elektroničkoj verziji.

5. Postupak za potvrđivanje sukladnosti dokumenata pohranjenih na općeprihvaćenim nosačima podataka s izvornim dokumentom propisuju nacionalna tijela i njime se mora osigurati da su pohranjene verzije u skladu s nacionalnim zakonski propisanim zahtjevima i da se u njih može pouzdati u svrhu revizije.

6. Ako dokumenti postoje isključivo u elektroničkoj verziji, računalni sustavi koji se koriste moraju ispunjavati prihvaćene sigurnosne standarde koji osiguravaju da su pohranjeni dokumenti u skladu s nacionalnim zakonski propisanim zahtjevima i da se u njih može pouzdati u svrhu revizije.

Članak 46.

Dokumenti koje dostavlja tijelo za ovjeravanje

1. Ovjerena izvješća o izdacima i zahtjevi za plaćanjem iz članka 60. točke (a) Osnovne uredbe sastavljaju se u obliku koji je propisan Prilogom IX. ovoj Uredbi i šalju se Komisiji.

2. Svake godine do 31. ožujka, počevši od 2008., tijelo za ovjeravanje dostavlja Komisiji izvješće sastavljeno prema obrascu iz Priloga X., u kojem se za svaku prioritetnu os operativnog programa navode:

(a) iznosi koji su nakon prekida svih ili dijela javnih doprinosa za operaciju povučeni iz izvješća o izdacima koji su predani tijekom prethodne godine;

(b) vraćeni iznosi koji su oduzeti iz tih izvješća o izdacima;

(c) izvješće o iznosima koje treba vratiti, sa stanjem na dan 31. prosinca prethodne godine, a koji su razvrstani prema godini u kojoj su izdani nalozi za povrat sredstava.

3. Kako bi se moglo pristupiti djelomičnom zatvaranju operativnog programa, tijelo za ovjeravanje mora dostaviti Komisiji izvješće o izdacima iz članka 85. Osnovne uredbe u obliku koji je propisan Prilogom XI. ovoj Uredbi.

Članak 47.

Opis sustava upravljanja i kontrole

Opis sustava upravljanja i kontrole za operativni program, o kojima se govori u članku 71. stavku 1. Osnovne uredbe, sadrži podatke o točkama iz članka 57. te Uredbe kao i podatke iz članaka 48. i 49. ove Uredbe.

Podaci se dostavljaju u skladu s obrascem iz dijela A Priloga XII. ovoj Uredbi.

Članak 48.

Podaci o upravljačkom tijelu, tijelu za ovjeravanje i posredničkim tijelima

Država članica dostavlja Komisiji sljedeće podatke o upravljačkom tijelu, tijelu za ovjeravanje i svakom posredničkom tijelu:

- (a) opis zadataka koji su im povjereni;
- (b) shematski prikaz ustrojstva svakog od njih, opis podjele zadataka između ili unutar njihovih odjela i indikativan broj dodijeljenih radnih mjesta;
- (c) postupke za odabir i odobravanje operacija;
- (d) postupke za primanje, provjeru i potvrđivanje zahtjeva korisnika za naknadom troškova, a posebno pravila i postupke koji su u članku 39. utvrđeni u svrhu provjera, i postupke prema kojima se plaćanja korisnicima odobravaju, izvršavaju i unose u računovodstvenu evidenciju;
- (e) postupke za izradu i ovjeravanje izvješća o izdacima te njihovo dostavljanje Komisiji;
- (f) upućivanje na pisane postupke utvrđene u svrhe iz točaka (c), (d) i (e);
- (g) pravila prihvatljivosti koja propisuje država članica i koja se primjenjuju na operativni program;
- (h) sustav za vođenje detaljnog knjigovodstva o operacijama i podataka o provedbi iz članka 40. stavka 1. u okviru operativnog programa.

Članak 49.

Podaci o revizijskom tijelu i tijelima iz članka 61. stavka 3. Osnovne uredbe

Država članica dostavlja Komisiji sljedeće podatke o revizijskom tijelu i tijelima iz članka 61. stavka 3. Osnovne uredbe:

- (a) opis njihovih zadataka i njihovog međusobnog odnosa;
- (b) shematski prikaz ustrojstva revizijskog tijela i svakog od tijela uključenih u obavljanje revizija operativnog programa, u kojem se opisuje način na koji se osigurava njihova neovisnost, indikativan broj dodijeljenih radnih mjesta i zahtijevane kvalifikacije i iskustvo;
- (c) postupke za praćenje provedbe preporuka i korektivnih mjera koje su rezultat izvješća o reviziji;

(d) postupke, ako je potrebno, prema kojima revizijsko tijelo obavlja nadzor rada tijela uključenih u obavljanje revizija operativnog programa;

(e) postupke za pripremu godišnjeg izvješća o kontroli i završne izjave.

Članak 50.

Ocjena sustava upravljanja i kontrole

1. Izvješće iz članka 71. stavka 2. Osnovne uredbe zasniva se na ispitivanju opisa sustava, relevantnih dokumenata koji se odnose na sustave i sustava vođenja računovodstvenih i drugih podataka o provedbi operacija kao i na razgovorima s osobljem glavnih tijela koja revizijsko tijelo, ili drugo tijelo odgovorno za izvješće, smatra važnim za dopunjavanje, pojašnjavanje ili provjeravanje podataka.

2. Mišljenje o sukladnosti sustava sa zahtjevima, koje se spominje u članku 71. stavku 2. Osnovne uredbe, sastavlja se u skladu s obrascem iz dijela B Priloga XII. ovoj Uredbi.

3. Ako je dotični sustav upravljanja i kontrole u biti jednak sustavu koji je uspostavljen za pomoć koja se odobrava na temelju Uredbe (EZ) br. 1083/2006⁽¹⁾, mogu se, u svrhu donošenja izvješća i mišljenja na temelju članka 71. stavka 2. Osnovne uredbe, uzeti u obzir rezultati revizija koje su obavili nacionalni revizori i revizori Zajednice u odnosu na taj sustav.

ODJELJAK 2.

Odstupanja koja se odnose na kontrolu operativnih programa iz članka 2.

Članak 51.

Opća odstupanja

1. Što se tiče operativnih programa iz članka 2. ove Uredbe, revizijsko tijelo nije obvezno dostaviti Komisiji strategiju revizije predviđenu člankom 61. stavkom 1. točkom (c) Osnovne uredbe.

2. Što se tiče operativnih programa iz članka 2. ove Uredbe, ako mišljenje o sukladnosti sustava sa zahtjevima, koje se spominje u članku 71. stavku 2. Osnovne uredbe, ne sadrži nikakve rezerve ili ako su rezerve povučene nakon što su provedene korektivne mjere, Komisija može zaključiti:

- (a) da se može, što se tiče učinkovitog rada sustava, osloniti uglavnom na mišljenje iz članka 61. stavka 1. točke (e) pod ii. Osnovne uredbe;

⁽¹⁾ SL L 210, 31.7.2006., str. 25.

(b) da će obaviti vlastite revizije na licu mjesta jedino ako postoje dokazi koji ukazuju na nedostatke u sustavu koji utječu na izdatke što su potvrđeni Komisiji u godini za koju mišljenje dostavljeno u skladu s člankom 61. stavkom 1. točkom (e) pod ii. Osnovne uredbe ne sadrži rezerve u pogledu tih nedostataka.

3. Ako Komisija donese zaključak iz stavka 2. ovog članka, ona na odgovarajući način o tome obavješćuje dotičnu državu članicu.

Ako postoje dokazi koji ukazuju na nedostatke, ona može zahtijevati od dotične države članice da obavi revizije u skladu s člankom 72. stavkom 3. Osnovne uredbe ili može obaviti vlastite revizije na temelju članka 72. stavka 2. navedene Uredbe.

Članak 52.

Uspostava tijela i postupaka na temelju nacionalnog prava

1. Za operativne programe iz članka 2. država članica može, povrh općih odstupanja predviđenih člankom 51., koristiti mogućnost da u skladu s nacionalnim propisima uspostavi tijela i postupke za obavljanje:

(a) dužnosti upravljačkog tijela u vezi s provjerom sufinanciranih proizvoda i usluga te prijavljenih izdataka na temelju članka 59. točke (b) Osnovne uredbe;

(b) dužnosti tijela za ovjeravanje na temelju članka 60. Osnovne uredbe;

(c) dužnosti revizijskog tijela na temelju članka 61. Osnovne uredbe.

2. Ako država članica koristi mogućnost iz stavka 1. ovog članka, nije obvezna imenovati tijelo za ovjeravanje i revizijsko tijelo kako je predviđeno člankom 58. stavkom 1. točkama (b) i (c) Osnovne uredbe.

3. Ako država članica koristi mogućnost iz stavka 1. ovog članka, odredbe članka 71. Osnovne uredbe primjenjuju se *mutatis mutandis*.

Članak 53.

Posebne odredbe za tijela i postupke uspostavljene na temelju nacionalnog prava

1. Ovaj se članak primjenjuje na operativne programe za koje država članica koristi mogućnost predviđenu člankom 52. stavkom 1.

2. Provjere iz članka 39. stavka 2. obavljaju nacionalna tijela iz članka 52. stavka 1.

3. Revizije operacija iz članka 61. stavka 1. točke (b) Osnovne uredbe obavljaju se u skladu s nacionalnim postupcima. Ne primjenjuju se članci 42. i 43. ove Uredbe.

4. Članak 44. stavci 2. do 5. primjenjuju se *mutatis mutandis* na pripremu dokumenata koje izdaju nacionalna tijela iz članka 52. stavka 1.

Godišnje izvješće o kontroli i godišnje mišljenje sastavljaju se prema obrascima iz Priloga VI.

5. Obveze utvrđene člankom 46. stavkom 2. izvršavaju nacionalna tijela iz članka 52. stavka 1.

Izvješće o izdacima sastavlja se u skladu s obrascima iz priloga IX. i XI.

6. Podaci koje treba navesti u opisu sustava upravljanja i kontrole iz članaka 47., 48. i 49. uključuju, prema potrebi, podatke o nacionalnim tijelima iz članka 52. stavka 1.

POGLAVLJE VIII.

NEPRAVILNOSTI

Članak 54.

Definicije

Za potrebe ovog poglavlja, sljedeći izrazi imaju sljedeće definicije:

(a) „gospodarski subjekt”: svaka fizička ili pravna osoba ili drugi subjekt koji sudjeluje u provedbi pomoći iz EFR-a, osim država članica koje obavljaju svoje ovlasti kao javna tijela;

(b) „prvo upravno ili sudsko utvrđenje”: prva pisana procjena od strane upravnog ili sudskog nadležnog tijela koje je na temelju određenih činjenica zaključilo da je počinjena nepravilnost ne dovodeći u pitanje mogućnost da će taj zaključak kasnije možda morati biti preispitan ili povučen kao rezultat promjena u tijeku upravnog ili sudskog postupka;

(c) „sumnja na prijevaru”: nepravilnost koja uzrokuje početak upravnog ili sudskog postupka na nacionalnoj razini kako bi se utvrdilo radi li se o namjernom ponašanju, posebno o prijevari kako je definirana u članku 1. stavku 1. točki (a) Konvencije o zaštiti financijskih interesa Europskih zajednica sastavljene na temelju članka K.3. Ugovora o Europskoj uniji ⁽¹⁾;

⁽¹⁾ SL C 316, 27.11.1995., str. 49.

(d) „stečaj”: postupak pokrenut zbog nesposobnosti za plaćanje kako je definiran u članku 2. točki (a) Uredbe Vijeća (EZ) br. 1346/2000 ⁽¹⁾).

Članak 55.

Prvo izvješće – odstupanja

1. Ne dovodeći u pitanje obveze iz članka 70. Osnovne uredbe, države članice moraju u roku od dva mjeseca po isteku svakog tromjesečja dostaviti Komisiji izvješće o svim nepravilnostima koje su bile predmet prvog upravnog ili sudskog utvrđenja.

U tom izvješću države članice moraju u svim slučajevima navesti pojedinosti o:

- (a) EFR-u, predmetnom cilju, operativnom programu, prioritetnoj osi i operaciji te broju CCI (zajednički identifikacijski broj);
- (b) odredbama koje su prekršene;
- (c) datumu i izvoru prve informacije koja je dovela do sumnje na nepravilnost;
- (d) praksama primijenjenim prilikom počinjenja nepravilnosti;
- (e) prema potrebi, o tome je li dotična praksa takva da izaziva sumnju na prijevaru;
- (f) načinu na koji je nepravilnost otkrivena;
- (g) prema potrebi, o uključenim državama članicama i trećim zemljama;
- (h) razdoblju tijekom kojeg ili trenutku u kojem je počinjena nepravilnost;
- (i) nacionalnim vlastima ili tijelima koja su sastavila službeno izvješće o nepravilnosti i o tijelima koja su odgovorna za daljnje upravne ili sudske postupke;
- (j) datumu prvog upravnog ili sudskog utvrđenja nepravilnosti;
- (k) identitetu uključenih fizičkih i pravnih osoba ili drugih uključenih subjekata, osim ako su zbog prirode dotične nepravilnosti ti podaci nebitni za suzbijanje nepravilnosti;

(l) ukupnom proračunu i javnom doprinosu koji su odobreni za operaciju te raspodjeli sufinanciranja između doprinosa Zajednice i nacionalnog doprinosa;

(m) iznosu javnog doprinosa na koji utječe nepravilnost i odgovarajućem doprinosu Zajednice koji je njome ugrožen;

(n) ako osobama ili drugim subjektima iz točke (k) nije izvršeno plaćanje javnog doprinosa, o iznosima koji bi bili neispravno plaćeni da nepravilnost nije otkrivena;

(o) obustavi plaćanja, ako postoji, i mogućnostima povrata sredstava;

(p) prirodi nepravilnih izdataka.

2. Odstupajući od stavka 1., sljedeći se slučajevi ne moraju prijaviti:

(a) slučajevi kada se nepravilnost sastoji samo od neizvršavanja cijele ili dijela operacije uključene u sufinancirani operativni program zbog stečaja korisnika;

(b) slučajevi na koje korisnik dobrovoljno upozori upravljačko tijelo ili tijelo za ovjeravanje prije nego što ih otkrije bilo koje od tih tijela, bez obzira na to dođe li do toga prije ili nakon plaćanja javnog doprinosa;

(c) slučajevi koje otkrije i ispravi upravljačko tijelo ili tijelo za ovjeravanje prije nego što se korisniku uplati javni doprinos i prije nego što se dotični izdaci uključe u izvješće o izdacima koje se dostavlja Komisiji.

Međutim, nepravilnosti koje prethode stečaju i slučajevi sumnje na prijevaru moraju se prijaviti.

3. Ako neki podaci iz stavka 1., a posebno podaci o praksama primijenjenim prilikom počinjenja nepravilnosti i o načinu na koji je nepravilnost otkrivena, nisu dostupni, države članice će, koliko je to moguće, dostaviti podatke koji nedostaju prilikom slanja Komisiji sljedećih tromjesečnih izvješća o nepravilnostima.

4. Ako nacionalne odredbe propisuju povjerljivost istraga, dostavljanje podataka podliježe odobrenju nadležnog suda.

5. Ako država članica nema nikakvih nepravilnosti koje bi trebala prijaviti u skladu sa stavkom 1., ona o tome obavješćuje Komisiju u roku koji je predviđen tim stavkom.

⁽¹⁾ SL L 160, 30.6.2000., str. 1.

Članak 56.**Hitni slučajevi**

Svaka država članica odmah obavješćuje Komisiju i, prema potrebi, druge države članice kojih se to tiče o svim nepravilnostima koje su otkrivene ili za koje sumnja da su se dogodile, ako postoji bojazan da:

(a) bi one mogle brzo imati posljedice izvan njezinog područja;

ili

(b) ukazuju na to da se radi o novom načinu zlouporabe.

Članak 57.**Izvrješćivanje o daljnjim postupcima i nevraćeni iznosi**

1. U roku od dva mjeseca po isteku svakog tromjesečja države članice obavješćuju Komisiju, pozivajući se na sva prethodna izvješća poslana na temelju članka 55., o postupcima koji su pokrenuti u vezi sa svim nepravilnostima o kojima je prethodno izvješćavano i o svim važnim promjenama koje su iz tih postupaka proizašle.

Ta obavijest sadrži najmanje podatke o:

(a) iznosima koji su vraćeni ili za koje se očekuje da će biti vraćeni;

(b) svim privremenim mjerama koje su države članice poduzele kako bi osigurale povrat nepropisno plaćenih sredstava;

(c) svim sudskim i upravnim postupcima koji su pokrenuti u svrhu povrata nepropisno plaćenih sredstava i primjene sankcija;

(d) razlozima odustajanja od postupaka povrata;

(e) svakom odustajanju od kaznenog progona.

Države članice obavješćuju Komisiju o upravnim ili sudskim odlukama, ili njihovim glavnim točkama, koje se odnose na zaključivanje tih postupaka i posebno navode jesu li zaključci takvi da postoji sumnja na prijevaru. Ako je riječ o slučaju iz točke (d), države članice po mogućnosti obavješćuju Komisiju prije donošenja odluke.

2. Ako država članica smatra da se iznos ne može vratiti ili očekuje da neće biti vraćen, ona o tome obavješćuje Komisiju u posebnom izvješću u kojem navodi iznos koji nije vraćen i činjenice koje su bitne za donošenje odluke o raspodjeli gubitka na temelju članka 70. stavka 2. Osnovne uredbe.

Ta obavijest mora biti dovoljno detaljna da omogući Komisiji donošenje takve odluke što je moguće prije nakon savjetovanja s tijelima dotičnih država članica.

Obavijest sadrži najmanje:

(a) presliku odluke o dodjeli potpore;

(b) datum zadnje uplate korisniku;

(c) presliku naloga za povrat sredstava;

(d) u slučaju stečaja koji se mora prijaviti na temelju članka 55. stavka 2., presliku dokumenta kojim se dokazuje korisničkova nesposobnost za plaćanje;

(e) sažeti opis mjera koje je država članica poduzela u svrhu povrata dotičnog iznosa i datume koji se odnose na te mjere.

3. U slučaju iz stavka 2., Komisija može izričito zahtijevati od države članice da nastavi s postupkom povrata sredstava.

Članak 58.**Elektronički prijenos**

Podaci iz članka 55. i 56. i članka 57. stavka 1. dostavljaju se, kad god je to moguće, elektroničkim putem preko modula koji u tu svrhu osigurava Komisija preko sigurne veze.

Članak 59.**Nadoknada sudskih troškova**

Ako nadležna tijela države članice na izričiti zahtjev Komisije odluče pokrenuti ili nastaviti sudski postupak u svrhu povrata pogrešno plaćenih iznosa, Komisija može odlučiti državi članici u cijelosti ili djelomično nadoknaditi sudske troškove i troškove koji proizlaze izravno iz postupka, na temelju predloženja dokumentiranih dokaza, čak i ako postupak nije bio uspješan.

Članak 60.**Kontakti s državama članicama**

1. Komisija održava odgovarajuće kontakte s dotičnim državama članicama kako bi dopunila dostavljene informacije o nepravilnostima iz članka 55., o postupcima iz članka 57. i posebno o mogućnostima povrata sredstava.

2. Neovisno o kontaktima iz stavka 1., Komisija obavješćuje države članice u slučajevima kada je priroda nepravilnosti takva da daje naslutiti da bi se ista ili slična praksa mogla pojaviti u drugim državama članicama.

3. Komisija organizira informativne sastanke na razini Zajednice za predstavnike država članica kako bi s njima proučila informacije dobivene na temelju članaka 55., 56. i 57. i stavka 1. ovog članka. Svrha tog proučavanja je ispitati koje se pouke mogu izvući iz tih informacija u vezi s nepravilnostima, preventivnim mjerama i pravnim postupcima.

4. Na zahtjev države članice ili Komisije, država članica i Komisija međusobno se savjetuju kako bi zatvorile sve rupe u zakonu koje bi mogle naštetiti interesima Zajednice, a koje su uočene tijekom provedbe važećih odredbi.

Članak 61.

Korištenje informacija

Sve opće ili operativne informacije koje joj na temelju ove Uredbe dostave države članice Komisija može koristiti za izradu analiza rizika i može, na temelju dobivenih informacija, pripremati izvješća i razvijati sustave ranog upozorenja koji omogućavaju učinkovitije utvrđivanje rizika.

Članak 62.

Pružanje informacija odborima

Komisija, u okviru savjetodavnog odbora za koordinaciju sprečavanja prijevara osnovanog Odlukom Komisije 94/140/EZ ⁽¹⁾, redovito obavješćuje države članice o opsegu sredstava uključenih u otkrivene nepravilnosti, kao i o različitim kategorijama nepravilnosti, koje moraju biti raščlanjene po vrsti i broju. Obavješćuje se i odbor iz članka 101. Osnovne uredbe.

Članak 63.

Nepravilnosti koje su ispod praga za prijavljivanje

1. Ako se nepravilnosti odnose na iznos manji od 10 000 eura kojim se tereti opći proračun Europskih zajednica, države članice ne dostavljaju Komisiji podatke predviđene člancima 55. i 57., osim ako ih ona izričito ne zatraži.

Međutim, u skladu s člankom 60. točkom (f) Osnovne uredbe, države članice moraju voditi računovodstvenu evidenciju o iznosima koji su ispod praga za prijavljivanja, a koji se mogu vratiti, i iznosima koji su vraćeni ili povučeni nakon otkazivanja doprinosa za određenu operaciju i vraćene iznose moraju uplatiti natrag u opći proračun Europskih zajednica.

Ne dovodeći u pitanje obveze koje izravno proizlaze iz članka 70. stavka 1. točke (b) Osnovne uredbe, država članica i Zajednica dijele sve gubitke nastale zbog iznosa koji su ispod praga za prijavljivanje, a koji se ne mogu vratiti, u skladu sa stopom sufinanciranja koja se primjenjuje na dotičnu operaciju. Postupak iz članka 57. stavka 2. ove Uredbe ne primjenjuje se, osim ako Komisija odluči drukčije.

Treći podstavak ovog stavka primjenjuje se na slučajeve stečaja koji ne podliježu obvezi prijavljivanja iz članka 55. stavka 1.

2. Države članice koje nisu prihvatile euro kao svoju valutu do datuma na koji je utvrđena nepravilnost preračunavaju izdatke plaćene u nacionalnoj valuti u eure u skladu s člankom 95. Osnovne uredbe. Ako izdaci nisu uneseni u računovodstvenu evidenciju tijela za ovjeravanje, koristi se najnoviji računovodstveni tečaj koji je Komisija objavila u elektroničkom obliku.

POGLAVLJE IX.

ELEKTRONIČKA RAZMJENA PODATAKA

Članak 64.

Računalni sustav za razmjenu podataka

Za potrebe članaka 65. i 75. Osnovne uredbe, uspostavlja se računalni sustav za razmjenu podataka koji će služiti za razmjenu svih podataka koji se odnose na operativni program.

Razmjena podataka između svake države članice i Komisije obavlja se korištenjem računalnog sustava uspostavljenog od strane Komisije, koji omogućava sigurnu razmjenu podataka između Komisije i svake države članice.

Države članice bit će uključene u daljnji razvoj računalnog sustava za razmjenu podataka.

Članak 65.

Sadržaj računalnog sustava za razmjenu podataka

1. Računalni sustav za razmjenu podataka sadrži podatke koji su od zajedničkog interesa za Komisiju i države članice i barem sljedeće podatke koji su potrebni za financijske transakcije:

- (a) financijski plan za operativni program u skladu s obrascem iz dijela B Priloga I.;
- (b) izvještaji o izdacima i zahtjevi za plaćanjem u skladu s obrascem iz Priloga IX.;
- (c) godišnje izvješće o povučenim i vraćenim iznosima i povratima koji su u tijeku, u skladu s obrascem iz Priloga X.;
- (d) godišnja predviđanja mogućih zahtjeva za plaćanjem, u skladu s obrascem iz Priloga XIII.;

⁽¹⁾ SL L 61, 4.3.1994., str. 27.

(e) financijski dio godišnjih i završnih izvješća o provedbi, u skladu s obrascem iz točke 3.3. Priloga XIV.

2. Osim onoga što je navedeno u stavku 1., računalni sustav za razmjenu podataka sadrži najmanje sljedeće dokumente i podatke od zajedničkog interesa, koji omogućavaju provedbu praćenja:

(a) nacionalni strateški plan iz članka 15. Osnovne uredbe;

(b) operativni program, uključujući i sve njegove izmjene, u skladu s obrascem iz dijela A Priloga I.;

(c) odluku Komisije o doprinosu iz EFR-a;

(d) godišnja izvješća i završno izvješće o provedbi u skladu s obrascem iz Priloga XIV.;

(e) strategiju revizije u skladu s obrascem iz Priloga V.;

(f) opis sustava upravljanja i kontrole u skladu s obrascem iz dijela A Priloga XII.;

(g) izvješća i mišljenja vezana uz revizije, u skladu s obrascima iz priloga VI., VII. i VIII i dijela B Priloga XII. te korespondenciju između Komisije i svake države članice;

(h) izvješća o izdacima koja se tiču djelomičnog zatvaranja, u skladu s obrascem iz Priloga XI.;

(i) godišnje izvješće o povučenim i vraćenim sredstvima i povratima koji su u tijeku, u skladu s obrascem iz Priloga X.

3. Podaci iz stavaka 1. i 2. šalju se, prema potrebi, u obliku koji je naveden u prilogima.

Članak 66.

Rad računalnog sustava za razmjenu podataka

1. Komisija i tijela koja je država članica imenovala u skladu s temeljnom Uredbom, kao i tijela kojima je povjerena ta zadaća, unose u računalni sustav za razmjenu podataka dokumente za koje su nadležni, kao i sve njihove ažurirane verzije, i to u propisanom obliku.

2. Države članice centraliziraju i šalju Komisiji zahtjeve za pravo pristupa računalnom sustavu za razmjenu podataka.

3. Razmjene podataka i transakcije moraju biti potpisane elektroničkim potpisom kako je definiran u članku 2. stavku 1. Direktive 1999/93/EZ. Države članice i Komisija priznaju elektronički potpis koji se koristi u računalnom sustavu za razmjenu kao pravovaljan i dopustiv dokaz u sudskim postupcima.

4. Troškovi razvoja računalnog sustava financiraju se iz općeg proračuna Europskih zajednica na temelju članka 46. stavka 1. Osnovne uredbe. Svi troškovi sučelja između zajedničkog računalnog sustava za razmjenu podataka i nacionalnih, regionalnih i lokalnih računalnih sustava kao i svi troškovi prilagodbe nacionalnih, regionalnih i lokalnih sustava zahtjevima Osnovne uredbe prihvatljivi su u okviru članka 46. stavka 2. te Uredbe.

Članak 67.

Prijenos podataka preko računalnog sustava za razmjenu podataka

1. Pristup računalnom sustavu za razmjenu podataka države članice i Komisija ostvaruju izravno ili preko sučelja prema nacionalnim, regionalnim i lokalnim računalnim sustavima, koje osigurava automatsku sinkronizaciju i unošenje podataka.

2. Kao datum slanja dokumenta Komisiji uzima se datum na koji država članica unese dokument u računalni sustav za razmjenu podataka.

3. U slučajevima više sile, a posebno u slučaju neispravnog rada računalnog sustava za razmjenu podataka ili nedostatka stalne veze, dokumente propisane temeljnom Uredbom dotična država članica može poslati Komisiji u tiskanom obliku u skladu s obrascem iz Priloga I. i priloga V. do XIV. ove Uredbe. Čim prestanu okolnosti više sile, država članica bez odlaganja unosi dotične dokumente u računalni sustav za razmjenu podataka. Odstupajući od stavka 2., kao datum slanja dokumenta uzima se datum dostavljanja dokumenta u tiskanom obliku.

POGLAVLJE X.

OSOBNİ PODACI

Članak 68.

Zaštita osobnih podataka

1. Države članice i Komisija poduzimaju sve potrebne mjere kako bi se spriječilo naovlašteno otkrivanje podataka iz članka 40. stavka 1., podataka koje Komisija prikupi tijekom revizija ili podataka o kojima se govori u poglavlju VIII. kao i neovlašteni pristup tim podacima.

2. Podatke iz članka 40. stavka 1. ove Uredbe, kao i podatke koje Komisija prikupi tijekom revizija, Komisija koristi isključivo u svrhu ispunjavanja svojih obveza predviđenih člankom 72. Osnovne uredbe.

Europski revizorski sud i Europski ured za borbu protiv prijevara imaju pristup tim podacima.

3. Podaci o kojima se govori u poglavlju VIII. ne smiju se slati drugim osobama, osim osobama u državama članicama ili u institucijama Zajednice koje pri obavljanju svojih dužnosti moraju imati pristup tim podacima, osim kada država članica koja dostavlja te podatke na to izričito pristane.

4. Svi osobni podaci koji su navedeni u informacijama iz točke (d) drugog stavka članka 31. smiju se obrađivati samo u svrhe navedene u tom članku.

POGLAVLJE XI.

ZAVRŠNE ODREDBE

Članak 69.

Stavljanje izvan snage

Uredbe (EZ) br. 2722/2000, (EZ) br. 908/2000 i (EZ) br. 366/2001 stavljaju se izvan snage. Upućivanje na Uredbe stavljene izvan snage smatra se upućivanjem na ovu Uredbu.

Odredbe uredbi stavljenih izvan snage nastavljaju se primjenjivati na pomoć odobrenu na temelju Uredbe (EZ) br. 2792/1999.

Članak 70.

Stupanje na snagu

Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 26. ožujka 2007.

Za Komisiju
Joe BORG
Član Komisije

PRILOG I.

OPERATIVNI PROGRAM

DIO A

Sadržaj operativnog programa

Informacije iz točaka 3. i 4. dostavljaju se u sažetom obliku ako su uključene u nacionalni strateški plan.

1. NAZIV OPERATIVNOG PROGRAMA, DRŽAVA ČLANICA

2. ZEMLJOPISNA PRIHVATLJIVOST

Navesti:

- (1) regije obuhvaćene „ciljem konvergencije” (ako je riječ o njima);
- (2) regije koje „nisu obuhvaćene ciljem konvergencije” (ako je riječ o njima).

3. ANALIZA

(a) Opći opis sektora ribarstva u državi članici, koji sadrži:

- (1) analizu nacionalnih i/ili lokalnih okolnosti;
- (2) analizu regija koje su obuhvaćene ciljem konvergencije i regija koje nisu obuhvaćene ciljem konvergencije;
- (3) glavne pouke izvučene iz prethodnog programskog razdoblja ili sličnog iskustva u drugim regijama ili državama članicama kao i rezultate prethodne (*ex ante*) evaluacije ako su dostupni;
- (4) pokazatelje konteksta i, prema potrebi, nacionalne ili regionalne statističke podatke koje je prikupio Eurostat kao i statističke podatke iz drugih izvora. Gdje je to bitno, koriste se pokazatelji koji su u nacionalnom strateškom planu navedeni za navedeni opis sektora ribarstva.

(b) Pokretačke snage i razvojne težnje, uključujući sektorsku i regionalnu dimenziju društveno-gospodarskog razvoja sektora ribarstva. Opis prednosti, slabosti, prilika i prijetnji u obliku analize SWOT (analiza jakih i slabih točaka, prilika i prijetnji) čiji je cilj utvrditi strateške odluke koje je država članica donijela za operativni program i prioritetne osi.

(c) Opis:

- (1) stanja okoliša, uključujući, prema potrebi, rezultate strateške procjene utjecaja na okoliš;
- (2) stanje u smislu jednakosti između muškaraca i žena u pogledu mogućnosti na tržištu rada, uključujući, ovisno o slučaju, ograničenja za pojedine skupine.

(d) Glavni rezultati analize.

4. STRATEGIJA NA RAZINI OPERATIVNOG PROGRAMA

Strategija odabrana za suočavanje s prednostima i nedostacima, uključujući:

- (1) ukupni(-e) cilj(eve) operativnog programa, primjenjujući pokazatelje učinka ⁽¹⁾;
- (2) posebne ciljeve koji se žele ostvariti kroz prioritete operativnog programa, primjenjujući pokazatelje rezultata ⁽²⁾;
- (3) vremenski raspored i prijelazne ciljeve.

⁽¹⁾ Pokazatelji učinka odnose se na posljedice operativnog programa koje prelaze neposredne učinke.

⁽²⁾ Pokazatelji rezultata odnose se na izravne učinke koje operativni program ima za korisnika.

5. SAŽETI PRIKAZ PRETHODNE (EX ANTE) EVALUACIJE

Dati sažeti prikaz prethodne (*ex ante*) evaluacije u kojem su izneseni i ocijenjeni elementi iz članka 48. Uredbe (EZ) br. 1198/2006.

Prethodna (*ex ante*) evaluacija obuhvaća i zahtjeve u pogledu procjene utjecaja na okoliš, koji su predviđeni Direktivom 2001/42/EZ Europskog parlamenta i Vijeća ⁽³⁾ („Direktiva o strateškoj procjeni utjecaja na okoliš”).

Cjelovita prethodna (*ex ante*) evaluacija dostavlja se kao dodatak operativnom programu.

6. PRIORITETNE OSI PROGRAMA

(a) Usklađenost i utemeljenost odabranih prioritetnih osi, uzimajući u obzir:

- (1) odgovarajući dio nacionalnog strateškog plana;
- (2) vodeća načela operativnog programa (članak 19. Uredbe (EZ) br. 1198/2006);
- (3) rezultate prethodne (*ex ante*) evaluacije iz članka 48. Uredbe (EZ) br. 1198/2006.

(b) Opis svake prioritetne osi, uključujući:

- (1) glavne ciljeve prioritetne osi;
- (2) polazno stanje i kvantificirane ciljeve, primjenjujući pokazatelje iz točke 4.2.;
- (3) obrazloženje prosječne stope sufinanciranja (prema potrebi), ciljanih skupina/sektora/područja i/ili korisnika za cijeli operativni program i za svaku operativnu os;
- (4) opis glavnih mjera koje su na temelju predložene strategije planirane za svaku prioritetnu os;
- (5) informacije o razgraničenju od sličnih operacija koje financiraju Europski poljoprivredni fond za ruralni razvoj, Strukturni fondovi i Kohezijski fond, kao i mjere koje su se poduzele kako bi se osigurala komplementarnost s tim fondovima i drugim postojećim financijskim instrumentima, ovisno o slučaju.

(c) Posebne informacije koje treba navesti za pojedine prioritetne osi i mjere (prema potrebi).

— **Prioritetna os 1: Mjere za prilagodbu ribarske flote Zajednice**

— *Državna pomoć za trajnu obustavu ribolovnih aktivnosti*

Opisati prednost koja se daje financiranju planova obnavljanja stokova.

Opisati metode za izračunavanje premija za trajnu obustavu ribolovnih aktivnosti.

— *Državna pomoć za privremenu obustavu ribolovnih aktivnosti*

Opisati metode za izračunavanje premija za privremenu obustavu ribolovnih aktivnosti.

— *Ulaganja u ribarska plovila i selektivnost*

Opisati uvjete koji se primjenjuju ako država članica odluči dopustiti mogućnost da smanjenje snage pogonskog motora ostvari skupina plovila i opisati mehanizam koji je uspostavljen za praćenje ispunjavanja tih uvjeta.

Opisati objektivne kriterije koji se primjenjuju za utvrđivanje najvećeg iznosa ukupnih prihvatljivih izdataka za koje se na temelju članka 25. Uredbe (EZ) br. 1198/2006 i u skladu s člankom 6. stavkom 2. ove Uredbe može pružiti potpora po pojedinom ribarskom plovilu tijekom cijelog programskog razdoblja.

⁽³⁾ SL L 197, 21.7.2001., str. 30.

— *Mali obalni ribolov*

Opisati metode za izračunavanje socioekonomske kompenzacije predviđene člankom 26. stavkom 3. Uredbe (EZ) br. 1198/2006 u korist malog obalnog ribolova.

Opisati metode za izračunavanje premija za ribare i vlasnike ribarskih plovila, koje su predviđene člankom 26. stavkom 4. Uredbe (EZ) br. 1198/2006 u korist malog obalnog ribolova.

— *Socioekonomska kompenzacija za upravljanje ribarskom flotom Zajednice*

Opisati metode za izračunavanje socioekonomske kompenzacije predviđene člankom 27. Uredbe (EZ) br. 1198/2006.

— **Prioritetna os 2: Akvakultura, ribolov na kopnenim vodama, prerada i stavljanje na tržište proizvoda ribarstva i akvakulture**

— *Mjere za proizvodna ulaganja u akvakulturu*

Opisati na koji je način osigurano davanje prednosti mikropoduzećima i malim poduzećima.

— *Ribolov na kopnenim vodama*

Opisati mehanizme koji su uspostavljeni kako bi se osiguralo da ulaganja za koja se dodjeljuje potpora na temelju članka 33. Uredbe (EZ) br. 1198/2006 ne ugrožavaju ravnotežu između veličine flote i odgovarajućih raspoloživih ribljih resursa.

Opisati mjere koje će se poduzimati kako bi se osiguralo da plovila koja primaju potporu na temelju članka 33. Uredbe (EZ) br. 1198/2006 nastavljaju djelovati isključivo na kopnenim vodama.

Opisati objektivne kriterije koji se primjenjuju za utvrđivanje najvećeg iznosa ukupnih prihvatljivih izdataka za koje se, na temelju članka 33. Uredbe (EZ) br. 1198/2006 i u skladu s člankom 6. stavkom 2. ove Uredbe, tijekom cijelog programskog razdoblja može pružiti potpora za ulaganja u ribarska plovila i selektivnost po pojedinom ribarskom plovilu koje djeluje na kopnenim vodama.

Opisati metode za izračunavanje premija za prenamjenu ribarskih plovila koja djeluju u kopnenim vodama za druge djelatnosti izvan područja ribolova i mjere koje će se poduzimati kako bi se osiguralo da se plovila koja primaju pomoć iz EFR-a ne počnu ponovo baviti ribolovom na kopnenim vodama.

Opisati metode za izračunavanje premija za privremenu obustavu ribolovnih aktivnosti na temelju članka 33. stavka 4. Uredbe (EZ) br. 1198/2006.

— *Ulaganja u preradu i prodaju*

Opisati na koji je način osigurano davanje prednosti mikropoduzećima i malim poduzećima.

— **Prioritetna os 4: Održivi razvoj područja koja ovise o ribarstvu**

Postupci i kriteriji za odabir područja koja ovise o ribarstvu. Obrazloženje za odabir područja ovisnih o ribarstvu čija veličina premašuje granice utvrđene u članku 43. stavku 3. Uredbe (EZ) br. 1198/2006.

Postupci, kriteriji i vremenski raspored za odabir skupina, uključujući indikativni broj skupina i planirani postotak područja ovisnih o ribarstvu koja će biti obuhvaćena strategijama lokalnog razvoja.

Opis načina upravljanja i financijskih tokova do korisnika, uključujući opis postupka za odabir operacija te uloge i zadataka koje imaju skupine u pogledu sustava upravljanja, praćenja i kontrole.

Obrazloženje za tekuće troškove koji premašuju gornju granicu utvrđenu u članku 44. stavku 5. Uredbe (EZ) br. 1198/2006.

Mjere koje su prihvatljive za potporu iz više instrumenata potpore Zajednice te obrazloženje odabira.

— **Prioritetna os 5: Tehnička pomoć**

Obrazloženje za aktivnosti koje se odnose na pripremu, praćenje, evaluaciju, izvještavanje javnosti, kontrolu i reviziju te umrežavanje, čiji troškovi premašuju gornju granicu utvrđenu u članku 46. stavku 2. Uredbe (EZ) br. 1198/2006.

7. FINACIJSKE ODREDBE

Trebaju se izraditi u skladu s ovim Prilogom, dijelom B: Planovi financiranja za operativni program.

8. PROVEDBENE ODREDBE

- (a) Imenovanje tijela predviđenih člankom 58. Uredbe (EZ) br. 1198/2006 od strane države članice ili, ako država članica koristi mogućnost predviđenu člankom 52. ove Uredbe, uspostava tijela i postupaka u skladu s pravilima iz članka 53. ove Uredbe.
- (b) Tijelo nadležno za primanje uplata izvršenih od strane Komisije i tijelo ili tijela nadležna za plaćanja korisnicima.
- (c) Opis postupaka za mobilizaciju i cirkulaciju financijskih tokova da bi se osigurala njihova transparentnost.
- (d) Opis sustava praćenja i evaluacije kao i sastava nadzornog odbora.
- (e) Postupci koji su dogovoreni (koji se trebaju dogovoriti) između Komisije i država članica za elektroničku razmjenu podataka potrebnih za ispunjenje zahtjeva u vezi s upravljanjem, praćenjem i evaluacijom.
- (f) Određivanje partnera iz članka 8. Uredbe (EZ) br. 1198/2006 i rezultati njihove suradnje. Popis partnera s kojima su objavljena savjetovanja i dostava sažetka rezultata tih savjetovanja. U smislu članka 8. stavka 2. Uredbe (EZ) br. 1198/2006, države članice moraju, uzimajući u obzir potrebu za promicanjem jednakosti između muškaraca i žena te održivog razvoja putem uključivanja zaštite i poboljšanja okoliša, razmotriti uključivanje odgovarajućih dionika, uključujući nevladine organizacije.
- (g) Elementi koji osiguravaju da informiranje i promidžba koji se odnose na operativni program budu u skladu s pravilima iz članka 28. ove Uredbe.

DIO B

Plan financiranja za operativni program

Tablica I.: Plan financiranja za operativni program, u kojem se navode godišnja izdvajanja iz EFR-a u okviru operativnog programa, i to, prema potrebi, odvojeno za prihvatljive regije koje su obuhvaćene ciljem konvergencije i one koje nisu obuhvaćene ciljem konvergencije

Izdvajanja se obavljaju godišnje prema sljedećem planu:

Referentni broj operativnog programa (broj CCI):

Godina, razvrstano prema izvoru financiranja za program, u eurima:

Regije obuhvaćene ciljem konvergencije

Godina	EFR
2007.	
2008.	
2009.	
2010.	
2011.	
2012.	
2013.	
Ukupno EFR	

Regije koje nisu obuhvaćene ciljem konvergencije

Godina	EFR
2007.	
2008.	
2009.	
2010.	
2011.	
2012.	
2013.	
Ukupno EFR	

Tablica II.: Plan financiranja za operativni program, u kojem se, odvojeno za cijelo programsko razdoblje i za svaku prioritetnu os i, prema potrebi, odvojeno za prihvatljive regije koje su obuhvaćene ciljem konvergencije i one koje nisu obuhvaćene ciljem konvergencije, navodi ukupni iznos dodijeljenih financijskih sredstava iz EFR-a u okviru operativnog programa, nacionalni javni doprinos i stopa povrata po prioritetnoj osi

Referentni broj operativnog programa (broj CCI):

Prioritetne osi u eurima

Tablica II.: Financijska tablica za operativni program po prioritetnoj osi

Regije obuhvaćene ciljem konvergencije

Prioritetna os	Ukupan javni doprinos $a = (b + c)$	Doprinos EFR-a (b)	Nacionalni doprinos (c)	Stopa sufinanciranja iz EFR-a ⁽⁴⁾ $(d) = (b) / (a) \times 100$
Prioritetna os 1				
Prioritetna os 2				
Prioritetna os 3				
Prioritetna os 4				
Prioritetna os 5 ⁽⁵⁾				
Ukupno				

⁽⁴⁾ U tablici se stopa sufinanciranja iz EFR-a može zaokružiti. Kao točna stopa koja se koristi za povrat plaćanja uzima se postotak (d).

⁽⁵⁾ Ako operativni program obuhvaća više prihvatljivih regija koje su obuhvaćene ciljem konvergencije i onih koje nisu obuhvaćene ciljem konvergencije, ukupni javni doprinos za prioritetnu os 5 može se dodijeliti prevladavajućoj vrsti regija, to jest regijama koje primaju najveći ukupni iznos javnih doprinosa u okviru operativnog programa.

Regije koje nisu obuhvaćene ciljem konvergencije

Prioritetna os	Ukupan javni doprinos $a = (b + c)$	Doprinos EFR-a (b)	Nacionalni doprinos (c)	Stopa sufinanciranja iz EFR-a ⁽⁶⁾ $(d) = (b) / (a) \times 100$
Prioritetna os 1				
Prioritetna os 2				
Prioritetna os 3				
Prioritetna os 4				
Prioritetna os 5 ⁽⁷⁾				
Ukupno				

⁽⁶⁾ U tablici se stopa sufinanciranja iz EFR-a može zaokružiti. Kao točna stopa koja se koristi za povrat plaćanja uzima se postotak (d).

⁽⁷⁾ Ako operativni program obuhvaća više prihvatljivih regija koje su obuhvaćene ciljem konvergencije i onih koje nisu obuhvaćene ciljem konvergencije, ukupni javni doprinos za prioritetnu os 5 može se dodijeliti prevladavajućoj vrsti regija, to jest regijama koje primaju najveći ukupni iznos javnih doprinosa u okviru operativnog programa.

PRILOG II.

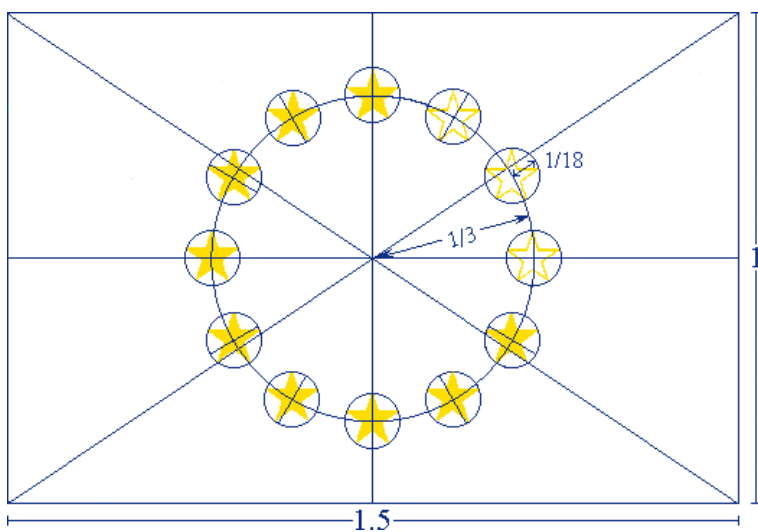
UPUTE ZA IZRADU AMBLEMA I DEFINICIJA STANDARDNIH BOJA

Opis simbola

Na nebeskoplavoj pozadini 12 zvijezda zlatne boje raspoređeno je u krug koji predstavlja zajednicu naroda Europe. Broj zvijezda je stalan, pri čemu je broj 12 simbol savršenstva i jedinstva.

Opis heraldike

Na azurnoplavoj podlozi krug od 12 peterokrakih zvijezda čiji se kraci ne dodiruju.

Geometrijski opis

Amblem je u obliku plave pravokutne zastave čija je osnovica 1,5 puta dulja od visine. Dvanaest zlatnih zvijezda raspoređenih na jednakim razmacima tvori nevidljivi krug čije je središte sjecište dijagonala pravokutnika. Polupromjer kruga iznosi jednu trećinu visine stranice. Svaka zvijezda ima pet krakova koji opisuju kružnicu nevidljivog kruga čiji je polupromjer jednak jednoj osamnaestini visine stranice. Sve zvijezde stoje okomito, što znači da je jedan krak okomit, a dva kraka u vodoravnom položaju duž pravca koji je pod pravim kutom u odnosu na rub pravokutnika. Krug je uređen tako da su zvijezde raspoređene kao brojanik na satu. Njihov je broj stalan.

Propisane boje

PANTONE REFLEX BLUE



PANTONE YELLOW



Boje amblema su sljedeće:

Površina pravokutnika: **PANTONE REFLEX BLUE**

Zvijezde: **PANTONE YELLOW**

Četverbojni tisak:

Ako se koristi četverbojni tisak, dvije navedene standardne boje postižu se četverbojnim postupkom.

Boja **PANTONE YELLOW** postiže se uporabom 100 % „Process Yellow”.

Boja **PANTONE REFLEX BLUE** dobiva se miješanjem 100 % „Process Cyan” i 80 % „Process Magenta”.

Internet:

U paleti boja za internetske stranice **PANTONE REFLEX BLUE** odgovara boji RGB:0/0/153 (heksadecimalni zapis: 000099), a **PANTONE YELLOW** odgovara boji RGB:255/204/0 (heksadecimalni zapis: FFCC00).

Postupak jednobojne reprodukcije

Ako koristite crnu boju, nacrtajte crni pravokutnik i otisnite crne zvijezde na bijeloj podlozi.



Ako koristite plavu boju (Reflex Blue), upotrijebite 100 % te boje za podlogu, a zvijezde trebaju biti u negativ-bijeloj boji.



Reprodukcija na obojenoj podlozi

Ako se ne može izbjeći obojena podloga, označite bijeli rub oko pravokutnika, pri čemu širina ruba treba iznositi 1/25 visine pravokutnika.



PRILOG III.

POPIS PODATAKA KOJI SE MORAJU DOSTAVITI KOMISIJI NA NJEZIN ZAHTJEV NA TEMELJU ČLANKA 40.

Podaci o operacijama koje Komisija može u svakom trenutku zatražiti na temelju članka 40. ove Uredbe obuhvaćaju sljedeće informacije, ne dovodeći u pitanje druge informacije potrebne za financijsko upravljanje, praćenje, kontrolu i evaluaciju, koje su navedene u Uredbi (EZ) br. 1198/2006.

Na pisani zahtjev Komisije, država članica dostavlja Komisiji odgovarajuće informacije u roku od petnaest radnih dana od primitka zahtjeva ili u bilo kojem drugom dogovorenom roku u svrhu provjere dokumenata ili terenske provjere. Komisija može zahtijevati informacije na razini operacije, mjere, prioritetne osi ili operativnog programa.

Država članica

Podaci o operaciji

— cilj konvergencije

— cilj koji nije cilj konvergencije

(nepotrebno precrtati)

Kratak opis operacije; prema potrebi, koristite podatke navedene dalje u tekstu

Broj CCI (zajednički identifikacijski broj) programa:

Odluka Komisije kojom se odobrava operativni program ... br. ... od .../.../200..

Informacije o pojedinačnim operacijama

Financijski podaci izraženi u eurima

Sadržaj stupaca: vidjeti dolje

(1)	(2)	(3)	(16)	(17)	(18)
-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	------	------	------

Ime, status i potpis predstavnika nadležnog tijela:

Datum: .../.../20..

Sadržaj stupaca

(Podaci koje treba navesti za svaku operaciju)

Stupci 1 do 5: administrativni podaci o operaciji

- (1) Identifikacijski broj operacije (broj koji je dodijelilo upravljačko tijelo kad je donesena upravna odluka o dodjeli državne potpore – najviše 20 znakova).
- (2) Popuniti jedino ako se radi o operaciji u okviru prioritetne osi 1: broj upisa u Registar flote Zajednice (ne navoditi registracijski broj); operacija se mora odnositi samo na jedno plovilo.
- (3) Mjesto izvođenja operacije (lokalna zajednica).
- (4) Šifra NUTS III za mjesto izvođenja operacije.
- (5) Korisnik (službeni naziv).
- (6) Spol (muški, ženski).

Stupci 7 do 10: predviđeni izdaci u okviru operacije u skladu s upravnom odlukom upravljačkog tijela o dodjeli državne potpore

- (7) Ukupni troškovi koji su uzeti u obzir u odluci o dodjeli državne potpore (EUR).
- (8) Ukupni javni troškovi koji su uzeti u obzir u odluci o dodjeli državne potpore (EUR).
- (9) Pomoć iz EFR-a dodijeljena operaciji (EUR).
- (10) Datum upravne odluke o dodjeli državne potpore (dan/mjesec/godina).

Stupci 11 do 15: fizički podaci o operaciji (klasifikacija i fizička provedba)

- (11) Mjera (dvobrojčana oznaka) u skladu s nomenklaturom (jedna se operacije može odnositi samo na jednu mjeru).
- (12) Aktivnost (jednobrojčana oznaka) u skladu s nomenklaturom (jedna se operacija može sastojati od više aktivnosti; u tom slučaju koristite više redaka i u svaki redak upišite samo po jednu aktivnost).
- (13) Podaci o izvršenju (jednobrojčana ili dvobrojčana oznaka) u skladu s nomenklaturom (za jednu aktivnost koja je dio operacije može se navesti više podataka o izvršenju; u tom slučaju koristite više redaka i u svaki redak upišite samo po jedan podatak o izvršenju).
- (14) Ostvarena fizička količina (jedna količina za svaki podatak o izvršenju).
- (15) Stanje provedbe operacije (jednobrojčana oznaka): oznaka 0 (operacija za koju je donesena odluka o dodjeli potpore, ali za koju upravljačkom tijelu još nisu prijavljeni izdaci); oznaka 1 (operacija u tijeku); oznaka 2 (operacija prekinuta nakon djelomične provedbe); oznaka 3 (od operacije se odustalo nakon djelomične provedbe); oznaka 4 (operacija završena).

Stupci 16 do 18: informacije o financijskoj provedbi operacije – izvješće o prihvatljivim izdacima i odgovarajuća državna potpora

- (16) Prihvatljivi izdaci koji su ovjereni i stvarno isplaćeni korisnicima (EUR) i čija je točnost provjerena u skladu s člankom 39. stavkom 2. ove Uredbe.
- (17) Nacionalni doprinos (EUR): potpore koje je država članica isplatila korisnicima, uključujući poticaje i druge državne potpore, na nacionalnoj, regionalnoj ili lokalnoj razini, u granicama koje su utvrđene Prilogom II. Uredbi (EZ) br. 1198/2006.
- (18) Pomoć iz EFR-a dodijeljena operaciji (EUR).

NOMENKLATURA PRIORITETNIH OSI, MJERA, AKTIVNOSTI I PODATAKA O IZVRŠENJU

Prioritetna os 1: Mjere za prilagodbu ribarske flote Zajednice

Mjera 1.1.: Trajna suspenzija ribolovnih aktivnosti

— Aktivnost 1: Rezanje

— Podatak 1: GT

— Podatak 2: kW

— Aktivnost 2: Prenamjena za aktivnosti izvan ribolova

— Podatak 1: GT

— Podatak 2: kW

— Aktivnost 3: Prenamjena za stvaranje umjetnih brakova

— Podatak 1: GT

— Podatak 2: kW

Mjera 1.2.: Privremena suspenzija ribolovnih aktivnosti

— Aktivnost 1: Privremena suspenzija aktivnosti

— Podatak 1: Broj ribara/dan

— Podatak 2: Dotična plovila, ovisno o slučaju

Mjera 1.3.: Ulaganja u ribarska plovila i selektivnost

— Aktivnost 1: Poboljšanje sigurnosti na plovilu

— Podatak 1: Dotično plovilo

— Aktivnost 2: Poboljšanje radnih uvjeta

— Podatak 1: Dotično plovilo

— Aktivnost 3: Poboljšanje higijene

— Podatak 1: Dotično plovilo

— Aktivnost 4: Poboljšanje kvalitete proizvoda

— Podatak 1: Dotično plovilo

— Aktivnost 5: Poboljšanje energijske učinkovitosti

— Podatak 1: Dotično plovilo

— Aktivnost 6: Poboljšanje selektivnosti

— Podatak 1: Dotično plovilo

— Aktivnost 7: Zamjena pogonskog motora

— Podatak 1: Snaga pogonskog motora (nakon modernizacije) (kW)

— Podatak 2: Smanjenje snage ostvareno zamjenom motora (-kW)

— Podatak 3: Dotično plovilo

— Aktivnost 8: Zamjena ribolovnog alata

— Podatak 1: Broj zamijenjenih ribolovnih alata

— Podatak 2: Dotično plovilo

— Aktivnost 9: Ostala ulaganja u ribarska plovila i selektivnost

— Podatak 1: Dotično plovilo

Mjera 1.4.: Mali obalni ribolov

— Aktivnost 1: Mali obalni ribolov

- Podatak 1: Broja ribara/vlasnika ribarskih plovila koji su primili premije za poboljšanje upravljanja i kontrole uvjeta pristupa određenim područjima ribolova
- Podatak 2: Broja ribara/vlasnika ribarskih plovila koji su primili premije za promicanje organizacije lanca proizvodnje, prerade i prodaje proizvoda ribarstva
- Podatak 3: Broja ribara/vlasnika ribarskih plovila koji su primili premije za poduzimanje dobrovoljnih mjera za smanjenje ribolovnog napora u svrhu očuvanja resursa
- Podatak 4: Broja ribara/vlasnika ribarskih plovila koji su primili premije da bi se potaklo korištenje tehnoloških inovacija koje ne povećavaju ribolovni napor
- Podatak 5: Ukupan broj ribara/vlasnika ribarskih plovila koji su primili premije za poboljšanje osposobljavanja u području sigurnosti
- Podatak 6: Broj ribarki/vlasnica ribarskih plovila koje su primile premije za poboljšanje osposobljavanja u području sigurnosti
- Podatak 7: Ukupan broj ribara/vlasnika ribarskih plovila koji su primili premije za poboljšanje profesionalnih vještina
- Podatak 8: Broj ribarki/vlasnica ribarskih plovila koje su primile premije za poboljšanje profesionalnih vještina

Mjera 1.5.: Socioekonomska kompenzacija za upravljanje flotom

— Aktivnost 1: Socioekonomska kompenzacija

- Podatak 1: Ukupan broj ribara na koje se odnosi diversifikacija aktivnosti, prema potrebi
- Podatak 2: Broj ribarki na koje se odnosi diversifikacija aktivnosti, prema potrebi
- Podatak 3: Ukupan broj ribara na koje se odnosi rani odlazak iz sektora ribarstva
- Podatak 4: Broj ribarki na koje se odnosi rani odlazak iz sektora ribarstva
- Podatak 5: Ukupan broj pojedinačnih premija dodijeljenih ribarima mlađim od 40 godina
- Podatak 6: Broj pojedinačnih premija dodijeljenih ribarkama mlađim od 40 godina
- Podatak 7: Ukupan broj ribara na koje se odnosi poboljšanje profesionalnih vještina
- Podatak 8: Broj ribarki na koje se odnosi poboljšanje profesionalnih vještina
- Podatak 9: Ukupan broj ribara uključenih u program prekvalifikacije za zanimanja izvan sektora ribarstva
- Podatak 10: Broj ribarki uključenih u program prekvalifikacije za zanimanja izvan sektora ribarstva
- Podatak 11: Broj dana izobrazbe
- Podatak 12: Ukupan broj ribara koji su primili neobnovljivu nadoknadu, prema potrebi
- Podatak 13: Broj ribarki koje su primile neobnovljivu nadoknadu, prema potrebi

Prioritetna os 2: Akvakultura, ribolov na kopnenim vodama, prerada i stavljanje na tržište proizvoda ribarstva i akvakulture*Mjera 2.1.: Akvakultura*

- Aktivnost 1: Povećanje proizvodnih kapaciteta zbog izgradnje novih uzgajališta
 - Podatak 1: Dagnje, tona/godina
 - Podatak 2: Kapice, tona/godina
 - Podatak 3: Kamenice, tona/godina
 - Podatak 4: Lubin, tona/godina
 - Podatak 5: Orada, tona/godina
 - Podatak 6: Rumb, tona/godina
 - Podatak 7: Losos, tona/godina
 - Podatak 8: Morska pastrva iz uzgoja, tona/godina
 - Podatak 9: Jegulja, tona/godina
 - Podatak 10: Šaran, tona/godina
 - Podatak 11: Slatkovodna pastrva iz uzgoja, tona/godina
 - Podatak 12: Tunj, tona/godina
 - Podatak 13: Ostale vrste, tona/godina
 - Podatak 14: Veličina poduzeća (mikropoduzeće, malo, srednje, veliko)
- Aktivnost 2: Promjene u proizvodnji zbog proširenja ili modernizacije postojećih uzgajališta
 - Podatak 1: Dagnje, tona/godina
 - Podatak 2: Kapice, tona/godina
 - Podatak 3: Kamenice, tona/godina
 - Podatak 4: Lubin, tona/godina
 - Podatak 5: Orada, tona/godina
 - Podatak 6: Rumb, tona/godina
 - Podatak 7: Losos, tona/godina
 - Podatak 8: Morska pastrva iz uzgoja, tona/godina
 - Podatak 9: Jegulja, tona/godina
 - Podatak 10: Šaran, tona/godina
 - Podatak 11: Slatkovodna pastrva iz uzgoja, tona/godina
 - Podatak 12: Tunj, tona/godina
 - Podatak 13: Ostale vrste, tona/godina
 - Podatak 14: Veličina poduzeća (mikropoduzeće, malo, srednje, veliko)

- Aktivnost 3: Povećanje broja mladi proizvedene u mrjestilištu
 - Podatak 1: Dagnje, tona/godina
 - Podatak 2: Kapice, tona/godina
 - Podatak 3: Kamenice, tona/godina
 - Podatak 4: Lubin, tona/godina
 - Podatak 5: Orada, tona/godina
 - Podatak 6: Rumb, tona/godina
 - Podatak 7: Losos, tona/godina
 - Podatak 8: Morska pastrva iz uzgoja, tona/godina
 - Podatak 9: Jegulja, tona/godina
 - Podatak 10: Šaran, tona/godina
 - Podatak 11: Slatkovodna pastrva iz uzgoja, tona/godina
 - Podatak 12: Tunj, tona/godina
 - Podatak 13: Ostale vrste, tona/godina
 - Podatak 14: Veličina poduzeća (mikropoduzeće, malo, srednje, veliko)
- Aktivnost 4: Mjere zaštite okoliša u akvakulturi
 - Podatak 1: Jedinica koja provodi mjere zaštite okoliša u akvakulturi kako je predviđeno člankom 30. stavkom 2. točkom (a) Uredbe (EZ) br. 1198/2006
 - Podatak 2: Jedinica koja je u skladu sa sustavom Zajednice za upravljanje okolišem i neovisno ocjenjivanje (EMAS)
 - Podatak 3: Jedinica koja je uspostavila ekološku proizvodnju
- Aktivnost 5: Mjere za zaštitu javnog zdravlja
 - Podatak 1: Uzgajivač mekušaca koji je primao naknadu
- Aktivnost 6: Mjere za zaštitu zdravlja životinja
 - Podatak 1: Uzgajivač koji je primao naknadu

Mjera 2.2.: Ribolov na kopnenim vodama

- Aktivnost 1: Plovila za ribolov na kopnenim vodama
 - Podatak 1: Tonaža moderniziranog plovila (GT)
 - Podatak 2: Snaga moderniziranog plovila (kW)
 - Podatak 3: Tonaža prenamijenjenog plovila (GT)
 - Podatak 4: Snaga prenamijenjenog plovila (kW)
 - Podatak 5: Dotično plovilo

- Aktivnost 2: Ulaganja u izgradnju objekata za ribolov na kopnenim vodama
 - Podatak 1: Jedinica kojoj je dodijeljena potpora
- Aktivnost 3: Ulaganja u proširenje, opremanje i modernizaciju objekta za ribolov na kopnenim vodama
 - Podatak 1: Jedinica kojoj je dodijeljena potpora

Mjera 2.3.: Prerada i stavljanje ribe na tržište

- Aktivnost 1: Povećanje proizvodnih kapaciteta (izgradnja novih objekata i/ili proširenje postojećih)
 - Podatak 1: Svježi ili rashlađeni proizvodi, tona/godina
 - Podatak 2: Konzervirani i polukonzervirani proizvodi, tona/godina
 - Podatak 3: Smrznuti i dubokosmrznuti proizvodi, tona/godina
 - Podatak 4: Ostali prerađeni proizvodi (pripremljeni obroci, dimljeni, soljeni, sušeni proizvodi), tona/godina
 - Podatak 5: Veličina poduzeća (mikropoduzeće, malo, srednje, veliko)
- Aktivnost 2: Izgradnja, proširenje, opremanje i modernizacija objekata za preradu
 - Podatak 1: Jedinica s poboljšanim higijenskim/radnim uvjetima
 - Podatak 2: Jedinica s poboljšanim uvjetima zaštite okoliša
 - Podatak 3: Jedinica koja je uspostavila poboljšane sustave proizvodnje (kvaliteta, tehnološke inovacije)
 - Podatak 4: Veličina poduzeća (mikropoduzeće, malo, srednje, veliko)
- Aktivnost 3: Izgradnja novog objekta za trgovinu
 - Podatak 1: m² uporabne površine
 - Podatak 2: Veličina poduzeća (mikropoduzeće, malo, srednje, veliko)
- Aktivnost 4: Modernizacija postojećih objekata za trgovinu
 - Podatak 1: Jedinica s poboljšanim higijenskim/radnim uvjetima
 - Podatak 2: Jedinica s poboljšanim uvjetima zaštite okoliša
 - Podatak 3: Jedinica koja je uspostavila poboljšane sustave (kvaliteta, tehnološke inovacije)
 - Podatak 4: Jedinica koja je uspostavila sustave obrade, prerade i stavljanja otpadaka proizvoda ribarstva i akvakulture na tržište
 - Podatak 5: Jedinice koje su imale koristi od ove aktivnosti, raščlanjeno prema veličini poduzeća (mikropoduzeće, malo, srednje, veliko)

Prioritetna os 3: Mjere od zajedničkog interesa

Mjera 3.1.: Zajednička djelovanja

- Podatak 1: Osnovane organizacije proizvođača
- Podatak 2: Preustrojene organizacije proizvođača

- Podatak 3: Operacija kojom se poboljšavaju profesionalne vještine ili razvijaju nove metode i sredstva izobrazbe
- Podatak 4: Operacija koja promiče partnerstvo između znanstvenika i gospodarskih subjekata u sektoru ribarstva
- Podatak 5: Operacija koja se odnosi na umrežavanje i razmjenu iskustava i najboljih praksa među organizacijama koje promiču jednake mogućnosti za muškarce i žene te drugim dionicima
- Podatak 6: Ostale operacije

Mjera 3.2.: Zaštita i razvoj vodene faune i flore

- Podatak 1: Morsko područje (km²) zaštićeno postavljanjem nepokretnih ili pokretnih objekata
- Podatak 2: Operacija koja se odnosi na rehabilitaciju kopnenih voda
- Podatak 3: Operacija koja se odnosi na područja obuhvaćena mrežom Natura 2000
- Podatak 4: Operacija koja se odnosi na rehabilitirana područja mriješćenja i migracijske puteve

Mjera 3.3.: Ribarske luke, iskrcajna mjesta i zakloništa

- Aktivnost 1: Ulaganja u postojeće ribarske luke
 - Podatak 1: m³ stvorenog skladišnog prostora u hladnjačama
 - Podatak 2: m³ drugog skladišnog prostora, osim hladnjača
 - Podatak 3: Operacija koja se odnosi na opremu za rukovanje
 - Podatak 4: Operacija koja se odnosi na ledomate
 - Podatak 5: Operacija koja se odnosi na uređaje za opskrbu (električnom strujom, vodom, gorivom)
 - Podatak 6: Operacija koja se odnosi na druge naprave i uređaje
 - Podatak 7: m² preuređenih pristaništa
 - Podatak 8: Dužinski metri preuređenih pristaništa
 - Podatak 9: m² površine upotrebljive za prvu prodaju
- Aktivnost 2: Ulaganja u preuređenje i poboljšanje iskrcajnih mjesta
 - Podatak 1: Iskrcajno mjesto koje je imalo koristi od ove aktivnosti
- Aktivnost 3: Ulaganja koja se tiču sigurnosti, a namijenjena su izgradnji ili modernizaciji malih ribarskih zakloništa
 - Podatak 1: Ribarsko zaklonište koje je imalo koristi od ove aktivnosti
- Aktivnost 4: Ulaganja koja se tiču sigurnosti, a namijenjena su modernizaciji malih ribarskih zakloništa
 - Podatak 1: Ribarsko zaklonište koje je imalo koristi od ove aktivnosti

Mjera 3.4.: Razvoj novih tržišta i promotivne kampanje

- Podatak 1: Kampanja za promidžbu proizvoda ribarstva i akvakulture
- Podatak 2: Kampanja za poboljšanje ugleda ribarstva
- Podatak 3: Operacija koja se odnosi na promidžbu proizvoda dobivenih primjenom metoda koje imaju neznatan utjecaj na okoliš

- Podatak 4: Operacija koja se odnosi na promidžbu proizvoda priznatih na temelju uvjeta iz Uredbe Vijeća (EEZ) br. 2081/92 ⁽¹⁾
- Podatak 5: Operacija koja se odnosi na provedbu politike kvalitete za proizvode ribarstva i akvakulture
- Podatak 6: Operacija koja se odnosi na promidžbu potvrđivanja kvalitete
- Podatak 7: Operacija koja se odnosi na promidžbu opskrbe tržišta viškovima ili premalo iskorištavanim vrstama
- Podatak 8: Operacija koja se odnosi na provedbu ispitivanja tržišta

Mjera 3.5.: Pilot projekti

- Podatak 1: Testiranje inovativnih tehnologija
- Podatak 2: Testiranje planova upravljanja i planova raspodjele ribolovnog napora
- Podatak 3: Operacija koja se odnosi na razvoj i ispitivanje metoda za poboljšanje selektivnosti ribolovnog alata/ smanjenje prilova i količine odbačene ribe
- Podatak 4: Operacija koja se odnosi na ispitivanje alternativnih tehnika upravljanja ribolovom

Mjera 3.6.: Preinaka ribarskih plovila u svrhu njihove prenamjene

- Podatak 1: Plovilo preinačeno u svrhu očuvanja povijesnog nasljeđa
- Podatak 2: Plovilo preinačeno u svrhu njegovog korištenja za istraživanja u ribarstvu (**IR**)
- Podatak 3: Plovilo preinačeno u svrhu njegovog korištenja za aktivnosti osposobljavanja (**OA**)
- Podatak 4: Plovilo preinačeno u svrhu njegovog korištenja za aktivnosti kontrole (**NA**)

Prioritetna os 4: Održivi razvoj područja koja ovise o ribarstvu

Mjera 4.1.: Razvoj područja koja ovise o ribarstvu

- Podatak 1: Operacija u svrhu jačanja konkurentnosti područja koja ovise o ribarstvu
- Podatak 2: Operacija u svrhu restrukturiranja i preusmjerenja gospodarskih djelatnosti
- Podatak 3: Operacija u svrhu diversifikacije djelatnosti
- Podatak 4: Operacija u svrhu dodavanja vrijednosti proizvodima ribarstva
- Podatak 5: Operacija u svrhu davanja potpore malim ribarskim zajednicama i infrastrukturi vezanoj uz turizam
- Podatak 6: Operacija u svrhu zaštite okoliša u područjima koja ovise o ribarstvu
- Podatak 7: Operacija u svrhu obnove proizvodnog potencijala u područjima koja ovise o ribarstvu
- Podatak 8: Operacija u svrhu promicanja međuregionalne i transnacionalne suradnje
- Podatak 9: Operacija u svrhu stjecanja znanja i olakšavanja pripreme i provedbe strategije lokalnog razvoja
- Podatak 10: Operacija kojom se daje doprinos tekućim troškovima skupine
- Podatak 11: Operacija koja se odnosi na komunikacijske aktivnosti skupina
- Podatak 12: Ostale operacije

⁽¹⁾ SL L 208, 24.7.1992., str. 1.

Prioritetna os 5: Tehnička pomoć*Mjera 5.1.: Tehnička pomoć*

- Aktivnost 1: Upravljanje programima i njihova provedba
 - Podatak 1: Operacija za tehničku pomoć za provedbu operativnog programa
 - Podatak 2: Operacija u svrhu poboljšanja administrativnih kapaciteta
 - Podatak 3: Operacija koja se odnosi na komunikacijske aktivnosti
 - Podatak 4: Operacija u svrhu olakšavanja umrežavanja
 - Podatak 5: Operacije koje se odnose na evaluaciju
 - Aktivnost 2: Studije (isključujući evaluacije)
 - Podatak 1: Studije
 - Aktivnost 3: Promidžba i informiranje
 - Podatak 1: Operacija vezana uz promidžbu
 - Podatak 2: Operacija vezana uz informiranje dionika
 - Aktivnost 4: Ostale mjere tehničke pomoći
 - Podatak 1: Operacija koja se odnosi na ostale vrste tehničke pomoći
-

PRILOG IV.

TEHNIČKI PARAMETRI ZA STATISTIČKO UZORKOVANJE PRIMJENOM METODE SLUČAJNOG ODABIRA UZORKA U SKLADU S ČLANKOM 43. (UZORKOVANJE)

1. Statističko uzorkovanje primjenom metode slučajnog odabira uzorka omogućuje donošenje zaključaka na temelju rezultata revizija obavljenih na uzorku ukupnih izdataka iz kojih je uzet uzorak i tako pruža dokaze na temelju kojih se može steći uvjerenje o radu sustava upravljanja i kontrole.
2. Uvjerenje o radu sustava određuje se na temelju razine pouzdanosti koja proizlazi iz zaključaka revizija sustava i iz revizija operacija u uzorku odabranom statističkim uzorkovanjem primjenom metode slučajnog odabira. Kako bi se postigla visoka razina uvjerenja, to jest smanjio revizijski rizik, revizijsko tijelo kombinira rezultate revizija sustava i revizija operacija. Revizijsko tijelo najprije ocjenjuje pouzdanost sustava (visoka, prosječna, niska), uzimajući u obzir rezultate revizija sustava, kako bi odredilo tehničke parametre uzorkovanja, posebno razinu pouzdanosti i očekivanu stopu pogreške. Države članice mogu koristiti i rezultate izvješća o ocjeni sukladnosti na temelju članka 71. stavka 2. Uredbe (EZ) br. 1198/2006. Kombinirana razina uvjerenja koja proizlazi iz revizija sustava i revizija operacija mora biti visoka. Razina pouzdanosti primijenjena kod uzorkovanja ne smije biti manja od 60 % s maksimalnom razinom značajnosti od 2 %. Za sustav čija je pouzdanost ocijenjena kao niska, razina pouzdanosti primijenjena kod uzorkovanja ne smije biti manja od 90 %. U svom godišnjem izvješću o kontroli, revizijsko tijelo mora opisati način na koji je steklo uvjerenje.
3. Pouzdanost sustava upravljanja i kontrole određuje se na temelju kriterija koje revizijsko tijelo odredi za revizije sustava, što uključuje kvantificirane ocjene svih ključnih elemenata sustava i obuhvaća glavna i posrednička tijela koja sudjeluju u upravljanju operativnim programom i njegovoj kontroli. Evidencija o obavljenim ocjenjivanjima čuva se u dosjeu revizije.

PRILOG V.

OBRAZAC PREMA KOJEM SE IZRAĐUJE STRATEGIJA REVIZIJE PREDVIĐENA ČLANKOM 61. STAVKOM 1. TOČKOM (c) UREDBE (EZ) BR. 1198/2006

1. UVOD

- Navesti revizijsko tijelo koje je odgovorno za izradu strategije revizije i sva druga tijela koja su sudjelovala u njezinoj izradi. Objasniti postupak izrade strategije revizije.
- Pobljiže navesti opće ciljeve strategije revizije.
- Objasniti zadatke i odgovornost revizijskog tijela i drugih tijela koja obavljaju revizije pod njegovom nadležnošću.
- Navesti u kojem je stupnju revizijsko tijelo neovisno o upravljačkom tijelu i tijelu za ovjeravanje.
- Potvrda revizijskog tijela da tijela koja obavljaju revizije na temelju članka 61. stavka 3. Uredbe (EZ) br. 1198/2006 imaju potrebnu funkcionalnu neovisnost.

2. PRAVNA OSNOVA I DJELOKRUG

- Navesti svaki nacionalni regulativni okvir koji utječe na revizijsko tijelo, i njegove funkcije.
- Navesti razdoblje koje je obuhvaćeno strategijom.

3. METODOLOGIJA

- Navesti revizijsku metodologiju koja će se primjenjivati, uzimajući u obzir međunarodno prihvaćene revizijske standarde (što uključuje, ali nije ograničeno na INTOSAI, IFAC i IIA), revizijske priručnike i druge posebne dokumente.

4. REVIZIJSKI PRISTUP I PRIORITETI

- Prag značajnosti koji će se primjenjivati pri planiranju i prijavljivanju nedostataka.
- Navesti vrste revizija koje će se obaviti (revizije sustava, revizije operacija).
- Za revizije sustava:
 - (a) navesti tijelo ili tijela koja su odgovorna za revizijski posao;
 - (b) navesti tijela koja će biti podvrgnuta reviziji;
 - (c) navesti sva horizontalna pitanja koja će biti obuhvaćena revizijama sustava, kao što su javna nabava, državna potpora, zaštita okoliša, jednake mogućnosti i informacijski sustavi.
- Za revizije operacija:
 - (a) navesti tijelo ili tijela koja su odgovorna za revizijske poslove;
 - (b) navesti kriterije za određivanje razine uvjerenja stečenog na temelju revizija sustava i uputiti na dokumente koji su korišteni za primjenu metode uzorkovanja iz članka 43.;
 - (c) navesti postupak za određivanje mjera koje se moraju poduzeti ako se otkriju značajne pogreške.
- Navesti i obrazložiti prioritete i ciljeve revizije, koji su utvrđeni za cijelo programsko razdoblje.
- Objasniti povezanost između rezultata procjene rizika i planiranih revizijskih poslova.
- Navesti u obliku tablice okvirni vremenski raspored revizijskih poslova za sljedeću godinu.

5. PROCJENA RIZIKA

- Navesti primijenjene postupke te navesti u kojoj su mjeri bili uzeti u obzir rezultati prethodnih revizija kojima su bila podvrgnuta dotična tijela i sustavi (kao što su revizije iz razdoblja od 2000. do 2006., revizijski poslovi u svrhu ocjenjivanja sukladnosti).
- Navesti upravljačko tijelo, tijelo za ovjeravanje i posrednička tijela koja su bila obuhvaćena.
- Navesti faktore rizika koji su uzeti u obzir, uključujući sva horizontalna pitanja koja su prepoznata kao rizična područja.
- Navesti rezultate kroz identifikaciju i rangiranje ključnih tijela, postupaka, kontrola i prioritetnih osi koje treba podvrgnuti reviziji.

6. OSLANJANJE NA RAD DRUGIH

- Navesti u kojoj su mjeri reviziju određenih sastavnica obavila druga tijela i u kojoj se mjeri može osloniti na takav posao.
- Objasniti kako će revizijsko tijelo osigurati kvalitetu rada drugih tijela, uzimajući u obzir međunarodno prihvaćene revizijske standarde.

7. SREDSTVA

- Navesti sredstva za koja se planira da će biti dodijeljena barem za sljedeću godinu.

8. IZVJEŠĆIVANJE

- Navesti unutarnje postupke za izvješćivanje, kao što je slanje privremenih i završnih izvješća, te pravo tijela podvrgnutog reviziji da bude saslušano i da iznese svoje objašnjenje prije donošenja konačne odluke.
-

PRILOG VI.

OBRAZAC PREMA KOJEM SE SASTAVLJA GODIŠNJE IZVJEŠĆE O KONTROLI I MIŠLJENJE

DIO A

Obrazac godišnjeg izvješća o kontroli na temelju članka 61. stavka 1. točke (e) pod i. Uredbe (EZ) br. 1198/2006 i članka 44. stavka 2. ove Uredbe

1. UVOD

- Navesti nadležno revizijsko tijelo i druga tijela koja su bila uključena u pripremu izvješća.
- Navesti dvanaestomjesečno (referentno) razdoblje u kojem je uzet slučajni uzorak.
- Navesti operativni program koji je obuhvaćen izvješćem (broj CCI) i njegovo upravljačko tijelo i tijelo za ovjeravanje.
- Opisati mjere poduzete za pripremu izvješća.

2. PROMJENE U SUSTAVIMA UPRAVLJANJA I KONTROLE

- Navesti sve značajne promjene u sustavima upravljanja i kontrole koje su prijavljene revizijskom tijelu, u usporedbi s opisom predviđenim člankom 71. stavkom 1. Uredbe (EZ) br. 1198/2006, i datume od kada se te promjene primjenjuju.

3. PROMJENE U REVIZIJSKOJ STRATEGIJI

- Navesti sve izvršene ili predložene promjene u revizijskoj strategiji i razloge za njih.

4. REVIZIJE SUSTAVA

- Navesti tijela koja su obavila revizije sustava, uključujući i samo revizijsko tijelo.
- Kratak popis obavljenih revizija (revidirana tijela).
- Opisati temelj za odabir revizija u kontekstu revizijske strategije.
- Opisati glavne nalaze i zaključke do kojih se došlo provođenjem revizija, a koji se odnose na sustave upravljanja i kontrole i njihovo funkcioniranje, uključujući dostatnost provjera uprave, postupaka ovjeravanja i revizijskog traga, te odgovarajuće razdvajanje funkcija i usklađenost sa zahtjevima i politikama Zajednice.
- Navesti jesu li uočeni problemi sustavne prirode i navesti poduzete mjere, uključujući iznos nepravilnih izdataka i sve s njima povezane financijske ispravke.

5. REVIZIJE UZORKA OPERACIJA

- Navesti tijela koja su obavila revizije uzorka, uključujući revizijsko tijelo.
- Opisati temelj za odabir uzorka (uzoraka).
- Navesti razinu značajnosti i, u slučaju statističkog uzorkovanja, primijenjenu razinu pouzdanosti i interval, ako je potrebno.
- Sažeta tablica (vidjeti točku 9.) u kojoj su navedeni prihvatljivi izdaci koji su prijavljeni Komisiji tijekom kalendarske (referentne) godine (koja završava u revizijskom razdoblju), iznos revidiranih izdataka, postotak revidiranih izdataka u odnosu na ukupne prihvatljive izdatke prijavljene Komisiji (i za prošlu kalendarsku godinu i kumulativno). Podaci koji se odnose na slučajni uzorak moraju se odvojiti od onih koji se odnose na druge uzorke.
- Opisati glavne rezultate revizija i posebno navesti iznos nepravilnih izdataka i stopu pogreške koja proizlazi iz revidiranog slučajnog uzorka.

- Navesti zaključke izvučene iz rezultata revizija u odnosu na djelotvornost sustava upravljanja i kontrole.
 - Navesti informacije o praćenju nepravilnosti, uključujući preispitivanje prethodno prijavljenih stopa pogreške.
 - Navesti jesu li uočeni problemi sustavne prirode i navesti poduzete mjere, uključujući iznos nepravilnih izdataka i sve s njima povezane financijske ispravke.
6. KOORDINACIJA AKTIVNOSTI TIJELA KOJA OBAVLJAJU REVIZIJE I NADZOR KOJI OBAVLJA REVIZIJSKO TIJELO
- Opisati postupak za nadzor koji primjenjuje revizijsko tijelo prema drugim tijelima koja obavljaju revizije na temelju članka 61. stavka 3. Uredbe (EZ) br. 1198/2006 (prema potrebi).
7. PRAĆENJE REVIZIJSKIH AKTIVNOSTI IZ PRETHODNIH GODINA
- Navesti informacije o praćenju još uvijek neprovedenih preporuka revizije i o daljnjim aktivnostima koje su poduzete u vezi s revizijama sustava i revizijama operacija iz prethodnih godina.
8. OSTALE INFORMACIJE (PO POTREBI)
9. TABLICA PRIJAVLJENIH IZDATAKA I REVIZIJA UZORKA

Regije obuhvaćene ciljem konvergencije

Referentni br. (CCI br.)	Izdaci prijavljeni u referentnoj godini	Izdaci u referentnoj godini revidirani za slučajni uzorak		Iznos i postotak (stopa pogreške) nepravilnih izdataka u slučajnom uzorku		Ostali izdaci podvrgnuti reviziji ⁽¹⁾	Iznos nepravilnih izdataka u drugom uzorku izdataka	Ukupni izdaci prijavljeni kumulativno	Ukupni izdaci revidirani kumulativno kao postotak ukupnih izdataka prijavljenih kumulativno
		⁽²⁾	⁽³⁾	Iznos	%				

⁽¹⁾ Izdaci iz dopunskog uzorka i izdaci iz slučajnog uzorka koji nisu u referentnoj godini.

⁽²⁾ Iznos izdataka podvrgnutih reviziji.

⁽³⁾ Postotak izdataka podvrgnutih reviziji u odnosu na prihvatljive izdatke prijavljene Komisiji u referentnoj godini.

Regije koje nisu obuhvaćene ciljem konvergencije

Referentni br. (CCI br.)	Izdaci prijavljeni u referentnoj godini	Izdaci u referentnoj godini revidirani za slučajni uzorak		Iznos i postotak (stopa pogreške) nepravilnih izdataka u slučajnom uzorku		Ostali izdaci podvrgnuti reviziji ⁽¹⁾	Iznos nepravilnih izdataka u drugom uzorku izdataka	Ukupni izdaci prijavljeni kumulativno	Ukupni izdaci revidirani kumulativno kao postotak ukupnih izdataka prijavljenih kumulativno
		⁽²⁾	⁽³⁾	Iznos	%				

⁽¹⁾ Izdaci iz dopunskog uzorka i izdaci iz slučajnog uzorka koji nisu u referentnoj godini.

⁽²⁾ Iznos izdataka podvrgnutih reviziji.

⁽³⁾ Postotak izdataka podvrgnutih reviziji u odnosu na prihvatljive izdatke prijavljene Komisiji u referentnoj godini.

DIO B

Obrazac prema kojem se sastavlja godišnje mišljenje na temelju članka 61. stavka 1. točke (e) pod ii. Uredbe (EZ) br. 1198/2006 i članka 44. stavka 2. ove Uredbe

Europskoj komisiji, Općoj upravi ...

1. UVOD

Ja, dolje potpisani, predstavljajući (naziv tijela koje je odredila država članica), ispitao sam rad sustava upravljanja i kontrole za operativni program (naziv operativnog programa, CCI broj, razdoblje) kako bih dao mišljenje o tome radi li sustav toliko djelotvorno da pruža razumno jamstvo da su izvješća o izdacima koja su dostavljena Komisiji točna, a time i razumno jamstvo da su temeljne transakcije zakonite i pravilne.

2. OPSEG ISPITIVANJA

Ispitivanje je provedeno u skladu s revizijskom strategijom vezanom uz ovaj program u razdoblju od 1. srpnja do 30. lipnja (godine) i izvješće o njemu nalazi se u priloženom godišnjem izvješću o kontroli u skladu s člankom 61. stavkom 1. točkom (e) pod ii. Uredbe (EZ) br. 1198/2006.

II

Nije bilo ograničenja opsega ispitivanja.

III

Opseg ispitivanja ograničavali su sljedeći faktori:

- (a)
- (b)
- (c) itd.

(Navedi sva ograničenja opsega ispitivanja, na primjer sustavne probleme, nedostatke u sustavima upravljanja i kontrole, nedostatak popratne dokumentacije, predmete u sudskom postupku itd. i procijeniti iznose izdataka i doprinos Zajednice na koje to utječe. Ako revizijsko tijelo ne smatra da ograničenja utječu na konačne prijavljene izdatke, to je potrebno navesti.)

3. MIŠLJENJE

II

(Pozitivno mišljenje)

Na temelju gore spomenutog ispitivanja, moje je mišljenje da je u gore navedenom razdoblju sustav upravljanja i kontrole, koji je uspostavljen za program ... (naziv operativnog programa, CCI broj, razdoblje), bio u skladu s primjenjivim zahtjevima iz članka 57. do 61. Uredbe (EZ) br. 1198/2006 i poglavljem VII. Uredbe Komisije (EZ) br. 498/2007 ⁽¹⁾ i da je radio toliko djelotvorno da pruža razumno jamstvo da su izvješća o izdacima koja su dostavljena Komisiji točna, a time i razumno jamstvo da su temeljne transakcije zakonite i pravilne.

III

(Mišljenje s rezervom)

Na temelju gore spomenutog ispitivanja, moje je mišljenje da je u gore navedenom razdoblju sustav upravljanja i kontrole, koji je uspostavljen za program ... (naziv operativnog programa, CCI broj, razdoblje), bio u skladu s primjenjivim zahtjevima članka 57. do 61. Uredbe (EZ) br. 1198/2006 i poglavljem VII. Uredbe Komisije (EZ) br. 498/2007 i da je radio toliko djelotvorno da pruža razumno jamstvo da su izvješća o izdacima koja su dostavljena Komisiji točna, a time i razumno jamstvo da su temeljne transakcije zakonite i pravilne, osim u sljedećem ⁽²⁾:

⁽¹⁾ SL L 120, 10.5.2007., str. 1.

⁽²⁾ Za svako tijelo i svaki element sustava navesti zašto nisu sukladni sa zahtjevima ili zašto ne rade učinkovito.

Razlozi za moje mišljenje da ti elementi sustava nisu bili u skladu sa zahtjevima i/ili nisu djelovali tako da pružaju razumno jamstvo da su izvješća o izdacima koja su dostavljena Komisiji točna jesu sljedeći ... ⁽¹⁾.

Procjenjujem da učinak rezervi iznosi ... ukupno prijavljenih izdataka. Doprinos Zajednice na koji to utječe iznosi ...

II

(Negativno mišljenje)

Na temelju gore spomenutog ispitivanja, moje je mišljenje da u gore navedenom razdoblju sustav upravljanja i kontrole, koji je uspostavljen za program ... (naziv operativnog programa, CCI broj, razdoblje), nije bio u skladu s primjenjivim zahtjevima iz članka 57. do 61. Uredbe (EZ) br. 1198/2006 i poglavljem VII. Uredbe Komisije (EZ) br. 498/2007 i da nije radio toliko djelotvorno da pružiti razumno jamstvo da su izvješća o izdacima koja su dostavljena Komisiji točna, a time ne pruža razumno jamstvo da su temeljne transakcije zakonite i pravilne.

Ovo se negativno mišljenje temelji na ... ⁽²⁾

Datum:

Potpis:

⁽¹⁾ Za svako tijelo i svaki element sustava navesti razloge za rezervu.

⁽²⁾ Za svako tijelo i svaki element sustava navesti razloge za nepovoljno mišljenje.

PRILOG VII.

OBRAZAC PREMA KOJEM SE SASTAVLJA ZAVRŠNO IZVJEŠĆE O KONTROLI I ZAVRŠNA IZJAVA ZA OPERATIVNI PROGRAM NA TEMELJU ČLANKA 61. STAVKA 1. TOČKE (f) UREDBE (EZ) BR. 1198/2006 I ČLANKA 44. STAVKA 3. OVE UREDBE

DIO A

Obrazac završnog izvješća o kontroli

1. UVOD

- Navesti nadležno revizijsko tijelo i druga tijela koja su bila uključena u pripremu izvješća.
- Navesti zadnje referentno razdoblje u kojem je uzet slučajni uzorak.
- Navesti operativni program koji je obuhvaćen izvješćem i njegovo upravljačko tijelo i tijelo za ovjeravanje.
- Opisati mjere poduzete za pripremu izvješća.

2. PROMJENE U SUSTAVIMA UPRAVLJANJA I KONTROLE I REVIZIJSKOJ STRATEGIJI ⁽¹⁾

- Navesti sve značajne promjene u sustavima upravljanja i kontrole koje su prijavljene revizijskom tijelu, u usporedbi s opisom predviđenim člankom 71. stavkom 1. Uredbe (EZ) br. 1198/2006, i datume od kada se te promjene primjenjuju.
- Navesti sve promjene učinjene u revizijskoj strategiji i razloge takvih promjena.

3. SAŽETAK REVIZIJA PROVEDENIH NA TEMELJU ČLANKA 61. STAVKA 1. TOČAKA (a) i (b) UREDBE (EZ) BR. 1198/2006 I ČLANKA 43. OVE UREDBE

Za revizije sustava:

- Navesti tijela koja su obavila revizije sustava, uključujući i samo revizijsko tijelo.
- Kratak popis obavljenih revizija: revidirana tijela i godina revizije.
- Opisati temelj za odabir revizija u kontekstu revizijske strategije ⁽²⁾.
- Opisati glavne nalaze i zaključke do kojih se došlo provođenjem revizija, a koji se odnose na sustave upravljanja i kontrole i njihovo funkcioniranje, uključujući dostatnost provjera uprave, postupaka ovjeravanja i revizijskog traga, te odgovarajuće razdvajanje funkcija i usklađenost sa zahtjevima i politikama Zajednice ⁽²⁾.
- Navesti jesu li uočeni problemi sustavne prirode i navesti poduzete mjere, uključujući iznos nepravilnih izdataka i sve s njima povezane financijske ispravke ⁽²⁾.

Za revizije operacija:

- Navesti tijela koja su obavila revizije uzorka, uključujući revizijsko tijelo.
- Opisati temelj za odabir uzorka (uzoraka).
- Navesti razinu značajnosti i, u slučaju statističkog uzorkovanja, primijenjenu razinu pouzdanosti i interval, ako je potrebno.

⁽¹⁾ Odnosi se na promjene koje nisu navedene u prethodnim godišnjim izvješćima o kontroli.

⁽²⁾ Odnosi se na revizije koje nisu obuhvaćene prethodnim godišnjim izvješćima o kontroli.

- Opisati glavne rezultate revizija i posebno navesti iznos nepravilnih izdataka i stopu pogreške koja proizlazi iz revidiranog slučajnog uzorka ⁽¹⁾.
- Navesti zaključke izvučene iz rezultata revizija u odnosu na djelotvornost sustava upravljanja i kontrole.
- Navesti informacije o praćenju nepravilnosti, uključujući preispitivanje prethodno prijavljenih stopa pogreške.
- Navesti jesu li uočeni problemi sustavne prirode i navesti poduzete mjere, uključujući iznos nepravilnih izdataka i sve s njima povezane financijske ispravke ⁽²⁾.

4. PRAĆENJE REVIZIJSKIH AKTIVNOSTI

- Navesti informacije o daljnjim aktivnostima koje su poduzete u vezi s rezultatima revizija sustava i revizija operacija.

5. DODATNE AKTIVNOSTI KOJE JE PODUZELO REVIZIJSKO TIJELO PRIPREMAJUĆI IZJAVU O ZATVARANJU

- Sažetak revizija postupka zatvaranja operativne strukture.
- Sažetak rezultata ispitivanja knjige dužnika koja se vodi na temelju članka 60. točke (f) Uredbe (EZ) br. 1198/2006.
- Sažetak rezultata ponovnog obavljanja kontrole točnosti prijavljenih iznosa u odnosu na popratnu dokumentaciju.
- Sažetak rezultata ispitivanja izvješća drugih nacionalnih revizijskih tijela ili revizijskih tijela Zajednice (precizirati, prema kategorijama, koja su izvješća zaprimljena i ispitana).
- Sažetak rezultata ispitivanja informacija vezanih uz nastavak na nalaze revizije i prijavljene nepravilnosti.
- Sažetak rezultata ispitivanja dodatnih aktivnosti koje su poduzeli upravljačko tijelo i tijelo za ovjeravanje kako bi omogućili davanje pozitivnog mišljenja.
- Ostalo.

6. OGRANIČENJA OPSEGA ISPITIVANJA KOJE JE PROVODILO REVIZIJSKO TIJELO

- Moraju se dostaviti informacije o faktorima koji su ograničili opseg ispitivanja koje je provodilo revizijsko tijelo ⁽²⁾.
- Treba navesti procijenjene iznose izdataka i doprinos Zajednice na koje to utječe.

7. PRIJAVLJENE NEPRAVILNOSTI

- Potvrda da je postupak prijavljivanja i praćenja nepravilnosti, uključujući rješavanje sustavnih problema, proveden u skladu s propisanim zahtjevima.
- Potvrda točnosti informacija koje su u završnom izvješću o provedbi navedene o nepravilnostima prijavljenim na temelju članka 70. stavka 1. točke (b) Uredbe (EZ) br. 1198/2006.
- Popis slučajeva nepravilnosti koje se smatraju sustavnim te iznos izdataka na koji one utječu.

8. DRUGE INFORMACIJE (PO POTREBI)

⁽¹⁾ Odnosi se na revizije koje nisu obuhvaćene prethodnim godišnjim izvješćima o kontroli.

⁽²⁾ U te faktore spadaju primjerice sustavni problemi, nedostaci u sustavima upravljanja i kontrole, nedostatak popratne dokumentacije i predmeti u sudskom postupku.

9. TABLICA PRIJAVLJENIH IZDATAKA I REVIZIJA UZORKA

Regije obuhvaćene ciljem konvergencije

Referentni br. (CCI br.)	Izdaci prijavljeni u referentnoj godini	Izdaci u referentnoj godini revidirani za slučajni uzorak		Iznos i postotak (stopa pogreške) nepravilnih izdataka u slučajnom uzorku		Ostali izdaci podvrgnuti reviziji ⁽¹⁾	Iznos nepravilnih izdataka u drugom uzorku izdataka	Ukupni izdaci prijavljeni kumulativno	Ukupni izdaci revidirani kumulativno kao postotak ukupnih izdataka prijavljenih kumulativno
		⁽²⁾	⁽³⁾	Iznos	%				

⁽¹⁾ Izdaci iz dopunskog uzorka i izdaci iz slučajnog uzorka koji nisu u referentnoj godini.

⁽²⁾ Iznos izdataka podvrgnutih reviziji.

⁽³⁾ Postotak izdataka podvrgnutih reviziji u odnosu na prihvatljive izdatke prijavljene Komisiji u referentnoj godini.

Regije koje nisu obuhvaćene ciljem konvergencije

Referentni br. (CCI br.)	Izdaci prijavljeni u referentnoj godini	Izdaci u referentnoj godini revidirani za slučajni uzorak		Iznos i postotak (stopa pogreške) nepravilnih izdataka u slučajnom uzorku		Ostali izdaci podvrgnuti reviziji ⁽¹⁾	Iznos nepravilnih izdataka u drugom uzorku izdataka	Ukupni izdaci prijavljeni kumulativno	Ukupni izdaci revidirani kumulativno kao postotak ukupnih izdataka prijavljenih kumulativno
		⁽²⁾	⁽³⁾	Iznos	%				

⁽¹⁾ Izdaci iz dopunskog uzorka i izdaci iz slučajnog uzorka koji nisu u referentnoj godini.

⁽²⁾ Iznos izdataka podvrgnutih reviziji.

⁽³⁾ Postotak izdataka podvrgnutih reviziji u odnosu na prihvatljive izdatke prijavljene Komisiji u referentnoj godini.

DIO B

Završna izjava

Europskoj komisiji, Općoj upravi ...

1. UVOD

Ja, dolje potpisani, predstavljajući ... (naziv tijela koje je odredila država članica), ispitao sam za operativni program ... (naziv operativnog programa, broj CCI, razdoblje) rezultate revizije tog programa koju je provelo ili nadziralo revizijsko tijelo u skladu s revizijskom strategijom (i obavio dodatne radnje koje sam smatrao nužnim). Rezultati ispitivanja i svih dodatnih radnji koje sam obavio sažeti su u završnom izvješću o kontroli koje se nalazi u prilogu (koje sadrži i informacije potrebne za godišnje izvješće o kontroli u razdoblju od 1. siječnja 2015. do 31. prosinca 2016.). Planirao sam i obavio taj posao kako bih stekao razumno uvjerenje o tome je li zahtjev za isplatom konačnog iznosa doprinosa Zajednice operativnom programu točan i valjan te jesu li temeljne transakcije koje su obuhvaćene završnim izvješćem o izdacima zakonite i pravilne.

2. OPSEG ISPITIVANJA

Ispitivanje je provedeno u skladu s revizijskom strategijom vezanom uz ovaj program i izvješće o njemu nalazi se u priloženom godišnjem izvješću o kontroli u skladu s člankom 61. stavkom 1. točkom (f) Uredbe (EZ) br. 1198/2006.

Ili

Nije bilo ograničenja opsega ispitivanja.

Ili

Opseg ispitivanja ograničavali su sljedeći faktori:

(a)

(b)

(c) itd.

(Navesti sva ograničenja opsega ispitivanja, na primjer sustavne probleme, nedostatke u sustavima upravljanja i kontrole, nedostatak popratne dokumentacije, predmete u sudskom postupku itd. i procijeniti iznose izdataka i doprinosa Zajednice na koje to utječe. Ako revizijsko tijelo ne smatra da ograničenja utječu na konačne prijavljene izdatke, to je potrebno navesti.)

3. NEPRAVILNOSTI I STOPE POGREŠKE

Ili

Slučajevi nepravilnosti i stope pogreške otkriveni tijekom obavljanja revizije nisu tako ozbiljni da spriječe donošenje pozitivnog mišljenja s obzirom na to da ih je upravljačko tijelo rješavalo na zadovoljavajući način i s obzirom na razinu njihovog pojavljivanja tijekom vremena.

Ili

Slučajevi nepravilnosti i stope pogreške otkriveni tijekom obavljanja revizije i način na koji ih je rješavalo upravljačko tijelo takvi su da onemogućuju donošenje pozitivnog mišljenja. Popis takvih slučajeva nalazi se u završnom izvješću o kontroli, u kojem je također navedeno jesu li sustavne prirode te opseg problema. Iznosi ukupnih prijavljenih izdataka i javnog doprinosa na koje bi to moglo utjecati jesu ... Kao posljedica toga, odgovarajući doprinosi Zajednice na koji bi to moglo utjecati iznosi ...

4. MIŠLJENJE

Ili

(Pozitivno mišljenje)

Ako nije bilo ograničenja opsega ispitivanja i ako slučajevi nepravilnosti i stope pogreške te način na koji ih je rješavalo upravljačko tijelo ne sprečavaju donošenje pozitivnog mišljenja:

Na temelju gore navedenog ispitivanja, moje je mišljenje da završno izvješće o izdacima točno prikazuje, u svakom materijalnom pogledu, izdatke plaćene u okviru operativnog programa, da je zahtjev za plaćanjem završnog iznosa doprinosa Zajednice ovom programu valjan i da su sve temeljne transakcije koje su obuhvaćene završnim izvješćem o izdacima zakonite i pravilne.

Ili

(Mišljenje s rezervom)

Ako su postojala ograničenja opsega ispitivanja i/ili ako slučajevi nepravilnosti i stope pogreške te način na koji ih je upravljačko tijelo rješavalo zahtijevaju pozitivno mišljenje, ali ne opravdavaju negativno mišljenje u odnosu na sve predmetne izdatke:

Na temelju gore navedenog ispitivanja, moje je mišljenje da završno izvješće o izdacima točno prikazuje, u svakom materijalnom pogledu, izdatke plaćene u okviru operativnog programa, da je zahtjev za plaćanjem završnog iznosa doprinosa Zajednice ovom programu valjan i da su sve temeljne transakcije koje su obuhvaćene završnim izvješćem o izdacima zakonite i pravilne, osim u odnosu na pitanja iz točke 2. i/ili primjedbe iz točke 3. vezano uz stope pogreške i slučajeve nepravilnosti te način na koji su oni rješavani od strane upravljačkog tijela, a čiji je učinak gore kvantificiran. Procjenjujem da učinak ovih rezervi iznosi ... ukupno prijavljenih izdataka. Doprinosi Zajednice na koji to utječe iznosi

IIi

(Negativno mišljenje)

Ako su postojala velika ograničenja opsega ispitivanja i ako su stope pogreške, slučajevi nepravilnosti i način na koji ih je rješavalo upravljačko tijelo takvi da se ne mogu donijeti zaključci o pouzdanosti završnog izvješća o izdacima bez opsežnog dodatnog rada:

Na temelju gore navedenog ispitivanja, a posebno s obzirom na pitanja iz točke 2. i/ili stope pogreške i slučajeve nepravilnosti i činjenicu da ih upravljačko tijelo nije rješavalo na zadovoljavajući način kako je prijavljeno u točki 3., moje je mišljenje da završno izvješće o izdacima ne predstavlja točno, u svakom materijalnom pogledu, izdatke plaćene u okviru operativnog programa, da, kao posljedica toga, zahtjev za plaćanjem završnog iznosa doprinosa Zajednice ovom programu nije valjan te da temeljne transakcije koje su obuhvaćene završnim izvješćem o izdacima nisu zakonite i pravilne.

Datum:

Potpis:

PRILOG VIII.

OBRAZAC PREMA KOJEM SE SASTAVLJA IZJAVA ZA DJELOMIČNO ZATVARANJE OPERATIVNOG PROGRAMA U SKLADU S ČLANKOM 44. STAVKOM 5.

Europskoj komisiji, Općoj upravi ...

Upravljačko tijelo za program ... (naziv operativnog programa, broj CCI, razdoblje) dostavilo je izvješće o izdacima koje se odnosi na operacije [završene do ... (datum do kojega su operacije završene)/završene između ... i ... (datumi između kojih su operacije završene)] i za te operacije traži djelomično zatvaranje programa na temelju članka 85. stavka 2. točke (b) Uredbe (EZ) br. 1198/2006.

Ja, dolje potpisani, predstavljajući (naziv tijela koje je odredila država članica), ispitao sam rezultate revizijskog rada obavljenog za ovaj program, kako je navedeno u godišnjim izvješćima o kontroli i godišnjim mišljenjima izdanim na temelju članka 61. stavka 1. točke (e) pod i. i ii. Uredbe (EZ) br. 1198/2006 za godinu/godine ...

Planirao sam i obavio taj posao kako bih stekao razumno uvjerenje o tome je li dotično izvješće o izdacima točno i jesu li temeljne transakcije koje su obuhvaćene izvješćem o izdacima zakonite i pravilne.

Mišljenje

Na temelju gore navedenog ispitivanja, moje je mišljenje da izvješće koje se odnosi na završene operacije, a koje je dostavilo upravljačko tijelo za program ... (naziv operativnog programa, broj CCI, razdoblje) u svrhu djelomičnog zatvaranja programa što se tiče operacija (završenih do .../završenih između ... i ...), točno prikazuje, u svakom materijalnom pogledu, plaćene izdatke i da su temeljne transakcije zakonite i pravilne.

Datum:

Potpis:

PRILOG IX.

POTVRDA I IZVJEŠĆE O IZDACIMA I ZAHTJEV ZA PLAĆANJEM

DIO A

Potvrda i izvješće o izdacima i zahtjev za plaćanjem tijekom provedbe

EUROPSKA KOMISIJA

Europski fond za ribarstvo

Potvrda i izvješće o izdacima i zahtjev za plaćanjem tijekom provedbe

Država članica:

Odluka Komisije: od

Referentni (CCI) broj Komisije:

Regije obuhvaćene ciljem konvergencije i regije koje nisu obuhvaćene ciljem konvergencije:

POTVRDA

Ja, dolje potpisani,

predstavljajući tijelo za ovjeravanje imenovano od strane ⁽¹⁾:

potvrđujem da svi izdaci navedeni u priloženom izvješću udovoljavaju kriterijima prihvatljivosti izdataka iz članka 55. Uredbe (EZ) br. 1198/2006 i da su ih korisnici platili pri provedbi operacija odabranih u okviru operativnog programa u skladu s uvjetima za dodjelu javnih doprinosa na temelju članka 78. te Uredbe.

Poslije ⁽²⁾

..	..	20..
----	----	------

i iznose: EUR ⁽³⁾

--

(točan iznos na dva decimalna mjesta)

Priloženo izvješće o izdacima, raščlanjeno po prioritetnim osima, temelji se na računima koji su privremeno zatvoreni dana

..	..	20..
----	----	------

i sastavni je dio ove potvrde.

Potvrđujem također da operacije napreduju u skladu s ciljevima koji su utvrđeni Odlukom i u skladu s Uredbom (EZ) br. 1198/2006 i posebno potvrđujem sljedeće:

- (1) prijavljeni izdaci u skladu su s primjenjivim pravilima Zajednice i nacionalnim pravilima i plaćeni su za operacije odabrane za financiranje u skladu s kriterijima koji se primjenjuju na operativni program i u skladu s primjenjivim pravilima Zajednice i nacionalnim pravilima;
- (2) izvješće o izdacima je točno, proizlazi iz pouzdanih računovodstvenih sustava i temelji se na provjerljivoj popratnoj dokumentaciji;
- (3) temeljne transakcije su zakonite i u skladu su s pravilima, a postupci su izvedeni na zadovoljavajući način;
- (4) u izvješću o izdacima i zahtjevu za plaćanjem uzeti su u obzir, prema potrebi, svi vraćeni iznosi i sve primljene kamate te prihod od operacija koje se financiraju u okviru operativnog programa;
- (5) raščlamba temeljnih operacija zabilježena je u računalnim datotekama i dostupna je, na zahtjev, mjerodavnim odjelima Komisije.

U skladu s člankom 87. Uredbe (EZ) br. 1198/2006, prateća dokumentacija je dostupna i bit će dostupna najmanje tri godine nakon što Komisija zatvori operativni program (ne dovodeći u pitanje posebne uvjete utvrđene člankom 98. stavkom 1. te Uredbe).

Datum:

..	..	20..
----	----	------

Ime tiskanim slovima, funkcija i potpis
nadležnog tijela:

.....

- (1) Navesti upravni dokument o imenovanju u skladu s člankom 58. Uredbe (EZ) br. 1198/2006 zajedno sa svim referencijama i datumom.
- (2) Referentni datum u skladu s Odlukom.
- (3) Ukupni iznos prihvatljivih izdataka koje je platio korisnik.

Izvešće o izdacima po prioritetnim osima: Plaćanje tijekom provedbe

Referentni broj (CCI broj) operativnog programa:

Država članica:

Datum privremenog zatvaranja računa: Datum dostave Komisiji:

Ukupni ovjereni prihvatljivi izdaci plaćeni u regijama koje su obuhvaćene ciljem konvergencije:

Prioritetna os	2007–2015		
	Ukupni iznos prihvatljivih izdataka koje je platio korisnik	Doprinos EFR-a	Nacionalni doprinos
<i>Prioritetna os 1</i>			
Prioritetna os 1: Ukupno			
Prioritetna os 1: Ukupni izdaci koji se odnose na operacije koje su bile predmet djelomičnog zatvaranja prema stanju na dan 31.12.20..			
<i>Prioritetna os 2</i>			
Prioritetna os 2: Ukupno			
Prioritetna os 2: Ukupni izdaci koji se odnose na operacije koje su bile predmet djelomičnog zatvaranja prema stanju na dan 31.12.20..			
<i>Prioritetna os 3</i>			
Prioritetna os 3: Ukupno			
Prioritetna os 3: Ukupni izdaci koji se odnose na operacije koje su bile predmet djelomičnog zatvaranja prema stanju na dan 31.12.20..			
<i>Prioritetna os 4</i>			
Prioritetna os 4: Ukupno			
Prioritetna os 4: Ukupni izdaci koji se odnose na operacije koje su bile predmet djelomičnog zatvaranja prema stanju na dan 31.12.20..			
<i>Prioritetna os 5</i>			
Prioritetna os 5: Ukupno			
Prioritetna os 5: Ukupni izdaci koji se odnose na operacije koje su bile predmet djelomičnog zatvaranja prema stanju na dan 31.12.20..			
Sveukupno			
Sveukupni izdaci koji se odnose na operacije koje su bile predmet djelomičnog zatvaranja ⁽¹⁾			

(¹) Djelomično zatvaranje odnosi se na operacije koje su bile završene prema stanju na dan 31. prosinca godine koja prethodi godini djelomičnog zatvaranja. Popis operacija koje su bile predmet djelomičnog zatvaranja stavlja se na raspolaganje Komisiji na njezin zahtjev.

Ukupni ovjereni prihvatljivi izdaci plaćeni u regijama koje su obuhvaćene ciljem konvergencije:

Prioritetna os	2007–2015		
	Ukupni iznos prihvatljivih izdataka koje je platio korisnik	Doprinos EFR-a	Nacionalni doprinos
<i>Prioritetna os 1</i>			
Prioritetna os 1: Ukupno			
Prioritetna os 1: Ukupni izdaci koji se odnose na operacije koje su bile predmet djelomičnog zatvaranja prema stanju na dan 31.12.20..			
<i>Prioritetna os 2</i>			
Prioritetna os 2: Ukupno			
Prioritetna os 2: Ukupni izdaci koji se odnose na operacije koje su bile predmet djelomičnog zatvaranja prema stanju na dan 31.12.20..			
<i>Prioritetna os 3</i>			
Prioritetna os 3: Ukupno			
Prioritetna os 3: Ukupni izdaci koji se odnose na operacije koje su bile predmet djelomičnog zatvaranja prema stanju na dan 31.12.20..			
<i>Prioritetna os 4</i>			
Prioritetna os 4: Ukupno			
Prioritetna os 4: Ukupni izdaci koji se odnose na operacije koje su bile predmet djelomičnog zatvaranja prema stanju na dan 31.12.20..			
<i>Prioritetna os 5</i>			
Prioritetna os 5: Ukupno			
Prioritetna os 5: Ukupni izdaci koji se odnose na operacije koje su bile predmet djelomičnog zatvaranja prema stanju na dan 31.12.20..			
Sveukupno			
Sveukupni izdaci koji se odnose na operacije koje su bile predmet djelomičnog zatvaranja prema stanju na dan 31.12.20..			

Raščlamba, po godinama, ukupnih ovjerenih prihvatljivih izdataka plaćenih u regijama koje su obuhvaćene ciljem konvergencije ⁽²⁾

Iznosi izdataka (u eurima)

Sveukupno 2007–2015

2007

2008

2009

2010

2011

2012

2013

2014

2015

Raščlamba, po godinama, ukupnih ovjerenih prihvatljivih izdataka plaćenih u regijama koje nisu obuhvaćene ciljem konvergencije ⁽²⁾

Iznosi izdataka (u eurima)

Sveukupno 2007–2015

2007

2008

2009

2010

2011

2012

2013

2014

2015

⁽²⁾ Po godinama: raščlamba spomenuta u ovoj tablici odgovara uplatama korisnika u dotičnoj godini. Ako nije moguće napraviti točnu raščlambu, treba navesti najbolju moguću procjenu raščlambe.

ZAHTJEV ZA PLAĆANJEM: Plaćanje tijekom provedbe

Država članica:

Referentni (CCI) broj operativnog programa:

U skladu s člankom 60. Uredbe (EZ) br. 1198/2006, ja, dolje potpisani (ime tiskanim slovima, pečat, funkcija i potpis nadležnog tijela), tražim plaćanje iznosa od kao uplatu tijekom provedbe. Traženi je iznos izračunan u skladu s odredbama članka 76. stavka 1./članka 76. stavka 2. (1) te Uredbe..

(EUR)

	Cilj konvergencije	Cilj koji nije cilj konvergencije
EFR		

Ovaj je zahtjev prihvatljiv jer:

Preortati nepotrebno

(a) tijekom čitavog razdoblja Komisija nije niti za jednu prioritetnu os uplatila više od maksimalnog iznosa pomoći iz EFR-a koji je utvrđen u odluci Komisije kojom se odobrava operativni program;

(b) upravljačko tijelo dostavilo je Komisiji najnovije godišnje izvješće o provedbi u skladu s člankom 67. stavcima 1. i 3. Uredbe (EZ) br. 1198/2006;

— upravljačko tijelo ga je dostavilo u propisanom roku
— nalazi se u prilogu
— ne treba ga dostaviti

(c) ne postoji obrazloženo mišljenje Komisije u odnosu na povredu iz članka 226. Ugovora vezano uz operacije za koje su prijavljeni izdaci u zahtjevu za plaćanjem.

Komisija će uplatu izvršiti tijelu koje je država članica ovlastila u svrhu provedbe plaćanja.

Ovlašteno tijelo	
Banka	
Bankovni račun br.	
Vlasnik računa (ako nije isti kao i ovlašteno tijelo)	

Datum

..	..	20..
----	----	------

Ime tiskanim slovima, pečat, funkcija i potpis
nadležnog tijela

.....

(1) Brisati nepotrebno. Ako država članica izabere mogućnost predviđenu člankom 76. stavkom 2. Uredbe (EZ) br. 1198/2006, ona mora navesti konkretne i valjane razloge za takvu odluku.

Potvrda i izvješće o izdacima i zahtjev za konačnom isplatom

EUROPSKA KOMISIJA

Europski fond za ribarstvo

Potvrda i izvješće o izdacima i zahtjev za plaćanjem

Država članica:

Odluka Komisije: *od*

Referentni (CCI) broj Komisije:

POTVRDA

Ja, dolje potpisani,

predstavljajući tijelo za ovjeravanje imenovano od strane ⁽¹⁾:

potvrđujem da svi izdaci navedeni u priloženom izvješću udovoljavaju kriterijima prihvatljivosti izdataka iz članka 55. Uredbe (EZ) br. 1198/2006 i da su ih korisnici platili pri provedbi operacija odabranih u okviru operativnog programa u skladu s uvjetima za dodjelu javnih doprinosa na temelju članka 78. te Uredbe

Poslije ⁽²⁾

..	..	20..
----	----	------

i iznose: EUR ⁽³⁾

--

(točan iznos na dva decimalna mjesta)

Priloženo izvješće o izdacima, raščlanjeno po prioritetnim osima, temelji se na računima koji su privremeno zatvoreni dana

..	..	20..
----	----	------

i sastavni je dio ove potvrde.

Potvrđujem također da operacije napreduju u skladu s ciljevima koji su utvrđeni Odlukom i u skladu s Uredbom (EZ) br. 1198/2006 i posebno potvrđujem sljedeće:

- (1) prijavljeni izdaci u skladu su s primjenjivim pravilima Zajednice i nacionalnim pravilima i plaćeni su za operacije odabrane za financiranje u skladu s kriterijima koji se primjenjuju na operativni program i u skladu s primjenjivim pravilima Zajednice i nacionalnim pravilima;
- (2) izvješće o izdacima je točno, proizlazi iz pouzdanih računovodstvenih sustava i temelji se na provjerljivoj popratnoj dokumentaciji;
- (3) temeljne transakcije su zakonite i u skladu su s pravilima, a postupci su izvedeni na zadovoljavajući način;
- (4) u izvješću o izdacima i zahtjevu za plaćanjem uzeti su u obzir, prema potrebi, svi vraćeni iznosi i sve primljene kamate te prihod od operacija koje se financiraju u okviru operativnog programa;
- (5) raščlamba temeljnih operacija zabilježena je u računalnim datotekama i dostupna je, na zahtjev, mjerodavnim odjelima Komisije.

U skladu s člankom 87. Uredbe (EZ) br. 1198/2006, prateća dokumentacija je dostupna i bit će dostupna najmanje tri godine nakon što Komisija zatvori operativni program (ne dovodeći u pitanje posebne uvjete utvrđene člankom 98. stavkom 1. te Uredbe).

Datum:

..	..	20..
----	----	------

Ime tiskanim slovima, funkcija i potpis
nadležnog tijela:

.....

- (1) Navesti upravni dokument o imenovanju u skladu s člankom 58. Uredbe (EZ) br. 1198/2006 zajedno sa svim referencijama i datumom.
- (2) Referentni datum u skladu s Odlukom.
- (3) Ukupni iznos prihvatljivih izdataka koje je platio korisnik.

Izješće o izdacima po prioritetnim osima: Konačna isplata

Referentni broj (CCI broj) operativnog programa:

Država članica:

Datum konačnog zatvaranja računa: Datum dostave Komisiji:

Ukupni ovjereni prihvatljivi izdaci plaćeni u regijama koje su obuhvaćene ciljem konvergencije:

Prioritetna os	2007–2015		
	Ukupni iznos prihvatljivih izdataka koje je platio korisnik	Doprinos EFR-a	Nacionalni doprinos
<i>Prioritetna os 1</i>			
Prioritetna os 1: Ukupno			
Prioritetna os 1: Ukupni izdaci koji se odnose na operacije koje su bile predmet djelomičnog zatvaranja prema stanju na dan 31.12.20..			
<i>Prioritetna os 2</i>			
Prioritetna os 2: Ukupno			
Prioritetna os 2: Ukupni izdaci koji se odnose na operacije koje su bile predmet djelomičnog zatvaranja prema stanju na dan 31.12.20..			
<i>Prioritetna os 3</i>			
Prioritetna os 3: Ukupno			
Prioritetna os 3: Ukupni izdaci koji se odnose na operacije koje su bile predmet djelomičnog zatvaranja prema stanju na dan 31.12.20..			
<i>Prioritetna os 4</i>			
Prioritetna os 4: Ukupno			
Prioritetna os 4: Ukupni izdaci koji se odnose na operacije koje su bile predmet djelomičnog zatvaranja prema stanju na dan 31.12.20..			
<i>Prioritetna os 5</i>			
Prioritetna os 5: Ukupno			
Prioritetna os 5: Ukupni izdaci koji se odnose na operacije koje su bile predmet djelomičnog zatvaranja prema stanju na dan 31.12.20..			
Sveukupno			
Sveukupni izdaci koji se odnose na operacije koje su bile predmet djelomičnog zatvaranja ⁽¹⁾			

(¹) Djelomično zatvaranje odnosi se na operacije koje su bile završene prema stanju na dan 31. prosinca godine koja prethodi godini djelomičnog zatvaranja. Popis operacija koje su bile predmet djelomičnog zatvaranja stavlja se na raspolaganje Komisiji na njezin zahtjev.

Ukupni ovjereni prihvatljivi izdaci plaćeni u regijama koje nisu obuhvaćene ciljem konvergencije

Prioritetna os	2007-2015		
	Ukupni iznos prihvatljivih izdataka koje je platio korisnik	Doprinos EFR-a	Nacionalni doprinos
<i>Prioritetna os 1</i>			
Prioritetna os 1: Ukupno			
Prioritetna os 1: Ukupni izdaci koji se odnose na operacije koje su bile predmet djelomičnog zatvaranja prema stanju na dan 31.12.20..			
<i>Prioritetna os 2</i>			
Prioritetna os 2: Ukupno			
Prioritetna os 2: Ukupni izdaci koji se odnose na operacije koje su bile predmet djelomičnog zatvaranja prema stanju na dan 31.12.20..			
<i>Prioritetna os 3</i>			
Prioritetna os 3: Ukupno			
Prioritetna os 3: Ukupni izdaci koji se odnose na operacije koje su bile predmet djelomičnog zatvaranja prema stanju na dan 31.12.20..			
<i>Prioritetna os 4</i>			
Prioritetna os 4: Ukupno			
Prioritetna os 4: Ukupni izdaci koji se odnose na operacije koje su bile predmet djelomičnog zatvaranja prema stanju na dan 31.12.20..			
<i>Prioritetna os 5</i>			
Prioritetna os 5: Ukupno			
Prioritetna os 5: Ukupni izdaci koji se odnose na operacije koje su bile predmet djelomičnog zatvaranja prema stanju na dan 31.12.20..			
Sveukupno			
Sveukupni izdaci koji se odnose na operacije koje su bile predmet djelomičnog zatvaranja prema stanju na dan 31.12.20.. ⁽¹⁾			

(1) Djelomično zatvaranje odnosi se na operacije koje su bile završene prema stanju na dan 31. prosinca godine koja prethodi godini djelomičnog zatvaranja. Popis operacija koje su bile predmet djelomičnog zatvaranja stavlja se na raspolaganje Komisiji na njezin zahtjev.

Raščlamba, po godinama, ukupnih ovjerenih prihvatljivih izdataka plaćenih u regijama koje su obuhvaćene ciljem konvergencije ⁽²⁾

	Iznosi izdataka (u eurima)
Sveukupno 2007–2015	
2007	
2008	
2009	
2010	
2011	
2012	
2013	
2014	
2015	

Raščlamba, po godinama, ukupnih ovjerenih prihvatljivih izdataka plaćenih u regijama koje nisu obuhvaćene ciljem konvergencije ⁽²⁾

	Iznosi izdataka (u eurima)
Sveukupno 2007–2015	
2007	
2008	
2009	
2010	
2011	
2012	
2013	
2014	
2015	

⁽²⁾ Po godinama: raščlamba spomenuta u ovoj tablici odgovara uplatama korisnika u dotičnoj godini. Ako nije moguće napraviti točnu raščlambu, treba navesti najbolju moguću procjenu raščlambe.

ZAHTJEV ZA PLAĆANJEM: Konačna isplata

Država članica:

Referentni (CCI) broj operativnog programa:

U skladu s člankom 60. Uredbe (EZ) br. 1198/2006, ja, dolje potpisani (ime tiskanim slovima, pečat, funkcija i potpis nadležnog tijela), ovim putem zahtijevam uplatu iznosa od eura iz EFR-a kao konačnu isplatu.

(EUR)

	Cilj konvergencije	Cilj koji nije cilj konvergencije
EFR		

Ovaj je zahtjev prihvatljiv jer:

	Preortati nepotrebno
(a) završno izvješće o provedbi operativnog programa u skladu s člankom 67. Uredbe (EZ) br. 1198/2006	— dostavilo je upravljačko tijelo u propisanom roku — nalazi se u prilogu
(b) završna izjava iz članka 61. stavka 1. točke (f) Uredbe (EZ) br. 1198/2006	— dostavilo je upravljačko tijelo u propisanom roku — nalazi se u prilogu
(c) ne postoji obrazloženo mišljenje Komisije u odnosu na povredu iz članka 226. Ugovora vezano uz operacije za koje su prijavljeni izdaci u predmetnom zahtjevu za plaćanjem	

Komisija će uplatu izvršiti tijelu koje je država članica ovlastila u svrhu provedbe plaćanja.

Ovlašteno tijelo	
Banka	
Bankovni račun br.	
Vlasnik računa (ako nije isti kao i ovlašteno tijelo)	

Datum

..	..	20..
----	----	------

Ime tiskanim slovima, pečat, funkcija i potpis
nadležnog tijela:

.....

PRILOG X.

GODIŠNJE IZVJEŠĆE O POVUČENIM I VRAĆENIM SREDSTVIMA I POVRATIMA KOJI SU U TIJEKU, SUKLADNO ČLANKU 46. STAVKU 2.

Povučena i vraćena sredstva za godinu 20.. koja su oduzeta iz izvješća o izdacima za regije obuhvaćene ciljem konvergencije

Prioritetna os	Povučena sredstva				Vraćena sredstva			
	Ukupni izdaci korisnika	Javni doprinos	Stopa sufinanciranja (1)	Doprinos EFR-a	Ukupni izdaci korisnika	Javni doprinos	Stopa sufinanciranja (1)	Doprinos EFR-a
1								
2								
3								
4								
5								
Ukupno								

(1) Stopa sufinanciranja nalazi se u financijskoj tablici operativnog programa za dotičnu priritetnu os.

Povučena i vraćena sredstva za godinu 20.. koja su oduzeta iz izvješća o izdacima za regije koje nisu obuhvaćene ciljem konvergencije

Prioritetna os	Povučena sredstva				Vraćena sredstva			
	Ukupni izdaci korisnika	Javni doprinos	Stopa sufinanciranja (2)	Doprinos EFR-a	Ukupni izdaci korisnika	Javni doprinos	Stopa sufinanciranja (2)	Doprinos EFR-a
1								
2								
3								
4								
5								
Ukupno								

(2) Stopa sufinanciranja nalazi se u financijskoj tablici operativnog programa za dotičnu priritetnu os.

Povrati koji su u tijeku na dan 31.12.20.. za regije obuhvaćene ciljem konvergencije

Prioritetna os	Godina pokretanja postupka povrata	Javni doprinos koji će biti vraćen	Stopa sufinanciranja (³)	Doprinos EFR-a koji će viti vraćen
Prioritetna os 1	2007.			
	2008.			
	...			
Prioritetna os 2	2007.			
	2008.			
	...			
Prioritetna os 3	2007.			
	2008.			
	...			
Prioritetna os 4	2007.			
	2008.			
	...			
Ukupno	2007.			
	2008.			
	...			
Sveukupno				

(³) Stopa sufinanciranja nalazi se u financijskoj tablici operativnog programa za dotičnu priritetnu os.

Povrati koji su u tijeku na dan 31.12.20.. za regije koje nisu obuhvaćene ciljem konvergencije

Prioritetna os	Godina pokretanja postupka povrata	Javni doprinos koji će biti vraćen	Stopa sufinanciranja (⁴)	Doprinos EFR-a koji će viti vraćen
Prioritetna os 1	2007.			
	2008.			
	...			
Prioritetna os 2	2007.			
	2008.			
	...			
Prioritetna os 3	2007.			
	2008.			
	...			
Prioritetna os 4	2007.			
	2008.			
	...			
Ukupno	2007.			
	2008.			
	...			
Sveukupno				

(⁴) Stopa sufinanciranja nalazi se u financijskoj tablici operativnog programa za dotičnu priritetnu os.

PRILOG XI.

OBRAZAC PREMA KOJEM SE SASTAVLJA IZVJEŠĆE O IZDACIMA ZA DJELOMIČNO ZATVARANJE U SKLADU S ČLANKOM 46. STAVKOM 3.

Izvešće o izdacima po prioritetnoj osi u svrhu djelomičnog zatvaranja

Referentni (CCI) broj operativnog programa:

Država članica:

Datum dostave Komisiji:

Ukupni ovjereni prihvatljivi izdaci za operacije završene između .../.../ i 31/12 (godine) u regijama koje su obuhvaćene ciljem konvergencije

Prioritetna os	2007. – 2015.		
	Ukupni ovjereni izdaci	Javni doprinos	
		Doprinos EFR-a	Nacionalni doprinos
Prioritetna os 1: Ukupno			
Prioritetna os 2: Ukupno			
Prioritetna os 3: Ukupno			
Prioritetna os 4: Ukupno			
Prioritetna os 5: Ukupno			
Sveukupno			

Ukupni ovjereni prihvatljivi izdaci za operacije završene između .../.../ i 31/12 (godine) u regijama koje nisu obuhvaćene ciljem konvergencije

Prioritetna os	2007. – 2015.		
	Ukupni ovjereni izdaci	Javni doprinos	
		Doprinos EFR-a	Nacionalni doprinos
Prioritetna os 1: Ukupno			
Prioritetna os 2: Ukupno			
Prioritetna os 3: Ukupno			
Prioritetna os 4: Ukupno			
Prioritetna os 5: Ukupno			
Sveukupno			

PRILOG XII.

OPIS SUSTAVA UPRAVLJANJA I KONTROLE U SKLADU S ČLANKOM 71. UREDBE (EZ) BR. 1198/2006 I
ČLANKOM 47. OVE UREDBE

DIO A

Obrazac prema kojem se sastavlja opis sustava upravljanja i kontrole

1. OPĆI PODACI
 - 1.1. **Informacije dostavljene od strane:**
 - (Ime) države članice:
 - Naziv programa i broj CCI:
 - Ime, adresa elektroničke pošte i broj telefaksa glavne osobe za kontakt: (tijelo zaduženo za koordinaciju opisa)
 - 1.2. **Dostavljene informacije opisuju stanje na dan: (dan/mjesec/godina)**
 - 1.3. **Struktura sustava (opći podaci i dijagrami koji prikazuju organizacijske odnose između tijela uključenih u sustav upravljanja i kontrole)**
 - 1.3.1. Upravljačko tijelo (naziv, adresa i osoba za kontakt u upravljačkom tijelu)
 - 1.3.2. Posrednička tijela (naziv, adresa i osoba za kontakt u posredničkim tijelima)
 - 1.3.3. Tijelo za ovjeravanje (naziv, adresa i osoba za kontakt u tijelu za ovjeravanje)
 - 1.3.4. Revizijsko tijelo i tijela koja obavljaju revizije pod nadležnošću revizijskog tijela (naziv, adresa i osoba za kontakt u revizijskom tijelu i drugim tijelima koja obavljaju revizije)
 - 1.4. **Smjernice dane upravljačkom tijelu, tijelu za ovjeravanje i posredničkim tijelima kako bi se osiguralo dobro financijsko upravljanje EFR-om (datum i referenca)**
2. UPRAVLJAČKO TIJELO
 - 2.1. **Upravljačko tijelo i njegove glavne dužnosti**
 - 2.1.1. Datum i oblik službenog imenovanja kojim se upravljačko tijelo ovlašćuje obavljati svoje dužnosti
 - 2.1.2. Pregled zadataka koje izravno obavlja upravljačko tijelo
 - 2.1.3. Zadaci koje upravljačko tijelo službeno prenosi na druge (zadaci, posrednička tijela, oblik prijenosa)
 - 2.2. **Ustrojstvo upravljačkog tijela**
 - 2.2.1. Organigram i pregled zadataka koje obavljaju pojedine jedinice (uključujući indikativni broj dodijeljenih radnih mjesta)
 - 2.2.2. Pisani postupci pripremljeni za osoblje upravljačkog tijela/posredničkih tijela (datum i referenca)

- 2.2.3. Opis postupaka za odabir i odobravanje operacija i za osiguranje njihove sukladnosti, u cijelom razdoblju provedbe, s primjenjivim pravilima Zajednice i nacionalnim pravilima (članak 59. točka (a) Uredbe (EZ) br. 1198/2006)
- 2.2.4. Provjera operacija (članak 59. točka (b) Uredbe (EZ) br. 1198/2006)
- Opis postupaka provjere
 - Tijela koja obavljaju takve provjere
 - Pisani postupci (uputa na priručnike) izdani za ovaj posao
- 2.2.5. Obrada zahtjeva za nadoknadom
- Opis postupaka za primanje, provjeravanje i potvrđivanje zahtjeva za nadoknadom i postupaka odobravanja, izvršavanja i obračunavanja plaćanja korisnicima (uključujući dijagram koji prikazuje sva uključena tijela)
 - Tijela koja su uključena u pojedine faze obrade zahtjeva za nadoknadom
 - Pisani postupci (uputa na priručnike) izdani za ovaj posao
- 2.2.6. Opis načina na koji upravljačko tijelo prenosi informacije tijelu za ovjeravanje
- 2.2.7. Pravila prihvatljivosti koja je propisala država članica i koja se primjenjuju na operativni program
- 2.3. **U slučajevima kada su upravljačko tijelo i tijelo za ovjeravanje imenovani unutar istog tijela, opisati kako je osigurano razdvajanje dužnosti**
- 2.4. **Pravila o javnoj nabavi, državnoj potpori, jednakim mogućnostima i zaštiti okoliša**
- 2.4.1. Izdane upute i smjernice o pravilima koja se primjenjuju (datum i referenca)
- 2.4.2. Mjere koje su predviđene kako bi se osiguralo postupanje u skladu s primjenjivim pravilima, primjerice provjere upravljanja, kontrole, revizije
- 2.5. **Revizijski trag**
- 2.5.1. Opisati kako će se zahtjevi iz članka 41. Uredbe (EZ) br. 498/2007 provoditi za program i/ili za pojedine prioritetne osi
- 2.5.2. Upute dane korisnicima u vezi s čuvanjem dokazne dokumentacije (datum i referenca)
- Navesti rok čuvanja dokumenata
 - Oblik u kojem se dokumenti moraju čuvati
- 2.6. **Nepravilnosti i povrat sredstava**
- 2.6.1. Izdane upute o izvješćivanju o nepravilnostima i njihovom ispravljanju te o evidentiranju duga i povratu nepropisno isplaćenih sredstava (datum i referenca)
- 2.6.2. Opis postupaka (uključujući dijagrame) za ispunjavanje obveze izvješćivanja o nepravilnostima u skladu s člankom 55. Uredbe (EZ) br. 498/2007
3. **POSREDNIČKA TIJELA**
- NB: Ovaj se dio mora popuniti odvojeno za svako posredničko tijelo. Navesti tijelo koje je na posrednička tijela prenijelo obavljanje zadataka.
- 3.1. **Posredničko tijelo i njegovi glavni zadaci**
- 3.1.1. Navesti glavne zadatke posredničkih tijela

3.2. **Ustrojstvo svakog posredničkog tijela**

- 3.2.1. Organigram i pregled zadataka koje obavljaju pojedine jedinice (uključujući indikativni broj dodijeljenih radnih mjesta)
- 3.2.2. Pisani postupci pripremljeni za osoblje posredničkog tijela (datum i referenca)
- 3.2.3. Opis postupaka za odabir i odobravanje operacija (ako nisu opisani u točki 2.2.3.)
- 3.2.4. Provjera operacija (članak 59. točka (b) Uredbe (EZ) br. 1198/2006) (ako nisu opisane u točki 2.2.4.)
- 3.2.5. Opis postupaka za obradu zahtjeva za nadoknadom (ako nisu opisani u točki 2.2.5.)

4. TIJELO ZA OVJERAVANJE

4.1. **Tijelo za ovjeravanje i njegovi glavni zadaci**

- 4.1.1. Datum i oblik službenog imenovanja kojim se tijelo za ovjeravanje ovlašćuje obavljati svoje dužnosti
- 4.1.2. Pregled zadataka koje obavlja tijelo za ovjeravanje
- 4.1.3. Zadaci koje tijelo za ovjeravanje službeno prenosi na druge (zadaci, posrednička tijela, oblik prijenosa)

4.2. **Ustrojstvo tijela za ovjeravanje**

- 4.2.1. Organigram i pregled zadataka koje obavljaju pojedine jedinice (uključujući indikativni broj dodijeljenih radnih mjesta)
- 4.2.2. Pisani postupci pripremljeni za osoblje tijela za upravljanje (datum i referenca)

4.3. **Ovjeravanje izvješća o izdacima**

- 4.3.1. Opis postupaka za izradu i ovjeravanje izvješća o izdacima i njihovo slanje Komisiji
- 4.3.2. Opis radnji koje poduzima tijelo za ovjeravanje kako bi osiguralo ispunjavanje zahtjeva u skladu s člankom 60. Uredbe (EZ) br. 1198/2006
- 4.3.3. Načini na koje tijelo za ovjeravanje ima pristup iscrpnim podacima koji se odnose na operacije, provjere i revizije, a koje imaju upravljačko tijelo, posrednička tijela i revizijsko tijelo

4.4. **Računovodstveni sustav**

- 4.4.1. Opis računovodstvenog sustava koji će se uspostaviti i koristiti kao osnova za ovjeravanje izdataka Komisiji
 - Načini na koji će se zbirni podaci slati tijelu za ovjeravanje u slučaju decentraliziranog sustava
 - Veza koja će se uspostaviti između računovodstvenog sustava i informacijskog sustava (točka 6.)
- 4.4.2. Razina detaljnosti računovodstvenog sustava:
 - Ukupni izdaci po prioritetnoj osi

4.5. **Povrat sredstava**

- 4.5.1. Opis sustava koji osigurava brzi povrat pomoći Zajednice
- 4.5.2. Postupci za vođenje knjige dužnika i odbijanje vraćenih sredstava od izdataka koji će se prijaviti

5. REVIZIJSKO TIJELO I DRUGA TIJELA KOJA OBAVLJAJU REVIZIJE
 - 5.1. Opis glavnih zadataka i međusobna povezanost revizijskog tijela i tijela koja obavljaju revizije pod nadležnošću revizijskog tijela
 - 5.2. **Ustrojstvo revizijskog tijela i tijela koja su pod njegovom nadležnošću**
 - 5.2.1. Organigram (uključujući broj dodijeljenih radnih mjesta)
 - 5.2.2. Načini na koje je osigurana neovisnost
 - 5.2.3. Potrebne kvalifikacije i iskustvo
 - 5.2.4. Opis postupaka praćenja provedbe preporuka i korektivnih mjera iz revizijskih izvješća
 - 5.2.5. Opis postupaka (prema potrebi) u skladu s kojima revizijsko tijelo nadzire rad drugih tijela
 - 5.3. **Godišnje izvješće o kontroli, godišnje mišljenje i završna izjava**

Opis postupaka pripreme godišnjeg izvješća o kontroli, godišnjeg mišljenja i završne izjave
6. INFORMACIJSKI SUSTAV (ČLANAK 59. TOČKA (c) UREDBE (EZ) BR. 1198/2006)
 - 6.1. **Opis informacijskog sustava, uključujući dijagram toka (središnji ili zajednički mrežni sustav ili decentralizirani sustav s poveznicama među sustavima)**
 - 6.2. **Navesti je li sustav već spreman prikupljati pouzdane financijske i statističke podatke o provedbi programa za razdoblje 2007. – 2013.**

— Ako nije, navesti datum kad će biti spreman.

DIO B

Obrazac prema kojem se na temelju članka 71. stavka 2. Uredbe (EZ) br. 1198/2006 i članka 50. ove Uredbe sastavlja mišljenje o sukladnosti sustava upravljanja i kontrole s propisanim zahtjevima

Europskoj komisiji, Općoj upravi ...

Uvod

Ja, dolje potpisani, predstavljajući (naziv revizijskog tijela ili operativno neovisnog tijela koje je država članica imenovala na temelju članka 71. stavka 3. Uredbe (EZ) br. 1198/2006) kao tijelo zaduženo za sastavljanje izvješća o rezultatima ocjenjivanja sustava upravljanja i kontrole uspostavljenih za program ... (naziv operativnog programa, CCI broj, razdoblje) i za davanje mišljenja o njihovoj sukladnosti s člancima 57. do 61. Uredbe (EZ) br. 1198/2006, obavio sam ispitivanje u skladu s člankom 50. Uredbe (EZ) br. 498/2007.

Opseg ispitivanja

Ispitivanje se temeljilo na opisu sustava upravljanja i kontrole dostavljenom dana/mjeseca/godine od strane (naziv tijela koje je/koja su dostavila opis). Osim toga, ispitali smo i dodatne podatke o (navesti teme) i obavili razgovore s osobljem (navesti tijela s čijim su osobljem obavljani razgovori).

Ispitivanjem je bilo obuhvaćeno upravljačko tijelo, tijelo za ovjeravanje i revizijsko tijelo, tijelo ovlašteno za primanje uplata od Komisije i plaćanje korisnicima kao i sljedeća posrednička tijela (popis ...).

Mišljenje ⁽¹⁾**Ili**

(Pozitivno mišljenje)

Na temelju gore spomenutog ispitivanja, moje je mišljenje da su sustavi upravljanja i kontrole, koji su uspostavljeni za program ... (naziv operativnog programa, CCI broj, razdoblje), u skladu sa zahtjevima iz članka 57. do 61. Uredbe (EZ) br. 1198/2006 i poglavljem VII. Uredbe Komisije (EZ) br. 498/2007.

Ili

(Mišljenje s rezervom)

Na temelju gore spomenutog ispitivanja, moje je mišljenje da su sustavi upravljanja i kontrole, koji su uspostavljeni za program ... (naziv operativnog programa, CCI broj, razdoblje), u skladu sa zahtjevima iz članka 57. do 61. Uredbe (EZ) br. 1198/2006 i poglavljem VII. Uredbe Komisije (EZ) br. 498/2007, osim u sljedećem ⁽²⁾:

Navodim razloge zbog kojih smatram da ti elementi sustava nisu u skladu sa zahtjevima i moju ocjenu težine problema ⁽³⁾:

Ili

(Negativno mišljenje)

Na temelju gore spomenutog ispitivanja, moje je mišljenje da sustavi upravljanja i kontrole, koji su uspostavljeni za program ... (naziv operativnog programa, CCI broj, razdoblje), nisu u skladu sa zahtjevima iz članka 57. do 61. Uredbe (EZ) br. 1198/2006 i poglavljem VII. Uredbe Komisije (EZ) br. 498/2007.

Ovo se negativno mišljenje temelji na ... ⁽⁴⁾

Datum:

Potpis:

⁽¹⁾ Ako mišljenje izdaje revizijsko tijelo, ono mora dostaviti posebnu „Izjavu o sposobnosti i operativnoj neovisnosti” za svoje vlastite zadatke na temelju članka 65. Uredbe (EZ) br. 1198/2006.

⁽²⁾ Navesti tijelo ili tijela i elemente njihovih sustava koji nisu u skladu sa zahtjevima.

⁽³⁾ Navesti razloge za rezerve navedene za svako tijelo i svaki element sustava.

⁽⁴⁾ Za svako tijelo i svaki element sustava navesti razloge za negativno mišljenje.

PRILOG XIII.

PREDVIĐANJA VJEROJATNIH ZAHTJEVA ZA PLAĆANJEM

Privremena predviđanja vjerojatnih zahtjeva za plaćanjem za tekuću i sljedeću financijsku godinu:

(u eurima)

	Sufinanciranje Zajednice (1)	
	(tekuća godina)	(sljedeća godina)
Ukupno za operativni program (broj CCI)		
Regije obuhvaćene ciljem konvergencije		
Regije koje nisu obuhvaćene ciljem konvergencije		

(1) U tablici treba navesti samo privremena predviđanja vjerojatnih zahtjeva za plaćanjem u odnosu na doprinos Zajednice, a ne predviđanja ukupnih izdataka. U privremenim predviđanjima vjerojatnih zahtjeva za plaćanjem treba navesti doprinos Zajednice za predmetnu godinu, a ne kumulativni iznos od početka razdoblja programiranja.

PRILOG XIV.

GODIŠNJE I ZAVRŠNO IZVJEŠĆIVANJE

1. OSNOVNI PODACI

Država članica:

Operativni program	Broj programa (CCI br.):
Izješće o provedbi	Izješćajna godina:
	Datum odobrenja godišnjeg izješća od strane nadzornog odbora:

2. SAŽETAK

3. PREGLED PROVEDBE OPERATIVNOG PROGRAMA PO PRIORITETNIM OSIMA

3.1. Informacije o fizičkom napretku prioritetne osi

Za svaki mjerljivi pokazatelj rezultata koji je naveden u operativnom programu i koji se odnosi na ciljeve i očekivane rezultate (za godinu N, za prethodnu izješćajnu godinu i kumulativno).

Prioritetna os:

Pokazatelji		2007.	2008.	2009.	2010.	2011.	2012.	2013.	2014.	2015.	Ukup- no
Pokazatelj 1:	Postignuće										
	Cilj (!)										
	Početno stanje										
... itd.	... itd.	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Pokazatelj br.	Postignuće										
	Cilj (!)										
	Početno stanje										

(!) Cilj se može navesti na godišnjoj razini ili za cijelo programsko razdoblje.

Osim toga, podaci se mogu prikazati i grafički. Po mogućnosti, sve pokazatelje treba raščlaniti prema spolu. Ako brojke (podaci) još nisu dostupne, treba navesti kada će biti dostupne i kako će ih upravljačko tijelo dostaviti Komisiji.

3.2. Posebne informacije za prioritetne osi i mjere

— Analiza rezultata provedbe planova prilagodbe ribolovnog napora, u obliku tablice iz točke 3.1., koristeći pokazatelje utvrđene u operativnom programu.

— Odabrana područja koja ovise o ribarstvu, odabrane skupine, proračun koji im je dodijeljen, postotak područja ovisnih o ribarstvu koja su obuhvaćena strategijama lokalnog razvoja.

3.3. Financijske informacije (Sve financijske podatke treba izraziti u eurima)

Regije obuhvaćene ciljem konvergencije

	Izdaci koje su platili korisnici, a koji su uključeni u zahtjeve za plaćanjem poslano upravljачkom tijelu	Odgovarajući javni doprinos	Odgovarajući doprinos EFR-a	Izdaci koje je platilo tijelo zaduženo za plaćanje korisnicima	Sredstva EFR-a koja je izdvojilo upravljачko tijelo	Ukupni iznos sredstava koji se traži od Komisije Navesti osnovu za izračun doprinosa Zajednice (Članak 76. stavak 1. ili članak 76. stavak 2. Uredbe Vijeća (EZ) br. 1198/2006	Ukupni iznos plaćanja primljenih od Komisije
Prioritetna os 1							
Prioritetna os 2							
Prioritetna os 3							
Prioritetna os 4							
Prioritetna os 5							
Sveukupno							

Regije koje nisu obuhvaćene ciljem konvergencije

	Izdaci koje su platili korisnici, a koji su uključeni u zahtjeve za plaćanjem poslano upravljачkom tijelu	Odgovarajući javni doprinos	Odgovarajući doprinos EFR-a	Izdaci koje je platilo tijelo zaduženo za plaćanje korisnicima	Sredstva EFR-a koja je izdvojilo upravljачko tijelo	Ukupni iznos sredstava koji se traži od Komisije Navesti osnovu za izračun doprinosa Zajednice (Članak 76. stavak 1. ili članak 76. stavak 2. Uredbe Vijeća (EZ) br. 1198/2006	Ukupni iznos plaćanja primljenih od Komisije
Prioritetna os 1							
Prioritetna os 2							
Prioritetna os 3							
Prioritetna os 4							
Prioritetna os 5							
Sveukupno							

Osim toga, financijski podaci mogu se prikazati i grafički.

3.4. Kvalitativna analiza

Analiza postignuća mjerenih na temelju fizičkih i financijskih pokazatelja, uključujući kvalitativnu analizu napretka koji je ostvaren u odnosu na izvorno postavljene ciljeve.

Prikazati učinke koje operativni program ima na promicanje jednakih mogućnosti među muškarcima i ženama, prema potrebi, i opisati sporazume o partnerstvu.

Popis nedovršenih operacija i raspored njihovog dovršenja (samo završno izvješće).

3.5. Metode praćenja

Mjere praćenja i evaluacije koje poduzima upravljačko tijelo ili nadzorni odbor da bi se osigurala kvalitetna i učinkovita provedba, posebno mjere praćenja i evaluacije koje uključuju srednjoročne i stalne evaluacije, načini prikupljanja podataka, poteškoće na koje se nailazi i mjere koje se poduzimaju za njihovo rješavanje.

3.6. Značajni problemi na koje se naišlo i mjere koje su poduzete za njihovo rješavanje (popunjava se samo ako je došlo do značajne promjene od prethodnog izvješća)

Svi značajni problemi na koje se naišlo tijekom provedbe operativnog programa, prikazani po prioritetnim osima ako je to na njih utjecalo, uključujući sažetak ozbiljnih problema utvrđenih u okviru postupka iz članka 61. stavka 1. točke (e) pod i. Uredbe (EZ) br. 1198/2006, ako je prikladno, te sve mjere koje je poduzelo upravljačko tijelo ili nadzorni odbor za rješavanje tih problema.

3.7. Preporuke Komisije nakon godišnjeg ispitivanja operativnog programa (popunjava se samo ako je došlo do značajne promjene od prethodnog izvješća)

Prema potrebi, u izvješću se mora opisati kako je država članica provela preporuke koje je Komisija dala tijekom prethodnog godišnjeg ispitivanja programa.

Ako neka od preporuka nije provedena, upravljačko tijelo mora navesti razloge za njezinu neprovedbu.

3.8. Vraćena ili ponovno iskorištena pomoć (popunjava se samo ako je došlo do značajne promjene od prethodnog izvješća)

Informacije o načinu na koji je iskorištena pomoć koja je vraćena ili ponovno iskorištena nakon ukidanja pomoći iz članka 56. i članka 96. stavka 2. Uredbe (EZ) br. 1198/2006.

3.9. Značajna promjena u smislu članka 56. Uredbe (EZ) br. 1198/2006 (popunjava se samo ako je došlo do značajne promjene od prethodnog izvješća)

Slučajevi kada je otkrivena značajna promjena u smislu članka 56. Uredbe (EZ) br. 1198/2006.

3.10. Promjene u kontekstu i općim uvjetima provedbe operativnog programa (popunjava se samo ako je došlo do značajne promjene od prethodnog izvješća)

Opis svih elemenata koji ne proizlaze izravno iz pomoći operativnog programa, ali imaju izravan utjecaj na njegovu provedbu (kao što su zakonodavne promjene ili neočekivane socioekonomske promjene).

4. NAČIN KORIŠTENJA TEHNIČKE POMOĆI (POPUNJAVA SE SAMO AKO JE DOŠLO DO ZNAČAJNE PROMJENE OD PRETHODNOG IZVJEŠĆA)

— Objašnjenje načina korištenja tehničke pomoći.

— Postotak iznosa doprinosa EFR-a koji je dodijeljen operativnom programu i potrošen u okviru tehničke pomoći.

5. INFORMIRANJE I PROMIDŽBA (POPUNJAVA SE **SAMO AKO** JE DOŠLO DO ZNAČAJNE PROMJENE OD PRETHODNOG IZVJEŠĆA)
 - Mjere informiranja i promidžbe poduzete u vezi s operativnim programom, uključujući primjere najbolje prakse i značajne događaje te način provedbe mjera informiranja i promidžbe iz točke (d) drugog stavka članka 31. Uredbe (EZ) br. 498/2007, kao i elektroničku adresu na kojoj se takvi podaci mogu pronaći.
 - Pokazatelji u obliku tablice kako je prikazana u točki 3.1.
 - Ocjena rezultata mjera informiranja i promidžbe u smislu vidljivosti operativnog programa i upoznatosti s njim kao i uloge Zajednice (samo u godišnjem izvješću o provedbi koje obuhvaća 2010. godinu i u završnom izvješću o provedbi).
 6. INFORMACIJE O USKLAĐENOSTI S PRAVOM ZAJEDNICE

Svi značajni problemi vezani uz usklađenost s pravom Zajednice uočeni tijekom provedbe operativnog programa i mjere koje su poduzete za rješavanje tih problema.
 7. KOMPLEMENTARNOST S DRUGIM INSTRUMENTIMA

Sažetak provedbe rješenja za osiguravanje razgraničenja i komplementarnosti između pomoći iz EFR-a, Strukturnih fondova, Kohezijskog fonda i drugih postojećih financijskih instrumenata (članak 6. stavak 4. Uredbe (EZ) br. 1198/2006).
-